



DESBROZADORA AUTOPORTANTE

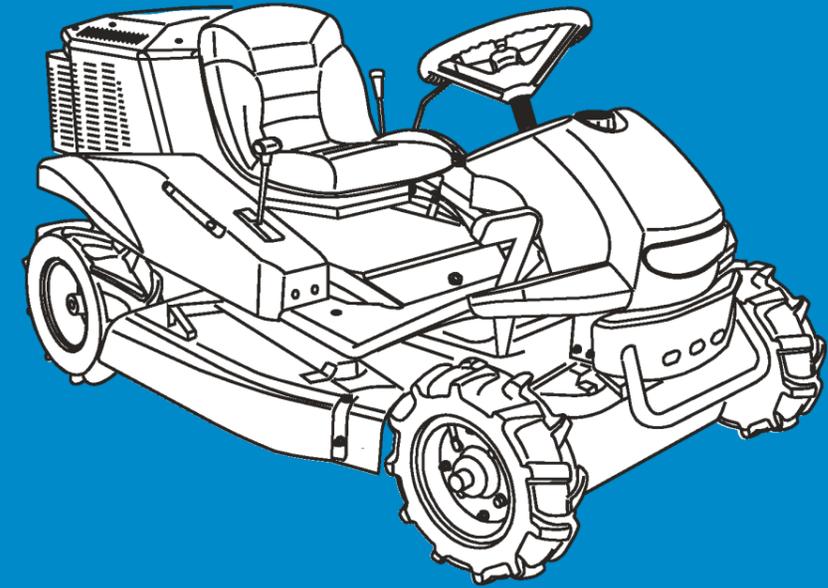
Manual de utilización

SRA950-SRA950F

SRA950F/SRA950

DESBROZADORA AUTOPORTANTE ISEKI TRATTORINO RASAERBA ISEKI ISEKI RUWTERREINMAAIER

SRA950F
SRA950



Manual del usuario
Manuale dell'operatore
Gebruikershandleiding

ESPAÑOL

ITALIANO

NEDERLANDS

ISEKI & CO., LTD.

Overseas Business Division
5-3-14, Nishi-Nippori, Arakawa-ku,
Tokyo 116-8541, Japón:
Teléfono: +81-(0)3-5604-7658
Fax: +81-(0)3-5604-7703

MODELOS / MODELLI / MODELLEN:

SRA950F

SRA950



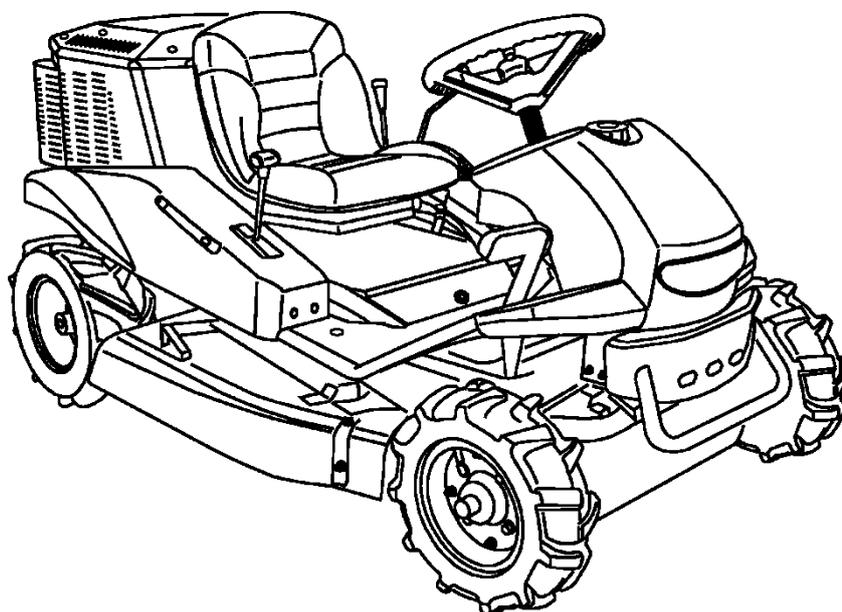
Código de la pieza / N° di parte / Onderdeelcode: 0675-942-012-0
Fecha de publicación / Data di pubblicazione / Publicatiedatum: 23/04/2014
Impreso en Bélgica / Stampato in Belgio / Afdrukt in België

0675-942-012-0



Desbrozadora autoportante ISEKI

ESPAÑOL



Instrucciones de uso

SRA950F

SRA950



Precaución de seguridad importante para utilizar la desbrozadora autoportante

1. En caso de utilizarla en terrenos en pendiente o en zonas en mal estado, evite los arranques, frenados, giros y marchas atrás bruscos.
2. Inspeccione siempre la desbrozadora autoportante antes de utilizarla. Realice un mantenimiento de los elementos de seguridad importantes (como frenos) para conservarlos en buen estado.
3. En caso de utilizar la desbrozadora autoportante en arcenes o en un suelo blando, trabaje con precaución para evitar que se caiga.
4. Al utilizar la desbrozadora autoportante, las tapas de seguridad deben estar correctamente instaladas.
5. Pare el motor y bloquee los frenos antes de limpiar, inspeccionar o ajustar la máquina o antes de llenar el carburante.
6. En caso de utilizar la máquina en presencia de otras personas, comuníquese con ellas para garantizar la seguridad.

Recuerde todos estos puntos cada vez que utilice la máquina.

Esta información incluye los consejos de seguridad que debe seguir para garantizar un uso seguro. También debe seguir otras instrucciones, indicadas por los símbolos  **Important** y explicados en los capítulos correspondientes del texto principal. Debe leerlas atentamente y acostumbrarse a ellas.

Observaciones importantes

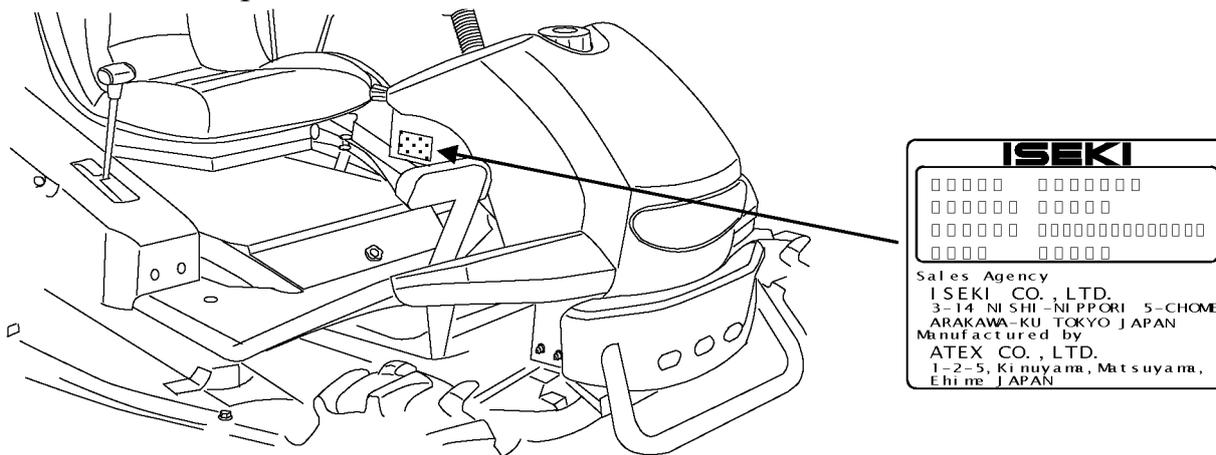
- Antes de nada, lea atentamente este [Manual del usuario]. Constituye la primera etapa para realizar un trabajo con total seguridad.
- Estas instrucciones de uso describen la información básica de seguridad que debe seguir el usuario al utilizar esta desbrozadora autoportante, así como las instrucciones técnicas y de otro tipo para un funcionamiento, ajuste y mantenimiento correctos de la máquina para conservarla en perfecto funcionamiento.
- Antes de utilizar la desbrozadora autoportante (por primera vez, pero también durante el uso y antes de cada operación), lea atentamente estas instrucciones de uso para familiarizarse con las instrucciones mencionadas y realizar su trabajo con total seguridad.
- Conserve estas instrucciones de uso en un lugar seguro para poder acceder a ellas en caso necesario.
- Utilice esta máquina como desbrozadora autoportante. No la modifique ni la utilice con otro fin distinto al previsto originalmente. Toda modificación o uso de la desbrozadora autoportante para otro fin que el concebido originalmente, anulará la garantía. (Consulte las Condiciones de garantía para obtener más información)
- ISEKI & CO., LTD. (denominada en adelante «ISEKI») no podrá ser responsable de toda pérdida o daño por no cumplir las instrucciones mencionadas en estas instrucciones de uso, por falta de atención durante el uso o por modificaciones aportadas a la desbrozadora autoportante.
- Resulta imposible prever todos los peligros que pueden acontecer al utilizar su desbrozadora autoportante. Por consiguiente, las instrucciones contenidas en estas instrucciones de uso o la información de precaución mostrada en su desbrozadora autoportante no cubren todos los posibles peligros. Por este motivo, además de cumplir las instrucciones de estas instrucciones de uso y la información de precaución mostrada en la desbrozadora autoportante, es esencial estar atento a todo uso de la máquina o de su inspección diaria.
- Obviamente el rendimiento, la duración y la fiabilidad de la desbrozadora autoportante dependen de su diseño original, de un uso correcto de los materiales y del saber hacer del fabricante. Sin embargo, no podemos ignorar el impacto del uso y del mantenimiento de la desbrozadora autoportante durante su uso diario.
- Esta desbrozadora autoportante está diseñada para utilizarse en Europa. Por consiguiente, su adecuación y conformidad a las normas de seguridad son válidas para Europa. ISEKI no será responsable de ningún modo, directo o indirecto, de ninguna compensación ni de ningún problema relativo a un accidente o a cualquier salida no deseada tras el uso de su desbrozadora autoportante en un país no europeo.

- Para evitar herirse, no utilice su desbrozadora autoportante para otros fines distintos de los previstos originalmente. Igualmente, utilice la desbrozadora autoportante y realice su mantenimiento solo según las instrucciones proporcionadas en estas instrucciones de uso.
- Si presta o cede su desbrozadora autoportante a un tercero, el usuario o el nuevo propietario debe comprender el contenido de estas instrucciones de uso. Transfírela con todos los documentos adjuntos al prestar o revender la desbrozadora autoportante. No conserve ningún documento.
- La información proporcionada en estas instrucciones de uso pueden modificarse sin aviso previo para mejorar la desbrozadora autoportante.
- Por consiguiente, su desbrozadora autoportante puede diferir de las ilustraciones incluidas en estas instrucciones de uso. Además, ciertas ilustraciones se han simplificado para explicar más claramente el interior de la desbrozadora autoportante.
- Estas instrucciones de uso están protegidas por los derechos de autor. Toda reproducción o copia de estas instrucciones de uso o toda transferencia a un dispositivo electrónico, en parte o en su totalidad, para que el documento pueda recuperarse queda estrictamente prohibida sin el consentimiento previo de ISEKI.
- En caso de pérdida o de daño de estas instrucciones de uso, póngase en contacto con su agente ISEKI y solicite un nuevo ejemplar sin demora.
- Si necesita información más detallada, una aclaración o si tiene una pregunta, póngase en contacto con su agente ISEKI.

Modelo de aplicación

Estas instrucciones de uso cubren distintos modelos de una misma serie. Compruebe el modelo de su desbrozadora autoportante. Lo encontrará en la placa de identificación del chasis. Lea las partes pertinentes para este modelo.

■ Posición de la placa de identificación



■ Características

Modelo	Características del motor instalado	Ancho de corte	Ruedas motrices
SRA950F	Tipo: refrigeración con aire, tipo V, 2 cilindros OHV motor de gasolina	950 mm	4 ruedas motrices
SRA950	Modelo: Kawasaki FS691V Potencia máxima: 17,9 kW (24,0 PS) Neto: 15,3 kW (20,5 PS) Cilindrada: 726 cc		2 ruedas motrices

Símbolos de advertencia

En estas instrucciones, los símbolos  Importante representan las precauciones de seguridad y las manipulaciones importantes. Debe leerlas atentamente y acostumbrarse a ellas.

Símbolo	Definición
 Peligro	Este símbolo, acompañado de la palabra Peligro, indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, puede conllevar HERIDAS GRAVES, o incluso LA MUERTE.
 Advertencia	Este símbolo, acompañado de la palabra Advertencia, indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, puede conllevar HERIDAS GRAVES, o incluso LA MUERTE.
 Precaución	Este símbolo, acompañado de la palabra Precaución, indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, puede conllevar HERIDAS,
 Importante	Este símbolo, acompañado de la palabra Importante, ofrece información que el usuario debe conocer para el rendimiento de la máquina. Léalos atentamente para obtener el rendimiento máximo de su máquina.

Índice de capítulos

Observaciones importantes	i a ii
Modelo de aplicación	iii
Símbolos de advertencia	iv
Índice de capítulos	v
Puntos de seguridad	1 a 17
Precauciones de utilización	De 1 a 11
Etiquetas de advertencia	12, 13
Explicación de los pictogramas	De 14 a 17
Garantía y mantenimiento	18
Nombre y función de cada componente	De 19 a 26
Nombre de cada componente	19
Función de cada componente	De 20 a 26
Preparación para el trabajo	De 27 a 29
Inspección antes del uso	27
Preparación antes del uso	28, 29
Funcionamiento	De 30 a 82
Funcionamiento	De 30 a 48
Inspección / mantenimiento	De 49 a 61
Inspección y mantenimiento de cada elemento	De 62 a 82
Precauciones y almacenamiento	83, 84
Respuestas a los problemas	De 85 a 88
Información de	De 89 a

mantenimiento	94
Características principales	89
Esquema de cableado	90
Componentes que se utilizan	91, 92
Componentes opcionales	93, 94

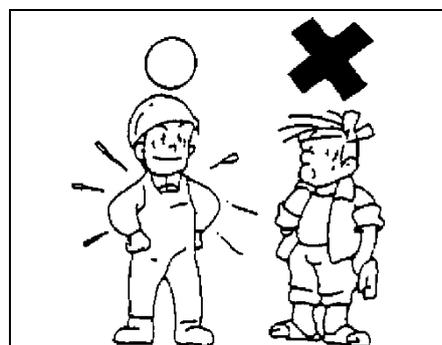
Puntos de seguridad

Precauciones de utilización

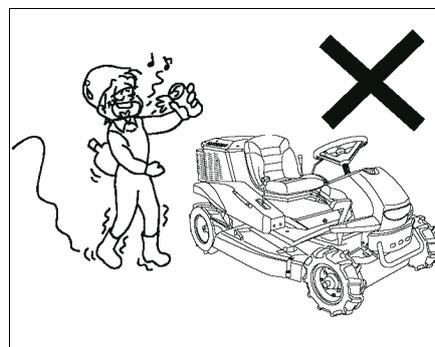
Este capítulo comprende los elementos que el usuario debe conocer para utilizar la máquina con eficacia y total seguridad. Lea atentamente la información proporcionada a continuación y trabaje con total seguridad.

■ Condiciones de funcionamiento

1. Lleve ropa adecuada para utilizar la desbrozadora autoportante. La ropa amplia puede quedar atrapada en las piezas giratorias y el calzado inadecuado puede provocar resbalones y situaciones peligrosas. Lleve un casco y un equipo de protección adecuado.

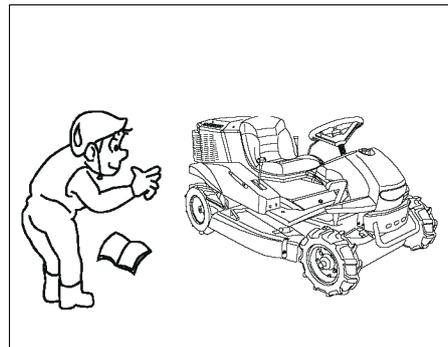


2. Las personas bajo la influencia del alcohol, cansadas por una sobrecarga de trabajo o sin experiencia, así como las mujeres embarazadas y los niños no pueden en ningún caso utilizar la desbrozadora autoportante. Si no se cumple esta consigna se puede provocar un accidente. Solo una persona mentalmente sana y en plena forma física puede utilizar la desbrozadora autoportante.

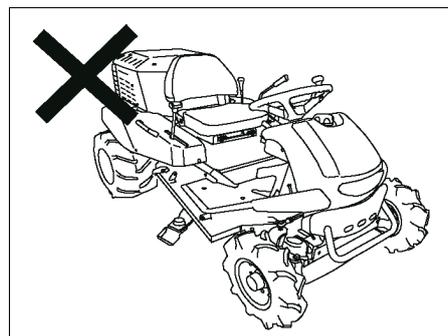


■ Preparación

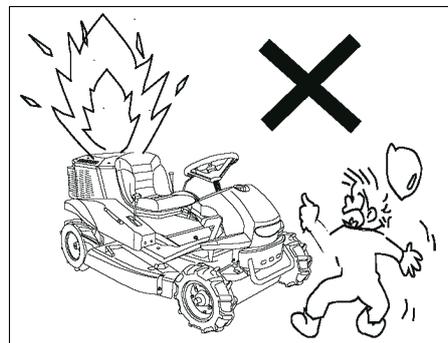
1. Antes de utilizarla, realice las inspecciones necesarias, consultando el capítulo «Lista de inspecciones periódicas y mantenimiento» de estas instrucciones. (Consulte las páginas 49 a 52 de estas instrucciones de uso)



2. Compruebe que no se haya retirado ninguna tapa de seguridad. Arrancar el motor o hacer funcionar la máquina cuando todas las tapas de seguridad no están correctamente instaladas puede ser una situación peligrosa, ya que pueden quedar expuestos elementos peligrosos.



3. Pare el motor antes de llenar el depósito de carburante o de añadir o sustituir el aceite lubricante. Queda estrictamente prohibido fumar o utilizar una fuente de llamas cerca de la máquina. Si no se cumple esta consigna se puede provocar un incendio.

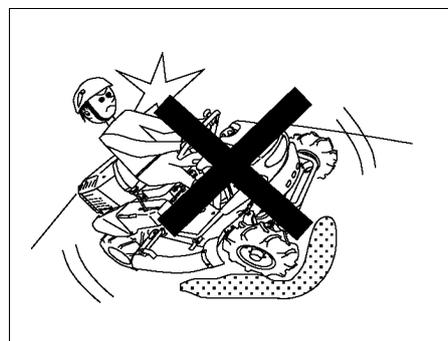


4. Compruebe la pendiente del terreno y no utilice la máquina si la inclinación de la pendiente supera el ángulo máximo. Si no se cumple esta consigna se puede provocar una caída. En zonas en mal estado, conduzca lentamente.

- Inclinación máxima de una pendiente

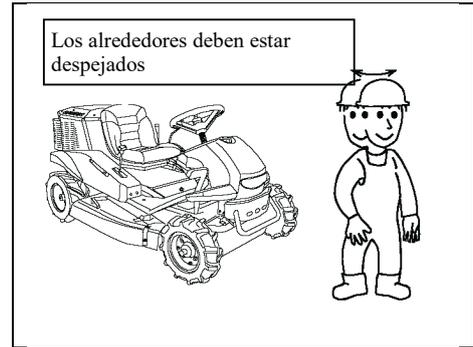
SRA 950: 15 °

SRA 950F: 25 °

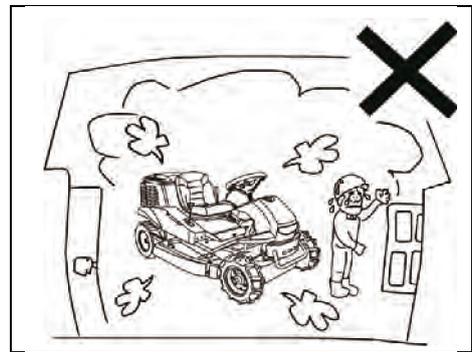


■ Inicio y puesta en marcha

1. Los alrededores deben estar despejados antes de arrancar el motor. Antes de utilizar la máquina, asegúrese de la posición correcta de cada palanca y que los alrededores de la máquina estén despejados. Después arranque lentamente. Evite los arranques y las paradas bruscos, ya que podrían ser peligrosos y dañar la máquina.

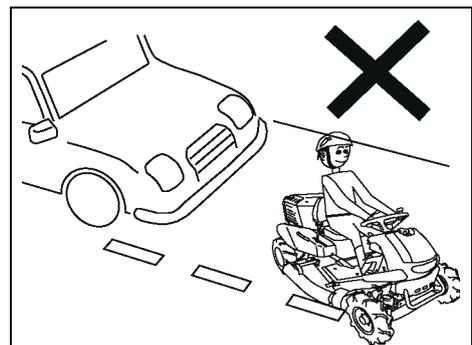


2. Si arranca el motor en el interior, abra las puertas y ventanas para ventilar lo suficiente. Una ventilación insuficiente puede conllevar un envenenamiento por gas y graves daños al cuerpo humano.

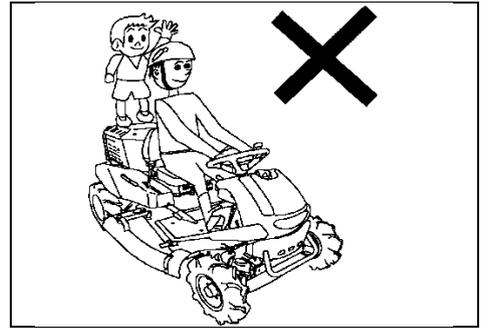


■ Desplazamiento

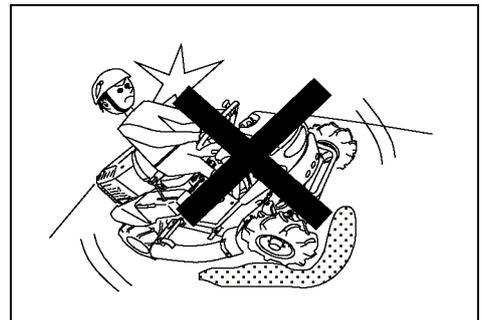
1. Esta máquina está diseñada para utilizarse en terrenos o campos. No puede utilizarse en la vía pública. Incurrirá en sanciones legales si la utiliza para este fin.



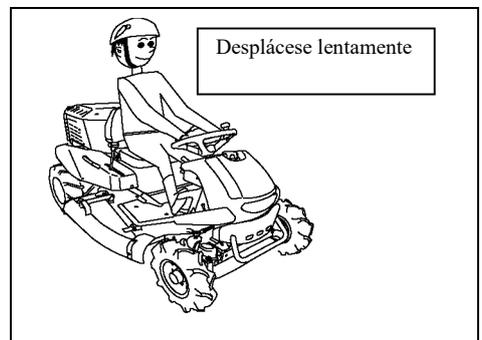
2. Esta máquina dispone de un asiento para una sola persona. Cualquier persona que no sea el conductor sentado en su asiento y que se encuentre en la máquina puede caer y herirse al arrancar de repente, ya que el centro de gravedad de la máquina está desplazado. El conductor nunca puede transportar a otra persona en la máquina.



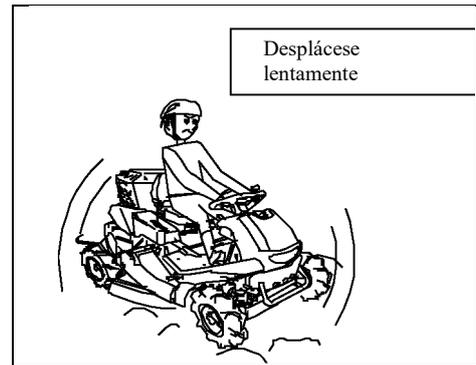
3. Dar media vuelta en pendiente a gran velocidad puede hacer que vuelque la máquina o crear una situación muy peligrosa. Sobre todo, el desplazamiento del centro de gravedad en una zona en mal estado puede hacer que vuelque la máquina o crear una situación muy peligrosa. Circule lento en pendiente.



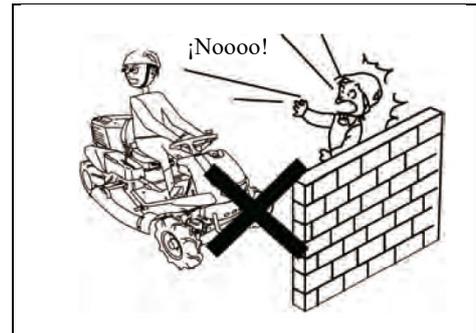
4. Al desplazarse en pendiente, utilice el freno del motor y avance lentamente, a velocidad reducida. Además, tenga en cuenta que el freno de esta máquina es de estacionamiento. Si acciona el freno durante el desplazamiento, no solo dañará el freno sino que también podría derrapar o disminuir el frenado, provocando una situación muy peligrosa. Utilice solamente el freno en caso de emergencia y ajuste la velocidad con la ayuda de la palanca del sistema HST.



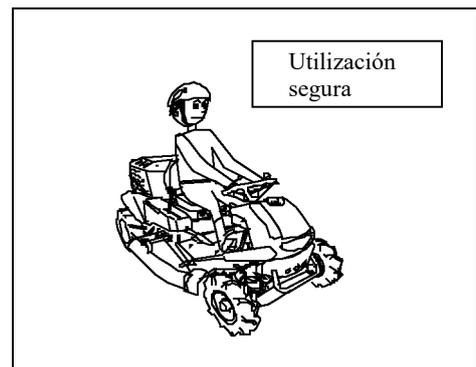
5. No se desplace a gran velocidad en una zona en mal estado. Desplácese con toda seguridad con una velocidad adaptada a las condiciones de la ruta. Si no cumple esta consigna, puede provocar un accidente o que vuelque la máquina.



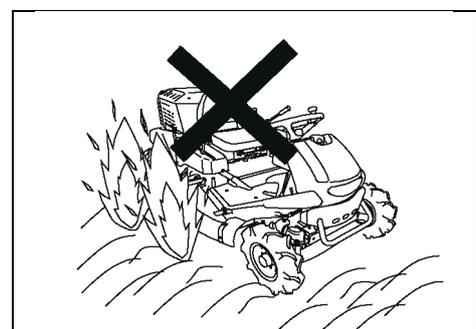
6. No utilice la máquina si no está atento o en una situación distinta de la concebida originalmente. Compruebe el sentido del desplazamiento, asegúrese de que los alrededores estén despejados y actúe con precaución.



7. Evite las salidas y la marcha atrás bruscas y los acelerones repentinos. No frene con violencia y utilice la máquina con total seguridad. Los alrededores deben estar despejados antes de arrancar. Nunca dé marcha atrás con brusquedad ni frene con violencia en un suelo blanco o mojado, ya que la máquina podría patinar o volcar, lo que provocaría una situación peligrosa.



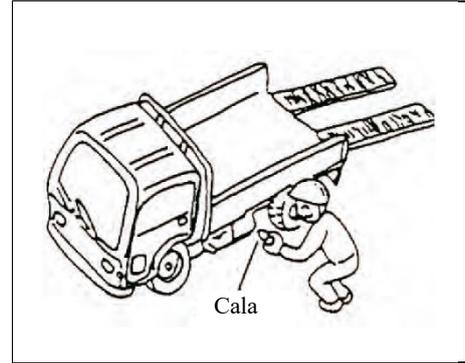
8. No pare la máquina sobre hierba seca, paja o cualquier otro combustible. La calor que emana del tubo o los gases de escape pueden inflamar el combustible y causar un incendio.



■ Carga y descarga

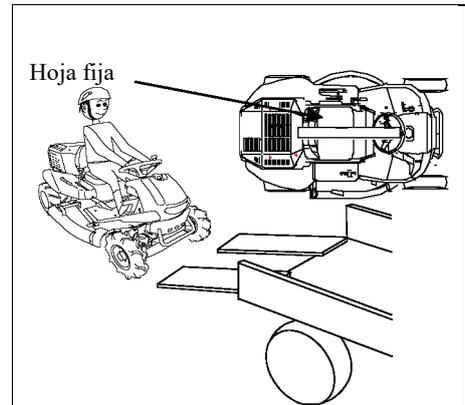
1. Durante la (des)carga de la máquina en un camión, pare el motor del camión. Accione el freno de estacionamiento y coloque calas en las ruedas del camión.

Si no cumple esta consigna, puede desplazarse el camión durante la (des)carga, lo que podría hacer que cayera la máquina.



2. Durante la (des)carga de la máquina, utilice rampas suficientemente sólidas, anchas y largas, dotadas de una superficie antiderrapante. Durante la (des)carga de la máquina, desplácese muy lentamente en línea recta, con la hoja de la máquina alineada en el eje longitudinal.

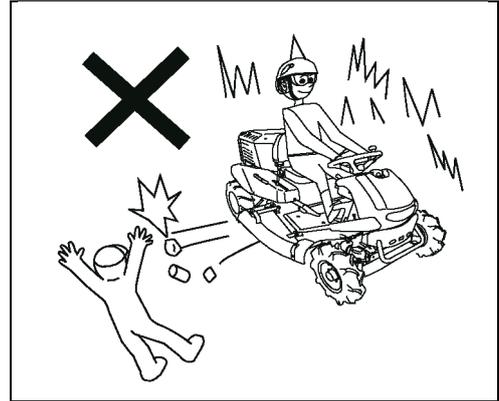
No cambie de dirección estando en las rampas, ya que podría volcar la máquina o provocar una situación muy peligrosa.



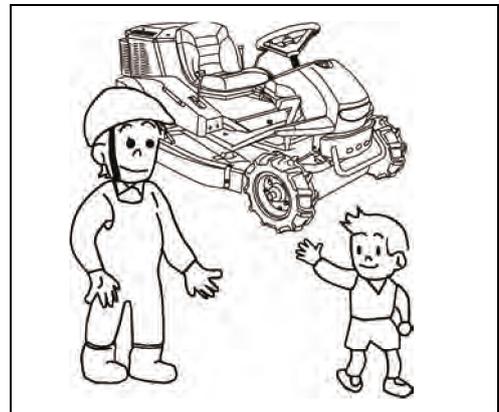
Características de las rampas	
<ul style="list-style-type: none"> • Longitud: al menos 4 veces la altura de la plataforma de carga del camión • Anchura: al menos 1,5 veces la anchura de las ruedas de la máquina • Solidez: al menos 1,5 veces el peso bruto de la máquina (por rampa) • Debe aplicar en la superficie un tratamiento antiderrapante. 	

■ En curso de utilización

1. Durante el desbrozado se proyectan pequeñas piedras y otras partículas. Antes de empezar el trabajo, no debe haber personas, edificios, vehículos, etc. cerca de la máquina, que podrían resultar alcanzados por estas piedras o cuerpos extraños proyectados.

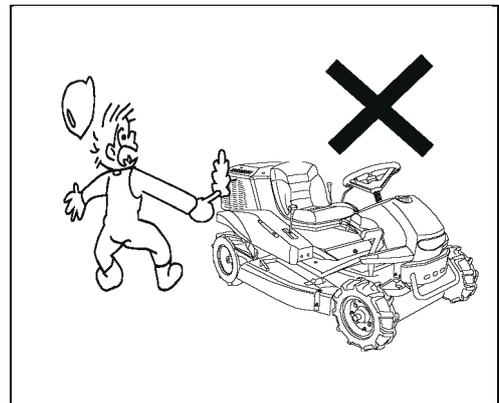


2. Durante el funcionamiento, aleje a toda persona de la máquina, sobre todo los niños. Toda persona que se acerque a la máquina puede resultar herida o exponerse a una situación muy peligrosa.

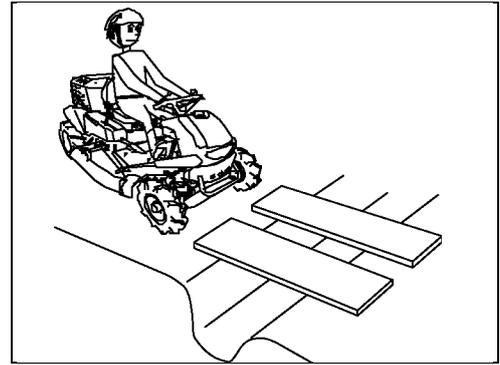


3. Evite todo contacto físico con un elemento en rotación, un elemento caliente (como el motor, el tubo de escape, etc.) y cualquier otro elemento peligroso mientras utilice la máquina. Si no cumple esta consigna, puede herirse las manos (u otra parte) o provocar una situación muy peligrosa. Durante el desbrozado se proyectan pequeñas piedras y otras partículas.

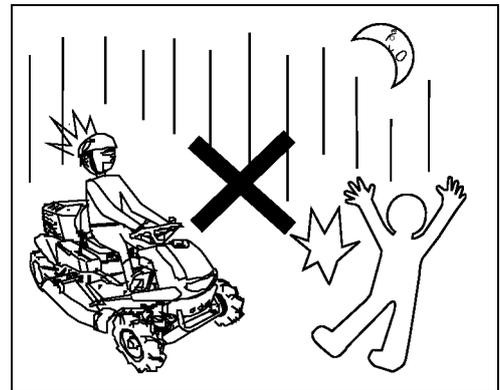
Antes de empezar el trabajo, no debe haber personas, edificios, vehículos, etc. cerca de la máquina, que podrían resultar alcanzados por estas piedras o cuerpos extraños proyectados.



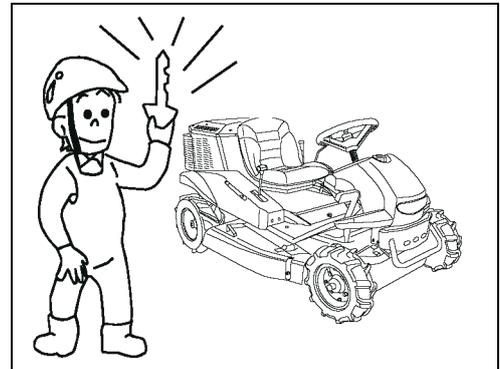
4. Si debe atravesar un foso o una zanja, coloque rampas en ángulo recto encima y avance por las rampas a velocidad reducida. Si no cumple esta consigna, puede resbalar con una o varias ruedas fuera de las rampas, provocando que vuelque la máquina y una situación muy peligrosa.



5. No trabaje de noche, ni en un entorno donde la visibilidad sea reducida. La máquina podría chocar con alguien o algo, podría volcar, etc. causando así una situación muy peligrosa o incluso la muerte. Sobre todo durante un desplazamiento al caer la noche, desplácese muy lentamente. (Utilice los faros de la máquina durante el desplazamiento)

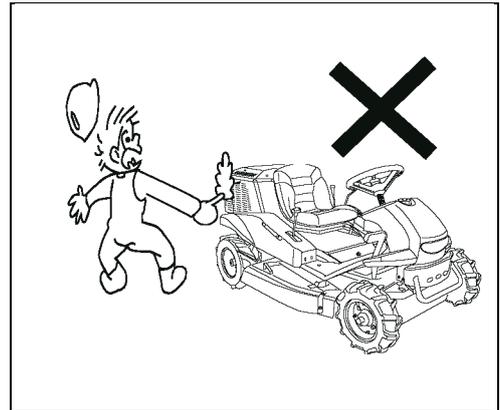


6. Cuando abandone la máquina, apárquela en un suelo plano y estable y ponga la palanca del embrague de la hoja en posición «Parada». Accione el freno de estacionamiento, detenga el motor y retire la llave de contacto.

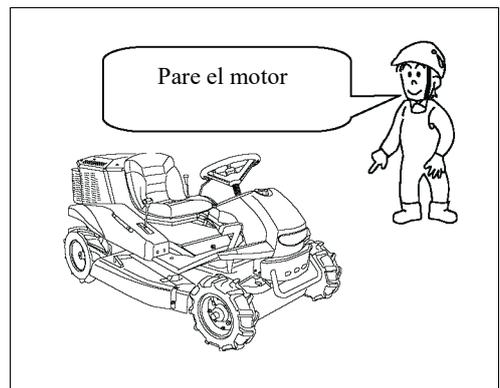


■ Inspección y mantenimiento

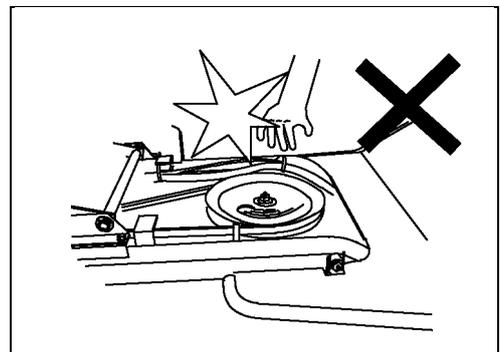
1. Nunca empiece la inspección ni el mantenimiento de la máquina inmediatamente tras haber parado el motor. Espere a que el motor y las piezas calientes estén enfriadas lo suficiente. Si no se cumple esta consigna se puede provocar quemaduras.



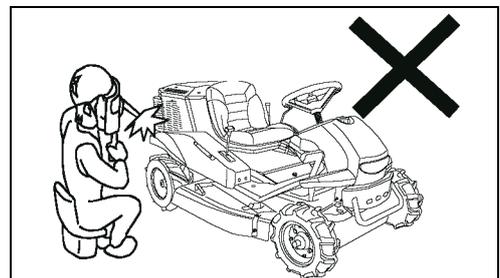
2. Durante la limpieza, inspección o mantenimiento de la máquina, pare el motor y accione el freno de estacionamiento. Si no se cumple esta consigna se puede provocar un accidente.



3. Si ha quitado las tapas de seguridad para la inspección o el mantenimiento, vuelva a colocarlas. Si no instala correctamente las tapas, las piezas giratorias y los elementos sobrecalentados pueden quedar expuestos, provocando heridas y creando una situación muy peligrosa.

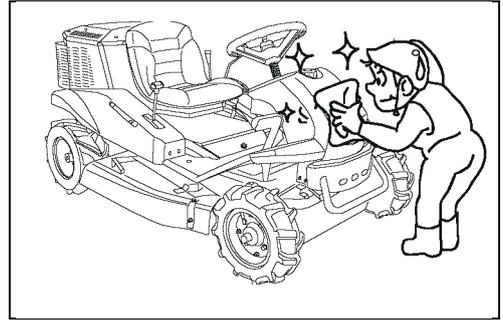


4. No modifique nunca la máquina. Toda modificación de la máquina puede conllevar una avería o un accidente, creando así una situación muy peligrosa.

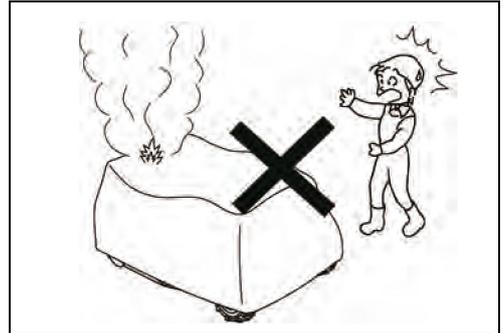


■ Almacenamiento

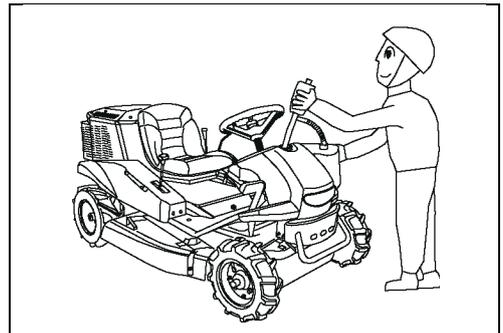
1. Pare el motor y limpie con cuidado la máquina de barro o partículas acumuladas. Quite sobre todo toda partícula del tubo de escape y de los otros elementos alrededor del motor. Si no se cumple esta consigna se puede provocar un incendio.



2. Cubra la máquina con una lona o guárdela en un almacén fuera del alcance de los niños, etc. Antes de cubrirla con una lona, espere a que los elementos calientes estén lo suficientemente fríos. Si coloca una lona en la máquina cuando los elementos aún están calientes, puede provocar un incendio.



3. Si almacena la máquina durante un largo periodo, vacíe el depósito y el carburador de todo carburante. Si queda carburante en la máquina, no solo se degradará, sino que también puede provocar un incendio.

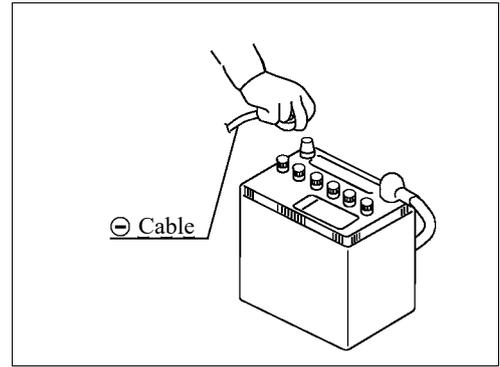


4. Si almacena la máquina durante un periodo largo, desconecte la batería. En caso contrario, las ratas u otros animales pueden roer los cables, lo que provocaría un cortocircuito y un incendio, por lo tanto una situación muy peligrosa.

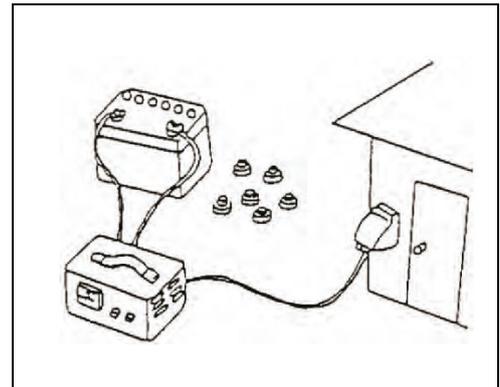


■ Manejo de componentes eléctricos

1. Durante la inspección del cableado eléctrico o de las conexiones de cables, pare el motor, retire la llave de contacto y desconecte el cable (-) de la batería. Si no se cumple esta consigna se puede provocar una descarga eléctrica o un accidente.



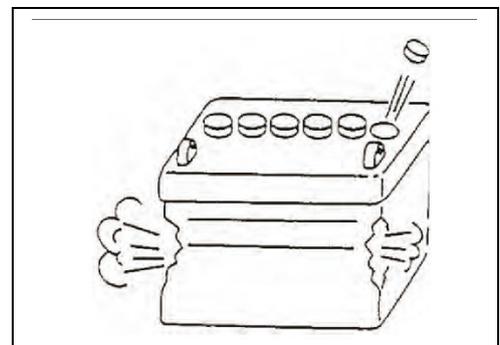
2. Durante la manipulación de la batería, no provoque cortocircuitos con los cables, ya que generaría chispas. No fume cerca de la batería ni se acerque a la llama. Cargue la batería en un lugar bien ventilado, retirando el tapón de llenado. Si no cumple esta instrucción, puede incendiarse o explotar la batería, provocando una situación muy peligrosa.



3. El líquido de la batería (electrolito) se diluye con ácido sulfúrico. Como se trata de una sustancia nociva, aléjese del líquido de la batería. Mantenga también la ropa a cierta distancia. Si el líquido de la batería entra en contacto con los ojos o la piel, puede perder la vista o quemarse. En caso de contacto de la piel con líquido de la batería, aclare la zona expuesta con abundante agua. En caso de contacto con los ojos, aclárelos con agua y pase un examen médico.



4. Cargue una cantidad de líquido adecuada para la batería. Si se utiliza la batería (cargada) regularmente mientras que el nivel de líquido queda bajo el límite inferior, pueden deteriorarse rápidamente varios elementos y la batería puede agotarse prematuramente o incluso explotar, lo que podría ser una situación peligrosa.

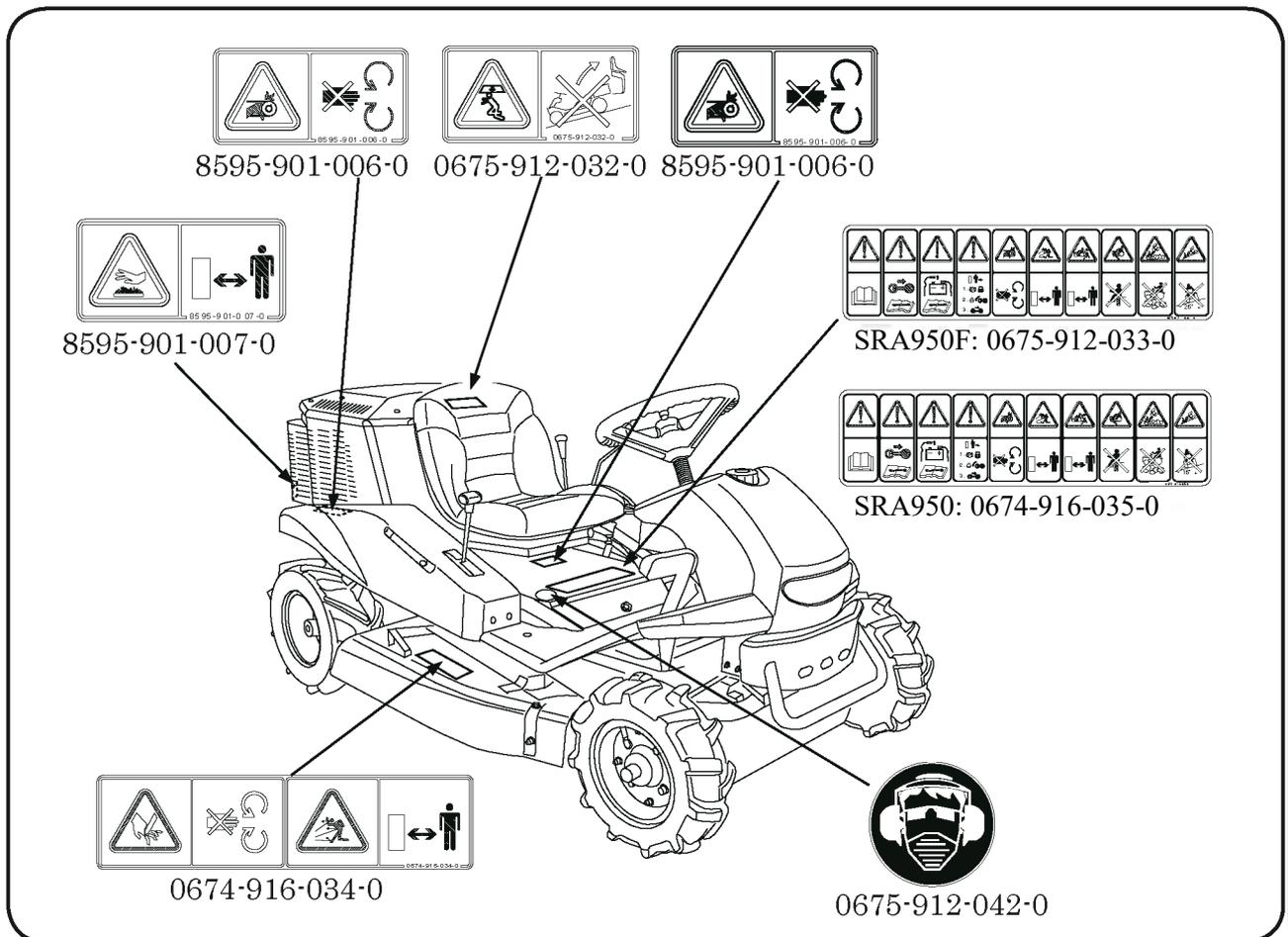


Etiquetas de advertencia

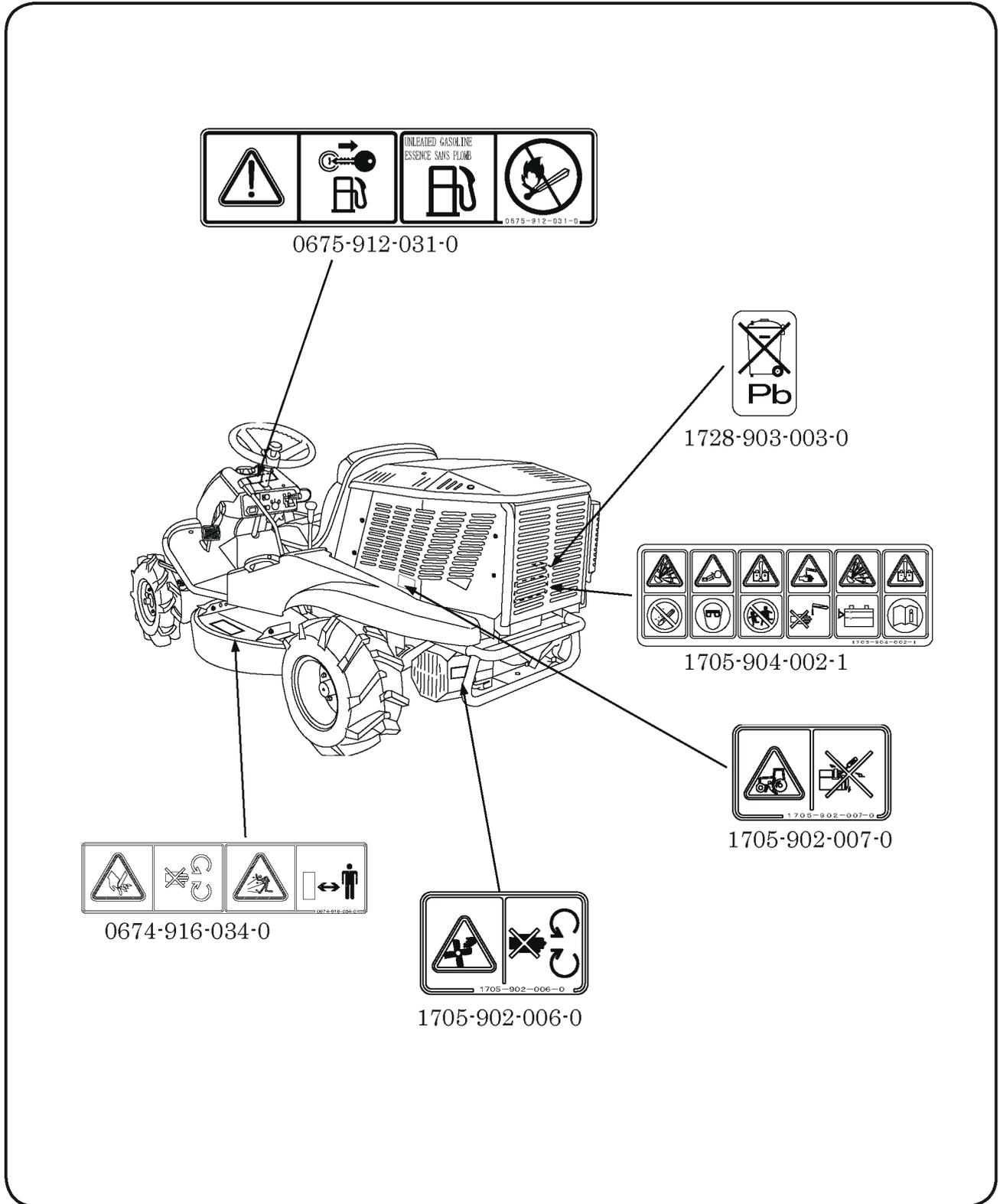
■ Las etiquetas de advertencia están pegadas en la máquina para garantizar un trabajo seguro. Lea estas etiquetas y siga las medidas de precaución.

- Si se daña, pierda o está ilegible una de las etiquetas de advertencia, sustitúyala por una nueva. Puede solicitar nuevas etiquetas de advertencia a su agente ISEKI.
- Conserve las etiquetas de advertencia limpias para que se pueda leer su información.
- Cuando sustituya una pieza que contenga una etiqueta de advertencia, pida esta al mismo tiempo que la pieza de recambio a su agente ISEKI.
- Mientras limpie la máquina, no dirija el chorro de agua directamente a las etiquetas de advertencia.

Colocación de las etiquetas de advertencia



Colocación de las etiquetas de advertencia



Explicación de los pictogramas

● 0675-912-031-0



① Antes de llenar el depósito, detenga el motor y retire la llave de contacto.

② Carburante: gasolina sin plomo
No acerque ninguna fuente de llamas cerca del carburante, porque podría inflamarse.

● 0675-912-032-0



La tapa puede cerrarse de repente por gravedad, pillando así partes de su cuerpo y causando heridas. No abra el capó del motor cuando esté en pendiente.

● 1705-902-006-0



El ventilador del sistema HST funciona. No acerque las manos ni los pies cuando el motor esté en marcha.

● 1728-903-003-0



Desechar la batería:
No arroje la batería en una papelera. Reciclela cumpliendo las leyes en vigor en su país.

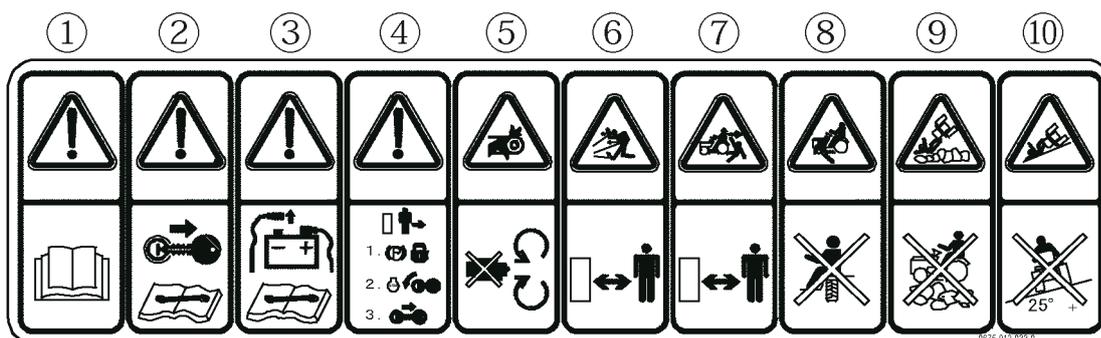
● 0674-916-034-0



① La hoja está girando.
No acerque las manos ni los pies cuando el motor esté en marcha.

② Durante el trabajo se proyectan maleza y piedras. Mantenga a cualquier persona alejada de la máquina.

● SRA950F 0675-912-033-0



- ① Lea estas instrucciones antes de utilizar la máquina.
- ② Durante la inspección o el mantenimiento de la máquina, pare el motor. A continuación, retire la llave de contacto consultando estas instrucciones.
- ③ Durante la inspección o el mantenimiento de todo componente eléctrico o de la batería, desconecte el borne negativo de la batería y consulte las instrucciones.
- ④ Cuando salga temporalmente de la máquina, accione el freno de estacionamiento y pare el motor. A continuación, retire la llave de contacto.
- ⑤ No toque ningún elemento giratorio cuando funcione la máquina, ya que podría herirse.
- ⑥ Durante el trabajo se proyectan maleza y piedras. Mantenga a cualquier persona alejada de la máquina.
- ⑦ Al dar marcha atrás, los alrededores deben estar despejados. Aleje a toda persona del motor.
- ⑧ Esta máquina dispone de un asiento para una sola persona. Toda persona sentada en otra parte en la máquina durante el desplazamiento puede caer y herirse.
- ⑨ No se desplace por un terreno en muy mal estado. La máquina puede volcar y provocar heridas.
- ⑩ No trabaje ni se desplace por una pendiente con una inclinación superior a 25 grados. La máquina puede volcar y provocar heridas.

● SRA950 0674-916-035-0



① ~ ⑨ sobre el modelo SRA950F.

- ⑩ No trabaje ni se desplace por una pendiente con una inclinación superior a 15 grados. La máquina puede volcar y provocar heridas.

● 8595-901-006-0



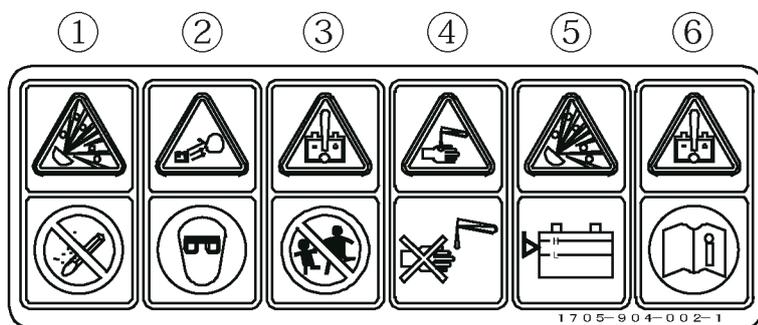
No toque ningún elemento giratorio cuando funcione la máquina, ya que podría herirse.

● 8595-901-007-0



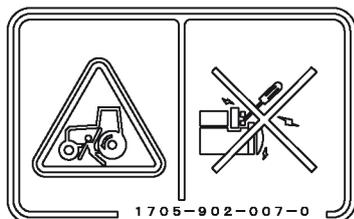
No toque el tubo de escape para evitar quemarse.

● 1705-904-002-1



- ① No acerque ninguna fuente de llamas, porque podría provocar una explosión.
- ② El líquido de la batería consta de ácido sulfúrico. Si el líquido de la batería entra en contacto con los ojos, puede perder la vista. Lleve gafas protectoras.
- ③ Mantenga la batería fuera del alcance de los niños.
- ④ El líquido de la batería consta de ácido sulfúrico. Si el líquido de la batería entra en contacto con una parte de su cuerpo, puede quemarse. Permanezca fuera del alcance del líquido de la batería y no acerque ropa. Si el líquido de la batería entra en contacto con su piel, aclare abundantemente la zona afectada.
- ⑤ Si se utiliza la batería regularmente cuando el nivel de líquido permanece bajo el límite inferior, la batería puede explotar. Si el nivel de líquido sobrepasa el límite superior, puede haber una fuga de líquido. El nivel de líquido de la batería debe ser el apropiado durante el funcionamiento de la máquina.
- ⑥ Para cargar la batería, siga las instrucciones relativas a la carga en estas instrucciones de uso.

● 1705-902-007-0



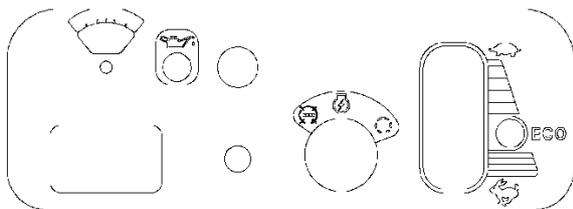
Cuando arranque el motor, debe estar sentado en el asiento. A continuación, gire la llave de contacto.

● 0675-912-042-0



Mientras la utilice, lleve un equipo de protección adecuado, como una máscara, gafas, un casco y cubreorejas.

- SRA950F 0675-912-012-1, SRA950 0675-913-012-0



- INDICADOR DE PRESIÓN DEL ACEITE

 El indicador se enciende cuando la presión del aceite del motor no es normal. Se enciende también cuando la llave de contacto se coloca en «Marcha» o en «Arrancar» si el motor está parado, pero se apaga cuando el motor arranca.

- LLAVE DE CONTACTO

 PARADA: el motor se para y se cortan todos los circuitos eléctricos.

 MARCHA: la llave vuelve a esta posición tras arrancar el motor y permanece así mientras se utilice.

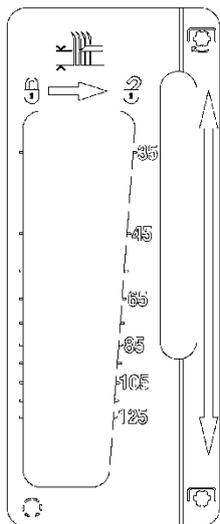
 ARRANQUE: el motor de arranque está activo.

- PALANCA DEL ACELERADOR

 Desplace la palanca hacia el símbolo «tortuga» para reducir el régimen del motor.

 Desplace la palanca hacia el símbolo «conejo» para aumentar el régimen del motor.

- 0675-912-013-0



- Palanca de ajuste de la altura de corte

 Esta palanca se utiliza para ajustar la altura de la hoja.

 →  Cuando la palanca se desplaza en el sentido de la flecha, se puede ajustar la altura de la hoja desbloqueando. Cuando la palanca vuelve a su posición inicial, la altura de corte se bloquea.

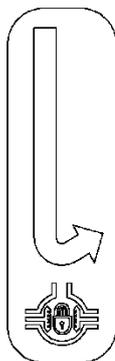
 El motor solo puede arrancar cuando la palanca de la altura de corte se encuentra en esta posición.

- Palanca de embrague de la hoja

 Cuando la palanca de embrague de la hoja se encuentra en esta posición, la hoja empieza a girar.

 Cuando la palanca de embrague de la hoja se encuentra en esta posición, la hoja se detiene.

- 0675-912-014-0



- Palanca de bloqueo del diferencial

 Cuando esta palanca se desplaza en el sentido de la flecha, se bloquean los engranajes diferenciales. Cuando la palanca vuelve a su posición original, los engranajes se desbloquean.

Garantía y mantenimiento

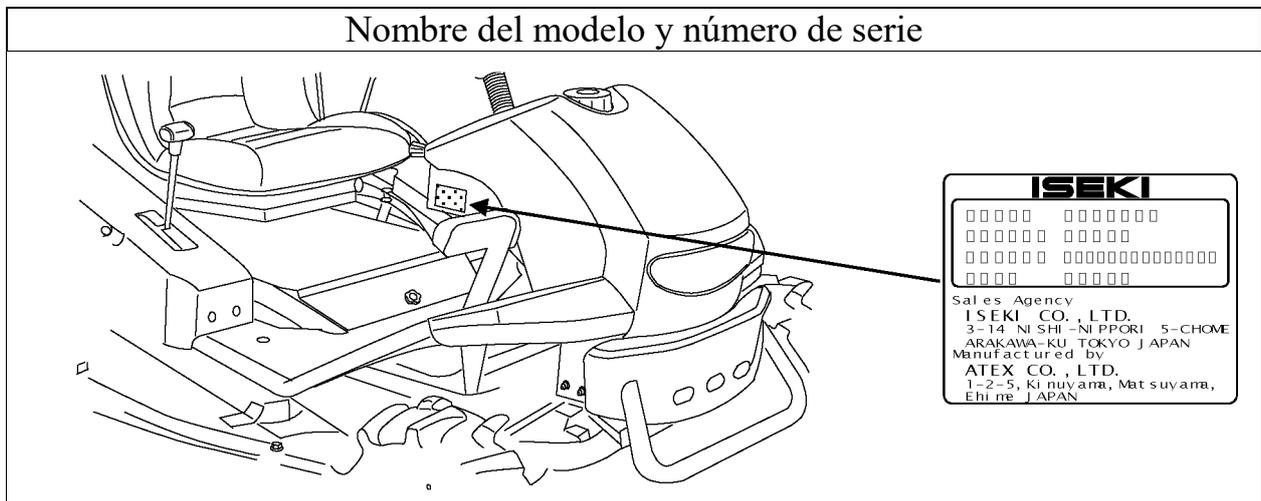
■ Garantía para una máquina nueva

Esta máquina cumple las normas de garantía de ISEKI. Consulte las Condiciones de garantía para obtener más información.

■ Red de servicio

Si su máquina se avería, o si desea realizar el mantenimiento, póngase en contacto con su agente ISEKI.

Cuando se ponga en contacto con su agente ISEKI, dele el nombre y el número de serie del modelo de su desbrozadora autoportante.



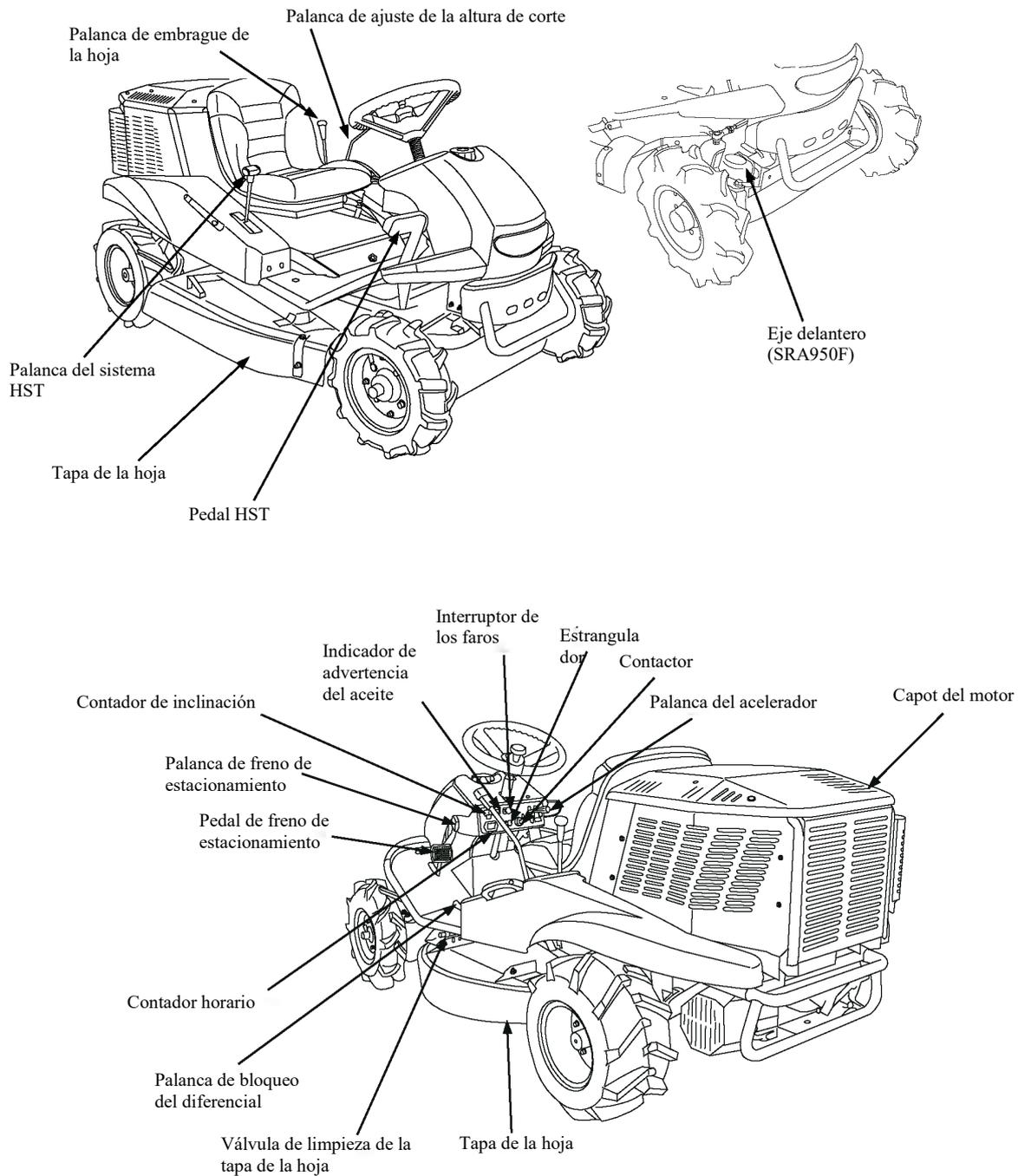
■ Suministro de piezas de recambio

En principio las piezas de recambio estarán disponibles durante 10 años después del fin de la producción de esta máquina. Sin embargo, durante este periodo, quizá establezcamos ciertos pactos específicos para la entrega y otras condiciones para el suministro de piezas especiales, tras consultar a los clientes.

Las piezas de recambio ya no se producirán al final del periodo mencionado arriba. No obstante, no dude en ponerse en contacto con su agente ISEKI en caso de necesidad.

Nombre y función de cada componente

Nombre de cada componente



(Ilustración SRA950)

Función de cada componente

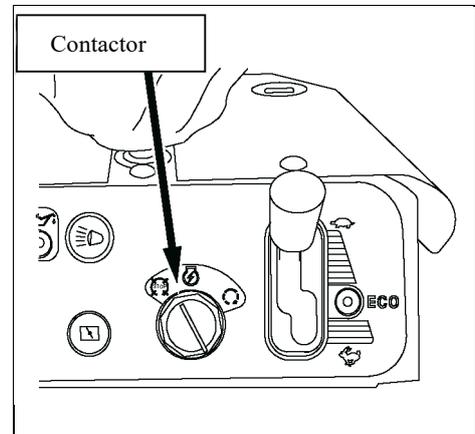
■ Contactor

El contactor se utiliza para arrancar y parar el motor.

 posición----- Cuando el contacto se encuentra en esta posición, el motor se para y puede retirar o introducir la llave de contacto.

 posición----- Cuando el contacto se encuentra en esta posición, el motor gira.

 posición----- Gire el contacto en esta posición para arrancar el motor. Cuando se suelta, el contacto vuelve automáticamente a la posición «  ».



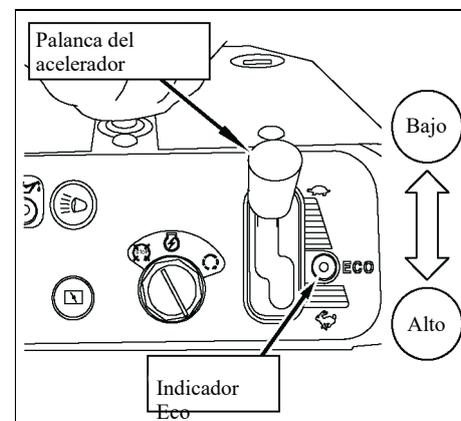
- Si no utiliza la máquina durante un periodo largo y debe guardarla, retire la llave de contacto.
- Consulte las páginas 30 a 33 de estas instrucciones para obtener más información sobre el arranque y la parada del motor.

■ Palanca del acelerador

La palanca del acelerador se utiliza para aumentar o disminuir la velocidad del motor.

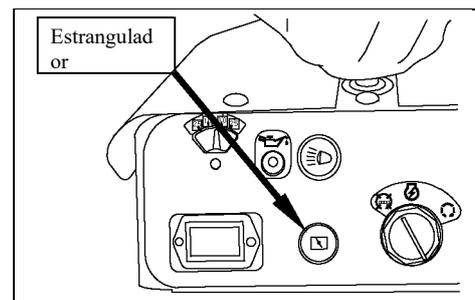
La potencia máxima se libera cuando el motor gira al régimen máximo.

En modo económico el régimen del motor desciende al nivel al que la cantidad de carburante consumido es la más económica, y el indicador «Eco» se enciende. Como la potencia disminuye un 10 % con respecto a la potencia plena, utilice el modo Eco de forma adecuada con respecto a la carga. (Consulte la página 45 de estas instrucciones)



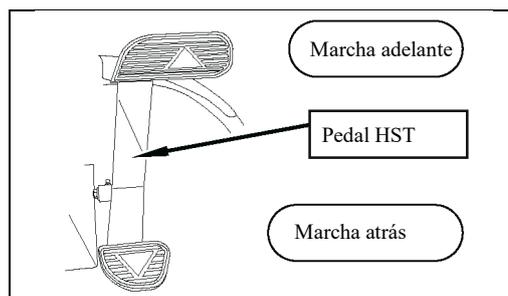
■ Estrangulador

Si tira de la palanca del estrangulador, cierra la válvula del estrangulador; si la empuja, abre la válvula. Cierre el estrangulador cuando arranque el motor (cuando el motor está frío, etc.) y vuelva a cerrarlo cuando el motor ha arrancado. (Consulte la página 32 de estas instrucciones)



■ Pedal HST

Pise el pedal de marcha para avanzar o pise el pedal de marcha atrás para recular. La velocidad de desplazamiento puede ajustarse de forma continua regulando el ángulo del pedal.

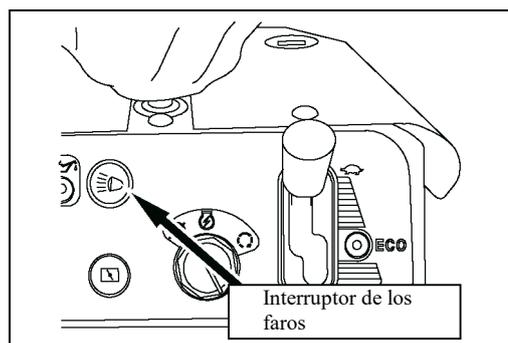


■ Interruptor de los faros

El interruptor de los faros se utiliza para encenderlos o apagarlos.

Importante

- Utilice los faros durante el funcionamiento de la máquina.



■ Contador de inclinación

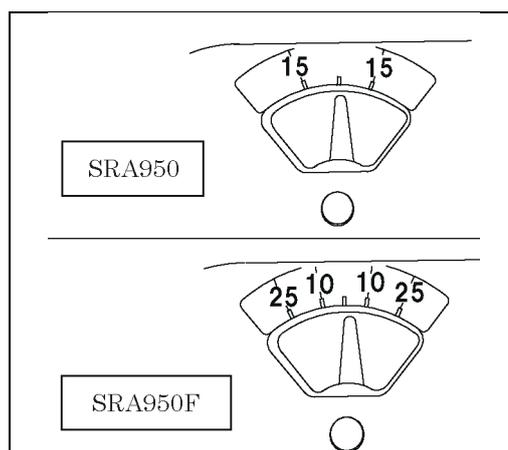
Muestra los ángulos izquierdo y derecho de la máquina.

En un terreno en pendiente, desplácese lentamente.

- SRA950: No se desplace por una pendiente cuya inclinación supere los 15 °.
- SRA950F: No se desplace por una pendiente cuya inclinación supere los 25 °.

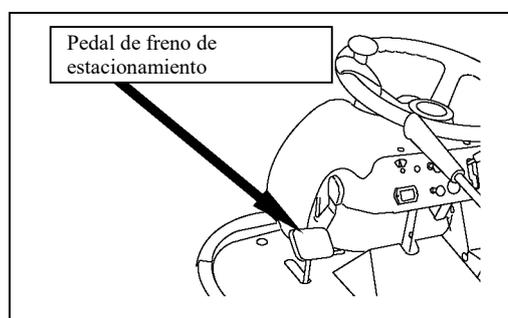
Importante

- Dado que el medidor de inclinación solo da una indicación, mida la inclinación real antes de empezar el trabajo.



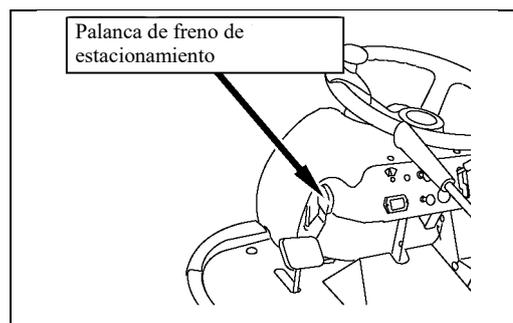
■ Pedal de freno de estacionamiento

El pedal de freno de estacionamiento generalmente se utiliza para accionar el freno de estacionamiento. En caso de emergencia, accione este pedal de freno para frenar las ruedas traseras. Para detener la máquina, haga esto tras haber colocado la palanca del sistema HST y el pedal HST en posición «Neutra».



■ Palanca de freno de estacionamiento

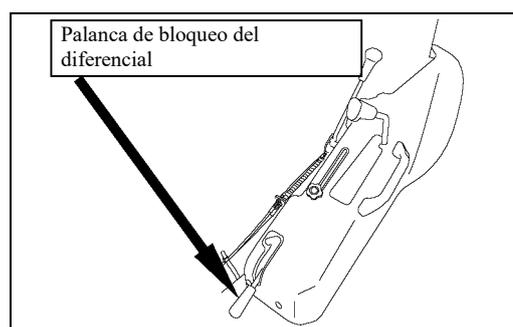
Accione el pedal del freno y tire de la palanca del freno de estacionamiento. El pedal del freno se «bloqueará» y el freno de estacionamiento se accionará. Para soltar el freno de estacionamiento, pise de nuevo el pedal de freno para «desbloquear» la palanca.



■ Palanca de bloqueo del diferencial

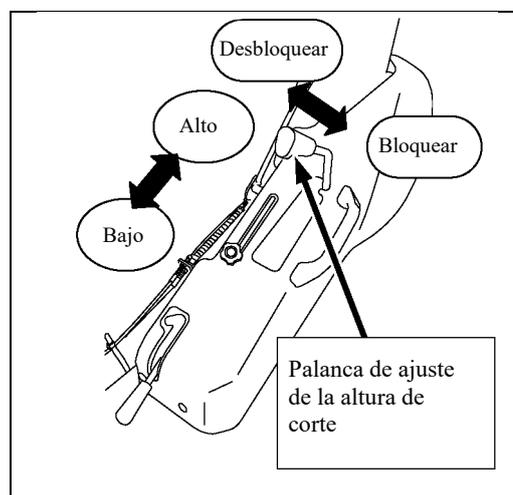
La palanca de bloqueo del diferencial se utiliza cuando una de las ruedas traseras está bloqueada en el barro, p. ej., y la máquina no puede salir porque una de las ruedas patina.

Si coloca la palanca en posición «Marcha», bloqueará el diferencial, mientras que si la coloca en «Parada» lo desbloquea. En un desplazamiento en condiciones normales, coloque la palanca en posición «Parada».



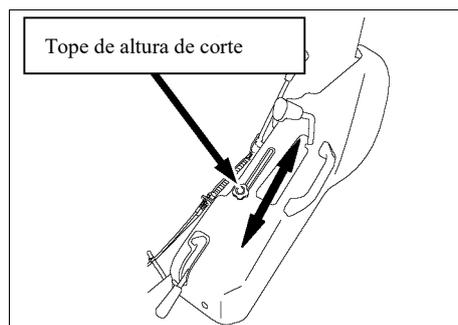
■ Palanca de ajuste de la altura de corte

La palanca de ajuste de la altura de corte se utiliza para ajustar la altura de la hoja. Si inclina la palanca hacia el asiento, desbloqueará el mecanismo de ajuste para que pueda regular la altura. Tras ajustar la altura de corte, empuje la palanca hacia el exterior para «bloquear» la altura de corte.



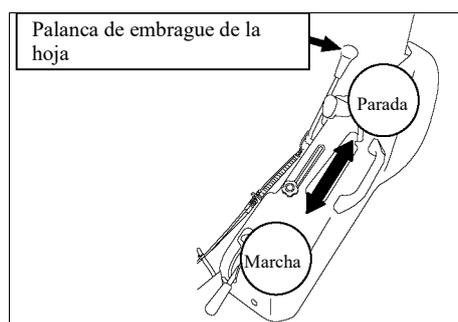
■ Tope de altura de corte

El tope de altura de corte se utiliza para definir el límite inferior de la altura de corte. Afloje el perno, ajuste la posición del tope de altura de corte y vuelva a apretar el perno. El perno servirá de tope para la palanca de ajuste de altura de corte.



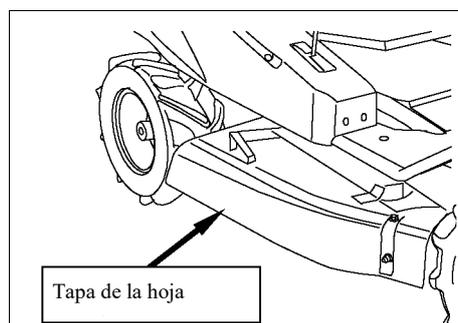
■ Palanca de embrague de la hoja

La palanca de embrague de la hoja se utiliza para activar o desactivar la alimentación de la hoja. Si coloca la palanca en posición «Parada», activa el interbloqueo del freno de la hoja para detener esta. La palanca de embrague de la hoja no puede situarse en posición «Marcha» mientras que la palanca de ajuste de la altura de corte está en posición «Arrancar el motor».



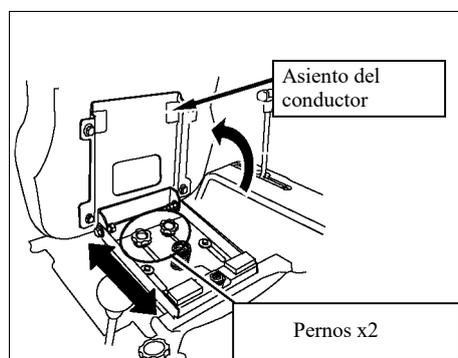
■ Tapa de la hoja

La tapa de la hoja se utiliza para evitar que se proyecten pequeñas piedras y otras partículas durante el trabajo. Puede retirarse aflojando un perno para sustituir la hoja o realizar el mantenimiento. (Consulte la página 78 de estas instrucciones)



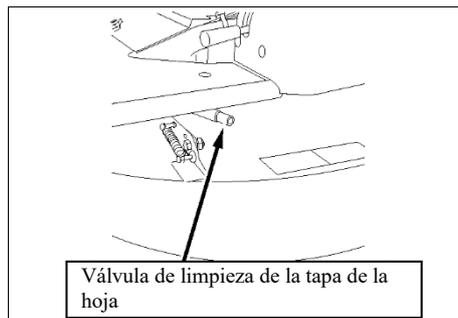
■ Asiento del conductor

Este asiento está reservado para uso exclusivo del conductor. Bascule el asiento hacia delante y retire los pernos que se encuentran detrás del asiento. A continuación, deslice el asiento de delante a atrás para ajustarlo en la posición deseada, en función del tamaño del conductor.



■ Válvula de limpieza de la tapa de la hoja

Conecte un tubo de agua a esta válvula cuando limpie el interior de la tapa de la hoja tras el trabajo.



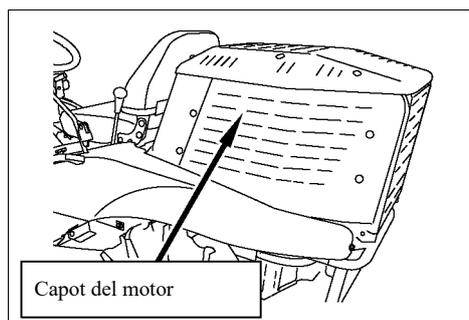
■ Tapa del motor



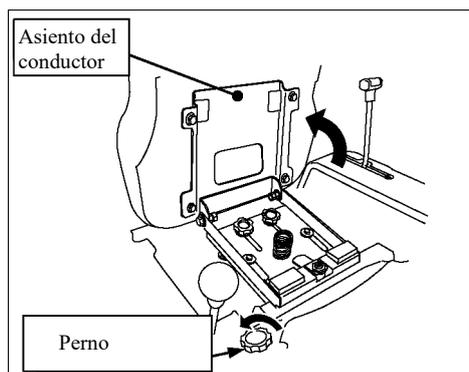
Advertencia

- El usuario u otra persona pueden herirse si el capó del motor se cierra de improviso. Cuando abra el capó, encuentre un terreno plano, sin exposición a fuertes vientos.

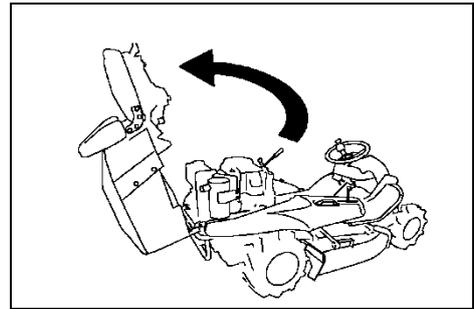
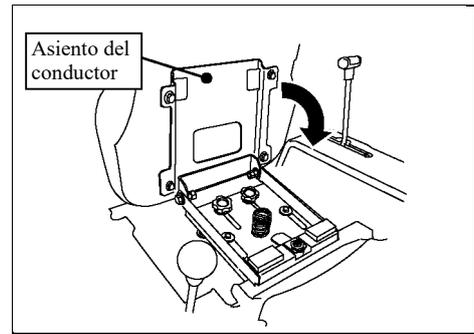
Abra el capó del motor para acceder fácilmente al motor para limpiarlo, inspeccionarlo y realizar el mantenimiento.



1. Bascule el asiento hacia delante y retire el perno que se encuentra detrás a la izquierda del asiento.
2. Vuelva a colocar el asiento en su posición original y, sujetando la parte delantera del asiento, abra suavemente el capó del motor tirando hacia atrás.

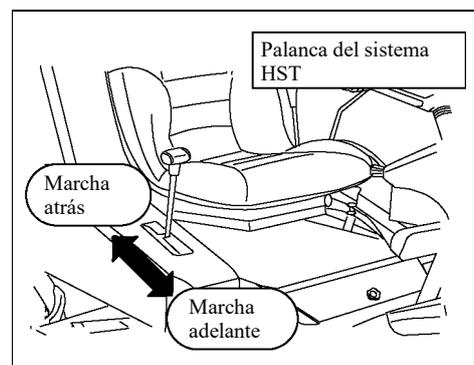


3. Proceda del mismo modo pero en sentido inverso para volver a cerrar el capó del motor. Apriete bien el perno.



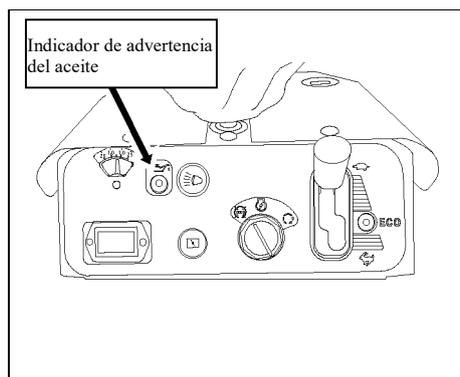
■ Palanca del sistema HST

Incline la palanca hacia delante para avanzar o hacia atrás para recular. La velocidad de desplazamiento puede ajustarse de forma continua regulando el ángulo de la palanca.



■ Indicador de advertencia del aceite

Si la cantidad de aceite del motor disminuye cuando el motor gira, el indicador de advertencia parpadeará para advertirle de que el motor puede griparse por un nivel de aceite del motor demasiado bajo. Cuando el indicador de advertencia parpadea, pare de inmediato el motor y ponga a punto el aceite del motor.

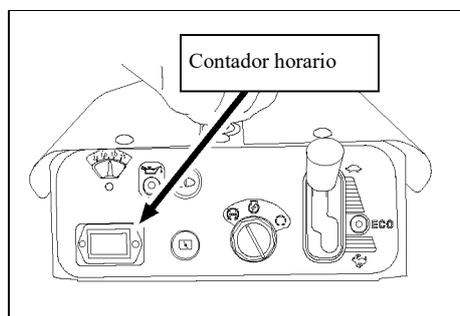


Importante

- Cuando pare el motor, el indicador de advertencia parpadeará cuando el contacto esté en posición «Marcha». Si el indicador de advertencia no parpadea, un componente eléctrico estará defectuoso. Inspeccione y repare el componente defectuoso.

■ Contador horario

El contador horario ayuda a determinar más o menos el momento en el que vaciar el aceite o cualquier otra inspección de elementos de la máquina.



Preparación para el trabajo

Inspección antes del uso

■ Inspección antes del arranque



Precaución

- Realice la inspección o el mantenimiento antes de utilizarse.
- En el momento de realizar la inspección, el mantenimiento o el repostaje de carburante, detenga completamente el motor y la hoja.
- Compruebe que todas las tapas y capós estén en su posición original y, si es el caso, puede utilizar la máquina.



Advertencia

- No debe haber fragmentos ni fisuras en la hoja antes de utilizarla.

Para evitar averías, es importante conservar siempre la máquina en buen estado. Por este motivo, debe proceder obligatoriamente a la inspección antes de arrancar.

Siga las instrucciones mencionadas a continuación.

1. Realice el mantenimiento de las partes que han mostrado señales de mal funcionamiento en la utilización anterior.
2. Inspeccione los elementos marcados con «O» en la columna «Arranque», bajo «Periodo de inspección» de la <Lista de inspecciones periódicas y de emplazamiento del mantenimiento> (consulte las páginas 49 a 52 de estas instrucciones)

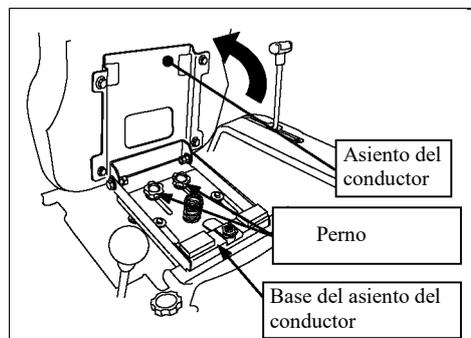
Preparación antes del uso

■ Ajuste de la posición del asiento del conductor hacia delante o hacia atrás

El asiento puede avanzarse o recularse en función del tamaño del conductor. Ajuste el asiento a una posición adecuada para poder accionar cómodamente las palancas y los pedales.

1. Bascule el asiento hacia delante y afloje los pernos (2x) que se encuentran bajo el asiento o ajuste la base avanzándola o reculándola.

2. Siéntese en el asiento y asegúrese de saber utilizar de forma adecuada las palancas y los pedales.



3. Bascule el asiento hacia delante y apriete adecuadamente los pernos (2x) que se encuentran bajo el asiento para bloquear la base.

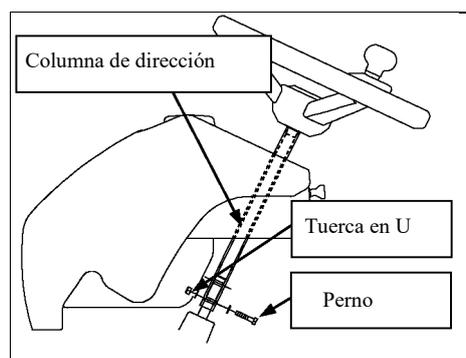
■ Ajuste de la altura del volante

La altura del volante puede ajustarse a uno de los tres niveles propuestos, en función del tamaño del conductor. Ajuste la altura a una posición que permita sujetar bien el volante.

1. Retire el perno y la tuerca en U antes de desplazar la columna de dirección.

2. Desplace la columna de dirección hacia arriba o hacia abajo para ajustar la altura del volante.

3. Una columna de dirección mal apretada puede provocar una situación muy peligrosa. Apriete bien el perno y la tuerca en U.



■ Repostaje de carburante



Peligro

- El carburante puede incendiarse. Queda prohibida toda fuente de llama cerca del depósito de carburante.
- Queda estrictamente prohibido fumar o utilizar una fuente de llamas mientras respuesta el carburante.
El carburante puede arder, causando un incendio o una explosión.
- Cuando llene el carburante, aparque la máquina sobre un terreno plano y pare el motor.
- No aparque la máquina en un terreno en pendiente. El carburante podría desbordarse si el depósito está lleno.
- Espere a que se enfríe el motor y el tubo de escape antes de reposar carburante.
- No llene el depósito más allá del límite. Si no cumple esta consigna, puede desbordarse el carburante, lo que podría provocar un incendio.
- En caso de que se desborde el carburante, límpielo de inmediato.

Importante

- No utilice una cantidad de carburante demasiado escasa o carburante que contenga polvo u otras impurezas. Podría provocar un fallo de funcionamiento del motor.

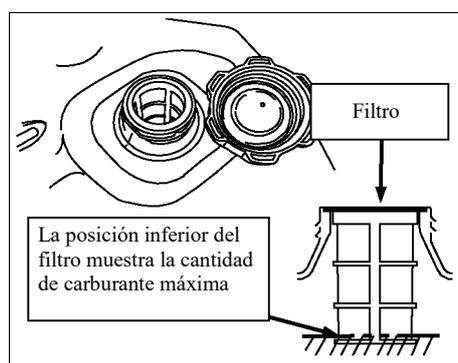
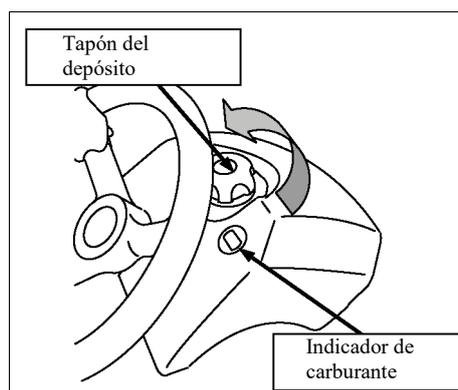
1. Retire el tapón del depósito

2. Reposte con gasolina sin plomo.

Importante

- No llene el depósito más allá de la posición inferior del filtro.
El carburante podría desbordarse si la máquina marcha sobre un terreno en pendiente o en una zona en mal estado.
Cuando el indicador de carburante marque casi el nivel «E», reposte inmediatamente.

3. Vuelva a apretar correctamente el tapón del depósito después del repostaje.



Funcionamiento

Funcionamiento

■ Arranque del motor



Peligro

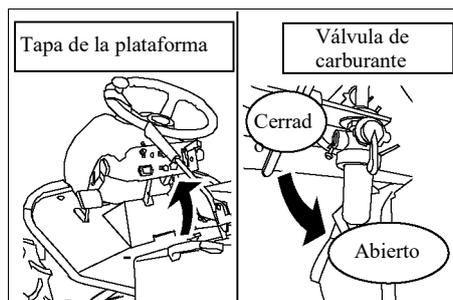
- Al arrancar el motor, siéntese en el asiento y compruebe si está bien colocada cada palanca. Los alrededores también deben estar despejados. Sobre todo, no arranque el motor mientras que la palanca del sistema HST esté en funcionamiento, ya que la máquina podría moverse bruscamente y provocar un accidente.



Precaución

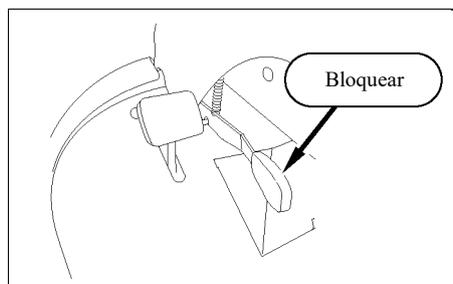
- No arranque el motor en un local cerrado sin ventilación, ya que los gases de escape son nocivos para el ser humano.

1. Para comprobar la cantidad de carburante, eleve la parte posterior de la tapa de la plataforma con el puño y después retire la tapa de la plataforma. Abra el grifo de carburante en la tapa de la plataforma.
2. Siéntese en el asiento y compruebe si el pedal de freno de estacionamiento está «bloqueado».

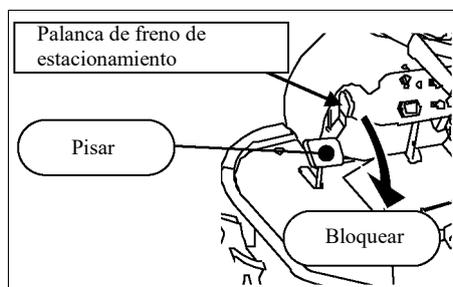


Importante

- Si el pedal del freno de estacionamiento no está en posición «Bloqueado», el contactor de seguridad se activa y el motor no arranca.



3. Si el pedal del freno de estacionamiento no está bloqueado, tire del freno de estacionamiento pisando el pedal del freno para bloquear el pedal.





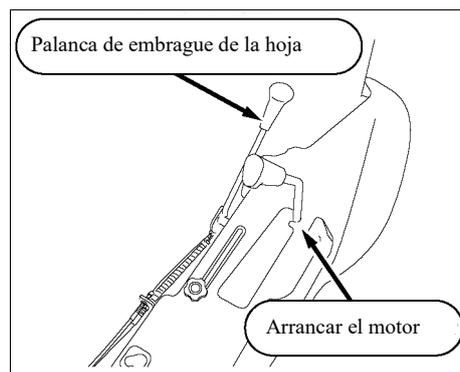
Precaución

- Cuando arranque, compruebe que la zona esté segura en los alrededores. Suba a la máquina y coloque la palanca de embrague de la hoja en posición «Parada». Coloque la palanca de ajuste de altura de corte en posición «Arrancar el motor». Coloque la palanca del sistema HST en posición «Neutra». Después arranque el motor pisando el pedal de freno.
- Un arranque brusco puede resultar peligroso. Arranque suavemente.

4. Coloque la palanca de embrague de la hoja en posición «Parada» y sitúe la palanca de ajuste de altura de corte en posición «Arrancar el motor».

Importante

- A menos que la palanca de ajuste de la altura de corte esté en posición «Arrancar el motor», el contactor de seguridad se activa e impide que arranque el motor.

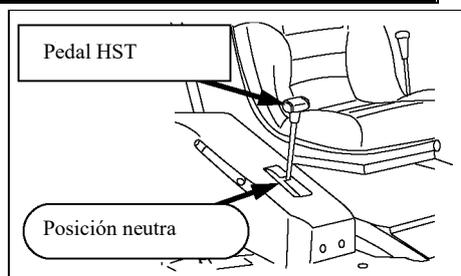


Peligro

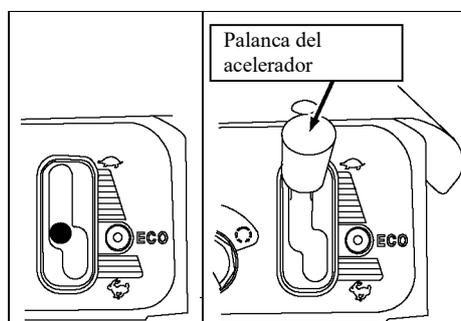
- Un arranque brusco puede provocar una colisión o un vuelco. Cuando arranque el motor, la palanca del sistema HST debe estar en posición «Neutra».

5. Suelte el pie del pedal HST.

6. Coloque la palanca del sistema HST en posición «Neutra».



7. Coloque la palanca del acelerador en una posición entre «» y «».

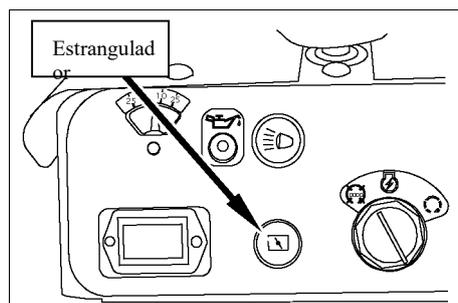


8. Utilización del estrangulador

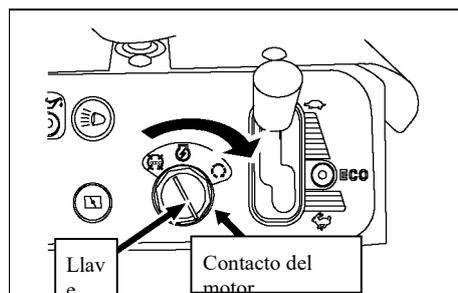
Si el motor está frío: tire completamente del estrangulador

Si el motor está caliente: tire del estrangulador a la mitad

*Cuando el motor haya arrancado, lleve de nuevo el estrangulador a su posición original.



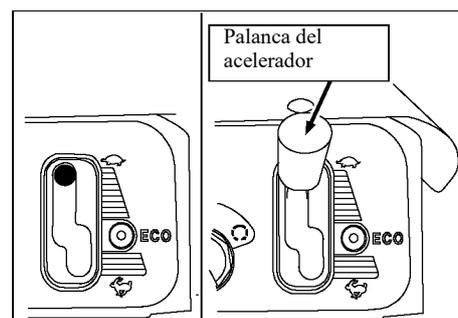
9. Introduzca la llave de contacto y gire el contactor a la posición «» para arrancar el motor. Cuando el motor haya arrancado, suelte de inmediato el contactor.



Importante

- El motor de arranque consume gran corriente eléctrica. Por lo tanto, evite utilizarlo continuamente durante más de 5 segundos.
- Si el motor no arranca en 5 segundos, vuelva a colocar la llave de contacto en posición «» y espere al menos 10 segundos antes de probar de nuevo.
- No introduzca la llave de contacto en la posición «» durante el giro del motor. Esto podría dañar el estrangulador.
- Si el usuario no está sentado en el asiento del conductor, se activará un dispositivo de seguridad. El motor de arranque funciona pero el motor no arranca.

10. Cuando el motor haya arrancado, vuelva a colocar la palanca del acelerador en la posición «» y precaliente el motor durante al menos 5 minutos.



Importante

- Se recomienda precalentar el motor para prolongar la duración del motor, del sistema HST, etc.



Advertencia

- Mantenga el pedal del freno en posición «Bloqueado» durante el precalentamiento del motor. En caso contrario, la máquina puede desplazarse de repente y provocar un accidente.

■ Parada del motor



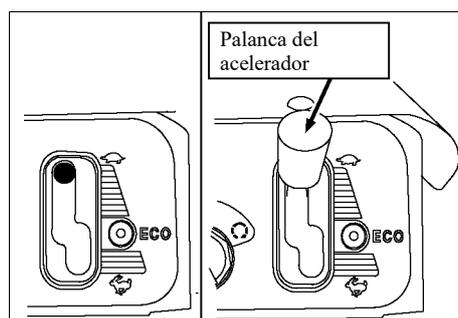
Advertencia

- No toque el motor, ya que podría quemarse. Cuando el motor esté parado, no lo toque, ni tampoco el tubo de escape, ni cualquier otro elemento aún caliente.

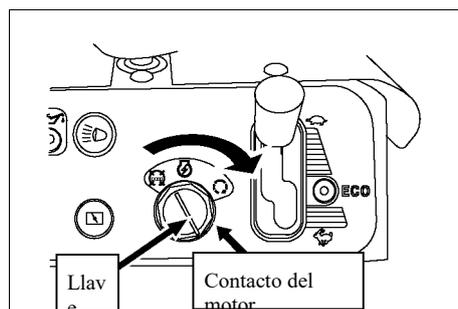
Importante

- Utilice el contactor para detener el motor. Si la palanca de ajuste de altura de corte se encuentra en una posición distinta de «Arranque del motor», el contactor de seguridad parará el motor cuando se levante. Si abandona la máquina cuando el motor se ha detenido de este modo, la batería se utilizará y podría agotarse.

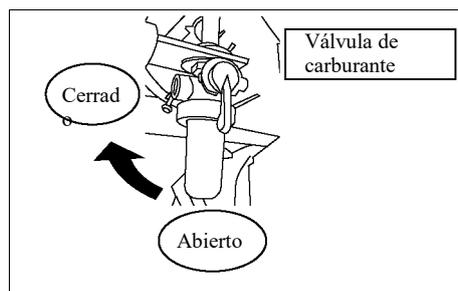
1. Coloque la palanca del acelerador en posición «



2. Gire la llave de contacto a la posición «» para detener el motor. Retire a continuación la llave de contacto del contactor.



3. Gire el grifo de llegada de carburante a la posición «Cerrado».



4. Si el motor no se para al girar el contactor a la posición «» por un fallo u otro motivo, gire el grifo de llegada de carburante a la posición «Cerrado». Vigile el motor hasta que se detenga.

■ Desplazamiento / utilización



Peligro

- Preste atención cuando utilice la máquina cerca de un arcén o en un suelo blando, ya que puede resbalar o volcar.
- Asegúrese siempre que la vía en la dirección a la que va esté despejada para evitar chocar contra un obstáculo.



Advertencia

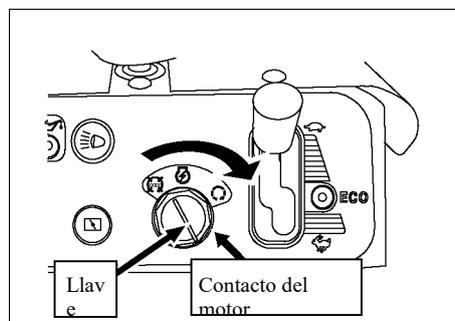
- No toque las partes giratorias (correas, poleas, etc.) cuando la máquina está en funcionamiento. Pueden causar heridas.



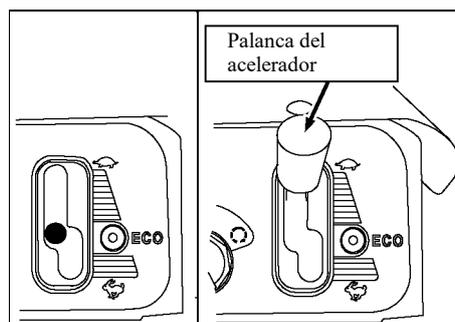
Precaución

- Esta máquina dispone de un asiento para una sola persona. Toda persona, aparte del conductor sentado en su asiento, que se encuentre en la máquina durante el desplazamiento, puede herirse. Dos personas no pueden encontrarse en esta máquina durante el desplazamiento.

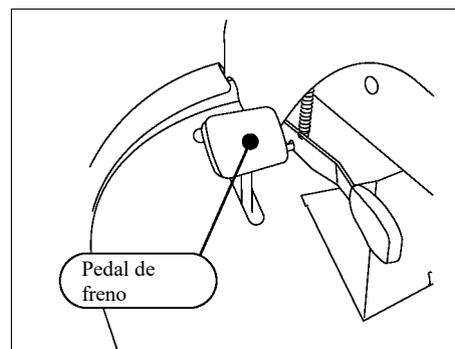
1. Arranque el motor (consulte las páginas 30 a 32)



2. Coloque la palanca del acelerador en posición «  » para aumentar el régimen del motor.

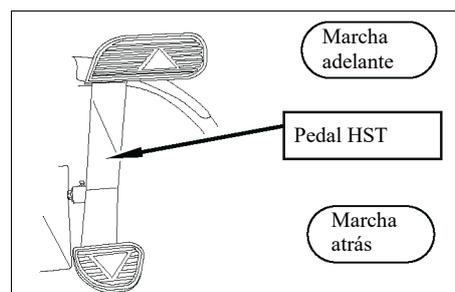


3. Pise el pedal del freno para «desbloquear» la palanca del freno de estacionamiento.



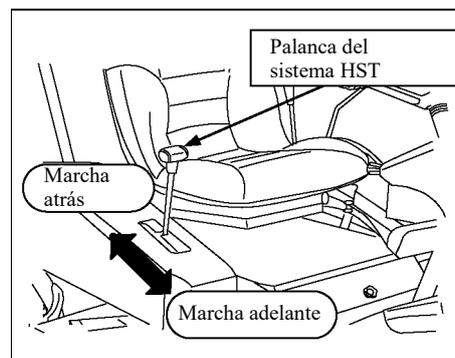
4. Desplace la máquina pisando el pedal HST hacia delante o hacia atrás. La velocidad puede ajustarse en función de la presión ejercida en el pedal HST.

- Avanzar: pise el pedal HST hacia delante.
- Recular: pise el pedal HST hacia atrás.



5. Desplace la máquina tirando de la palanca del sistema HST hacia delante o hacia atrás. La velocidad puede regularse continuamente.

- Avanzar: incline la palanca del sistema HST hacia delante.
- Recular: incline la palanca del sistema HST hacia atrás.



Advertencia

- No utilice la palanca del sistema HST y el pedal HST al mismo tiempo. Si los utiliza mal, puede provocar un accidente o el vuelco de la máquina.
- Si pisa el pedal HST en la dirección errónea o inclina la palanca del sistema HST en la dirección equivocada, puede causar un accidente o vuelco de la máquina. Preste atención a utilizar siempre la máquina de forma correcta.

Importante

- Cuando pise el pedal HST, la palanca del sistema HST debe estar en posición «Neutra».
- Cuando desplace la palanca del sistema HST, retire el pie del pedal HST.

■ Parada del motor



Peligro

- Si la máquina no se detiene al desplazar la palanca del sistema HST ni pisando el pedal del freno de estacionamiento, gire el contacto a la posición «Parada».



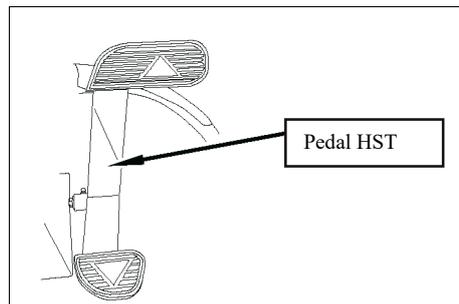
Precaución

- Para aparcar la máquina, pise el pedal del freno de estacionamiento y después tire de la palanca del freno de estación a «Bloquear». Debe encontrarse en un suelo plano y duro. Pare el motor y retire la llave de contacto. Si debe aparcar la máquina en un terreno en pendiente, debe colocar calas bajo las ruedas.

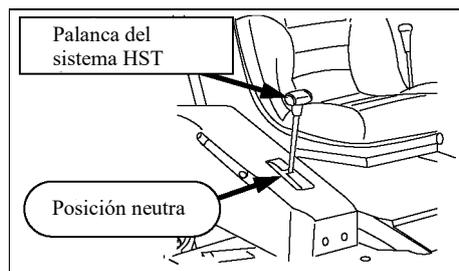
Importante

- En caso de emergencia, si pisa el pedal del freno de estacionamiento se parará violentamente la máquina y la palanca del sistema HST volverá a la posición «Neutra». En condiciones normales, pare la máquina volviendo a colocar la palanca del sistema HST en posición «Neutra» para no ejercer una carga excesiva en la caja de cambio.
- Salvo en caso de emergencia, retire el pie del pedal HST para detener la máquina. Si activa al mismo tiempo el pedal del freno y el pedal HST, los frenos se desgastarán rápidamente.

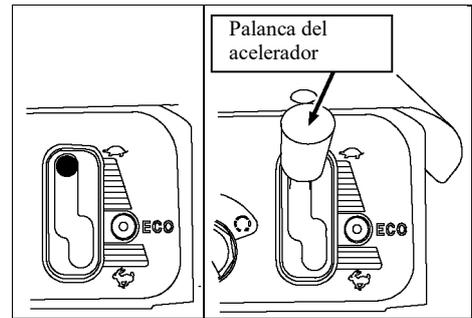
1. Pare la máquina retirando el pie del pedal HST.



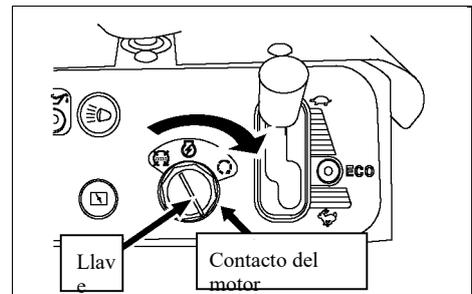
2. Pare la máquina volviendo a colocar la palanca del sistema HST en posición «Neutra».



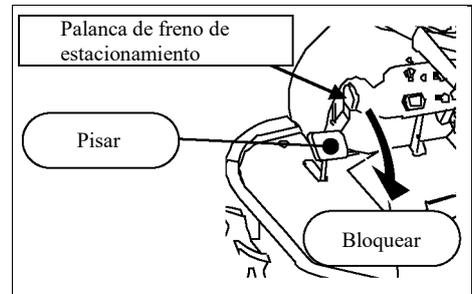
3. Coloque la palanca del acelerador en posición «  » para disminuir el régimen del motor.



4. Gire la llave de contacto a la posición «  » para detener el motor y después retire la llave del contactor.



5. Pise el pedal del freno de estacionamiento y tire de la palanca del freno de estacionamiento para bloquearlo.



■ Sistema con 4 ruedas motrices (SRA950F)



Peligro

- Los dispositivos hidráulicos están calientes durante y después del trabajo. Preste atención para no quemarse.
- El aceite caliente puede saltar. No abra el tapón del aceite durante o después del funcionamiento.
- El aceite que salta o que sale del depósito de aceite puede tener una presión o una temperatura elevadas. Evite todo contacto. Cuando detenga el motor, inspeccione la zona que lo rodea después de haberse asegurado de que está totalmente enfriado.

Las cuatro ruedas motrices pueden activarse a solicitud con el mando hidráulico. Esta máquina puede pasar automáticamente a dos o a cuatro ruedas motrices con la ayuda del mando hidráulico.

En función de la carga y del estado del suelo, es posible pasar a dos o a cuatro ruedas motrices.

Importante

- Cuando desciende una pendiente o se desplaza por un terreno resbaladizo y debe girar, preste atención al hecho de que, a gran velocidad, el radio de giro del lado izquierdo puede ser de 10 a 20 % superior al del lado derecho.

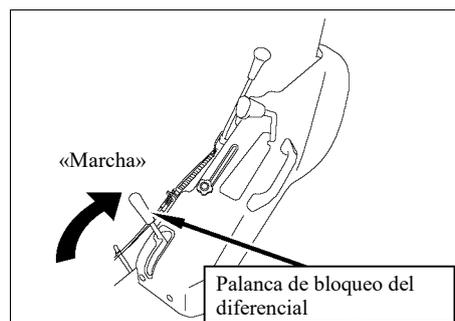
■ Funcionamiento de la palanca de bloqueo del diferencial

Importante

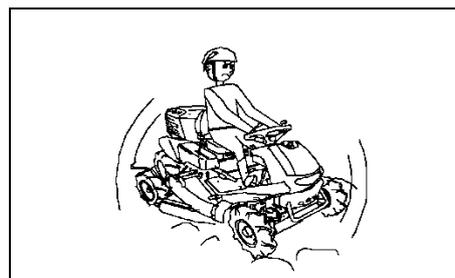
- Durante el desplazamiento, la palanca de bloqueo del diferencial siempre debe permanecer en posición «Parada». En caso contrario, el radio de giro aumenta, los neumáticos se desgastan de forma desigual y varios elementos de la máquina sufren una gran carga, lo que puede provocar una avería.

Si los neumáticos resbalan en el barro o en una pendiente escarpada, etc., accione la palanca de bloqueo del diferencial para que dejen de patinar las ruedas traseras y evitar que resbalen.

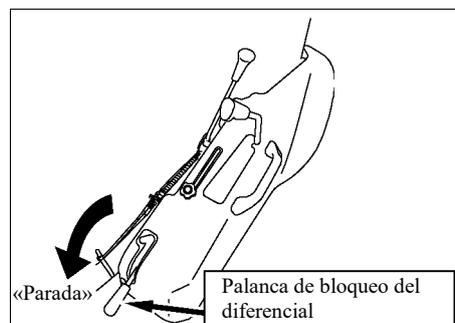
1. Cuando la máquina está estabilizada, desplace la palanca de bloqueo del diferencial a la posición «Marcha».



2. Desplace lentamente la máquina.



3. Cuando la máquina salga de la zona de barro, párela y vuelva a colocar la palanca de bloqueo del diferencial a la posición «Parada».



■ Desbrozar



Peligro

- No acerque las manos ni los pies a la tapa de la hoja ni pise la tapa cuando el motor esté en funcionamiento. La hoja en rotación rápida puede herirle gravemente.
- No utilice nunca la máquina cuando la tapa de la hoja está abierta o retirada.
La hoja en rotación rápida puede herirle gravemente.
- Si ve maleza o cualquier otro material combustible cerca del tubo de escape o del motor, retírelos de inmediato para evitar riesgos de incendio.



Advertencia

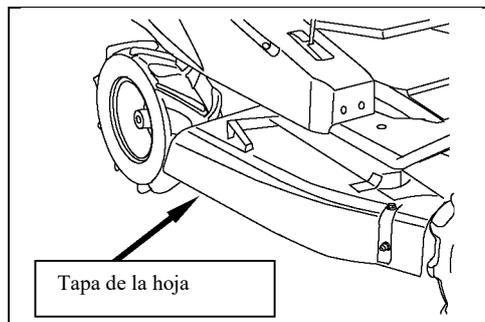
- La maleza se proyecta desde la tapa de la hoja por el lado derecho de la máquina, pero las piedras, los cables, las latas vacías y otros cuerpos extraños se lanzan desde la parte cortante. Retire los objetos extraños antes de empezar a trabajar y preste atención durante el trabajo.
- Cuando corte la maleza, coloque un panel que indique el trabajo en curso. Despliegue un cordón de protección o mantenga a las personas (sobre todo los niños) y a los vehículos fuera de la zona de trabajo. Prohíba el paso de toda persona en un radio de 10 m alrededor de la máquina.
- No corte la maleza en un terreno accidentado cuya inclinación sea de 15 ° o más, en un arcén blando ni en otro lugar peligroso. Es posible que tenga que trabajar en condiciones que se salgan de lo ordinario, lo que puede conllevar un mal funcionamiento o una caída.
- Antes de retirar la maleza, cables u otros objetos atrapados en la hoja, el motor debe estar parado y la hoja no debe girar.
- Si se topa violentamente con un obstáculo durante el trabajo, pare de inmediato el motor y repare sin demora todo elemento dañado. Si sigue trabajando sin reparar la máquina, puede provocar un accidente.



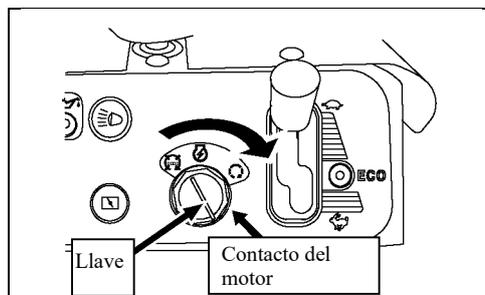
Precaución

- Para el trabajo, lleve ropa con manga larga y un pantalón largo ajustado abajo. Lleve calzado de seguridad con una suela antideslizante, un casco, gafas y una máscara de protección, así como protegeorejeras.
- Cuando trabaje bajo un árbol, avance lentamente y preste atención para no herirse si choca con ramas bajas.
- Cuando utilice la máquina por primera vez, trabaje en un terreno plano, sin piedras ni otros objetos. Proceda lentamente y en línea recta.
- Cuando desbroce alrededor de un árbol, un poste o cualquier otro obstáculo, este debe encontrarse siempre a la izquierda de la máquina. Si los obstáculos se encuentran al lado derecho de la máquina, los objetos proyectados desde la hoja en rotación pueden alcanzarle y crear así una situación muy peligrosa.
- En un terreno en pendiente y en una zona en mal estado, avance lentamente.

1. La tapa de la hoja debe estar cerrada.

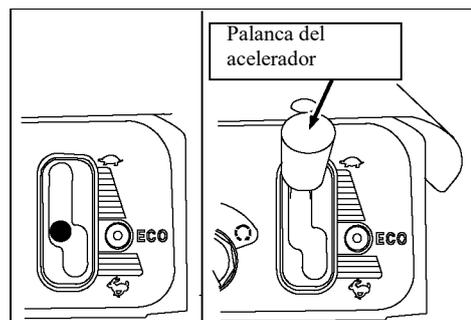


2. Arranque el motor. (Consulte las páginas 30 a 32 de estas instrucciones de uso)

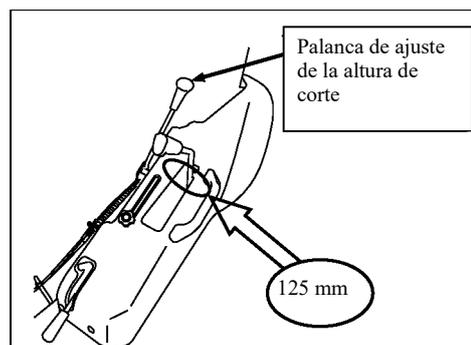


3. Coloque la palanca del acelerador en posición «» para aumentar el régimen del motor.

Utilice el modo Eco si no se trata de un trabajo pesado. (Consulte la página 45 de estas instrucciones)



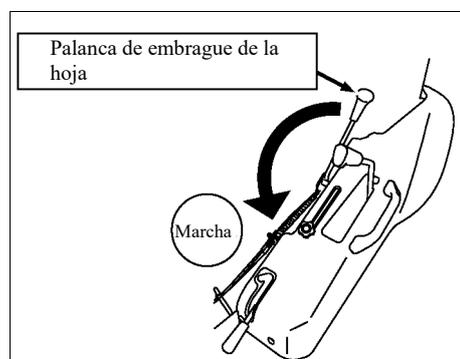
4. Ajuste la palanca de altura de corte a «125 mm».



Importante

- Antes de desplazar la palanca de ajuste de la altura de corte hacia arriba o abajo, inclínela hacia el asiento para «desbloquearla». Si fuerza el desplazamiento de la palanca mientras que aún está bloqueada, puede averiarse la máquina.

5. Incline lentamente la palanca que embrague de la hoja en posición «Marcha» y la hoja empezará a girar.



Importante

- La palanca de embrague de la hoja no puede desplazarse mientras que la palanca de ajuste de altura de corte esté en posición «Arrancar el motor». Si fuerza el desplazamiento de la palanca de embrague de la hoja en estas condiciones, quizá la máquina se averíe.

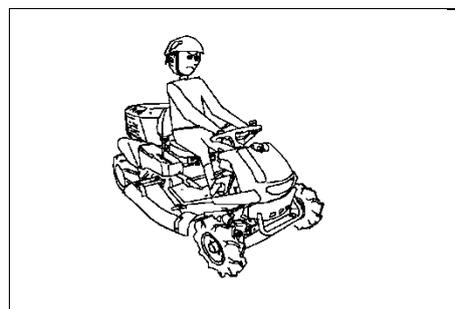
6. En caso de necesidad, desplace la palanca de ajuste de altura de corte para modificar la altura de corte.

Posición de la palanca de ajuste de la altura de corte	Altura de corte (referencia)
125	125 mm
105	105 mm
85	85 mm
65	65 mm
55	55 mm
45	45 mm
35	35 mm

Importante

- Cuando la hoja gira, su altura es distinta de cuando permanece fija (la altura es más elevada en giro). Observe también que la altura de corte varía en función del estado del suelo. La tabla de la derecha indica la altura de corte de cada posición de la palanca de ajuste de la altura de corte.

7. Pise el pedal HST o desplace la palanca del sistema HST y empiece el trabajo desplazándose lentamente.



Peligro

- Cuando desbroza un suelo en mal estado o lleno de piedras, retire el máximo de piedras y obstáculos posible antes de utilizar la máquina. Después ajuste la altura de corte a una altura superior a la normal por motivos de seguridad. La hoja puede romperse y pueden salir proyectadas piedras.



Precaución

- Cuando las ruedas delanteras caen en un hoyo o en una zanja, no tire del volante ni lo haga girar con fuerza. Pare el motor y después intente elevar la máquina. En caso contrario, la máquina puede averiarse.

8. Si la carga impuesta al motor es demasiado elevada (abundante maleza cortada), disminuya la velocidad o desbroce dos veces en el mismo lugar a distintas alturas de corte.

9. Para terminar el trabajo, siga el procedimiento mencionado arriba (procedimiento para empezar el trabajo) en el orden inverso.



Precaución

- Antes de abandonar la máquina tras utilizarla, pare el motor y apárquela en un suelo plano y duro bloqueando el pedal del freno. A continuación, retire la llave de contacto.

① Párese.



② Coloque la palanca de embrague de la hoja en posición «Parada».



③ Coloque la palanca de ajuste de altura de corte en posición «Arrancar el motor».



④ Coloque la palanca del acelerador en posición «».



⑤ Deje girar el motor al ralentí para enfriarlo y después párelo.



Peligro

- Es posible que la máquina se mueva un poco. Antes de abandonar la máquina, accione el freno de estacionamiento.

■ Funcionamiento del modo Eco

El modo Eco es un modo de corte que utiliza el intervalo de T_pM más eficaz para el motor instalado desde el punto de vista del carburante. En el modo Eco, el consumo de carburante es inferior aproximadamente un 20 % con respecto al régimen máximo. Utilice el modo Eco cuando la carga aplicada al motor sea poco elevada.

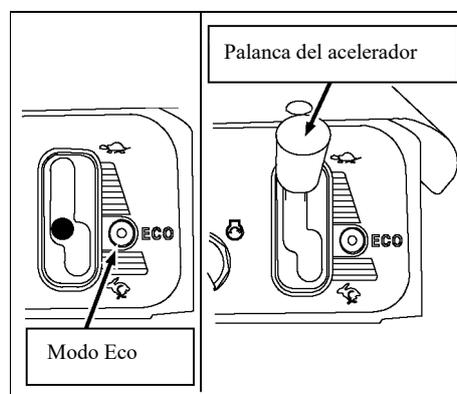
Importante

- En el modo Eco, la potencia disminuye aproximadamente un 10 % con respecto al régimen máximo del motor. Si el régimen del motor baja con frecuencia o si el motor gira de forma irregular en modo ECO, aumente el régimen al máximo.

1. Arranque el motor. (Consulte las páginas 30 a 32 de estas instrucciones de uso)

2. Coloque la palanca del acelerador en la posición en la que el indicador ECO se enciende para aumentar el régimen del motor.

La posición a la que se enciende el indicador del modo ECO representa el régimen del motor más económico.



3. Desbroce siguiendo las instrucciones. (Consulte las páginas 40 a 44 de estas instrucciones de uso)

■ Desplazamiento en caso de emergencia

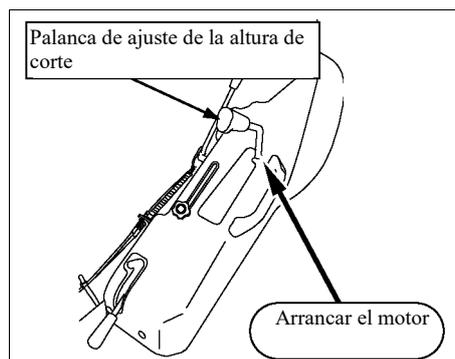


Peligro

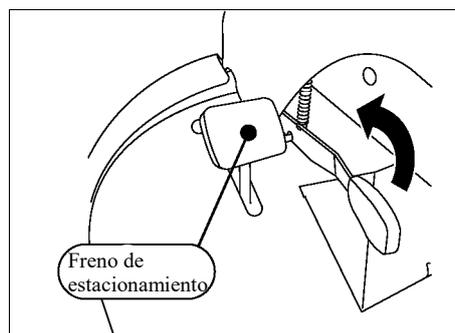
- No intente desplazar la máquina en pendiente empujándola. Podría arrastrarse por su propio peso y provocar una situación muy peligrosa.

Si el motor tiene fallos o si la máquina ya no avanza con normalidad, proceda como sigue para que avance.

1. Coloque la palanca de ajuste de altura de corte en posición «Arrancar el motor».



2. Pise el pedal de freno de estacionamiento para soltar la posición «Bloquear» y desplace lentamente la máquina.



Importante

- El circuito hidráulico está conectado. Dada la resistencia hidráulica, lleve la máquina con otras personas para desplazarla.
- No remolque la máquina para desplazarla. El circuito hidráulico podría averiarse.

■ Limpieza de la tapa de la hoja de corte



Peligro

- Limpie la tapa de la hoja de corte con total seguridad.
 - ① Proceda en un suelo plano y compruebe que no haya obstáculos alrededor.
 - ② Mantenga la máquina lejos del alcance de otras personas que no sea el usuario, sobre todo de los niños.
 - ③ Cierre la tapa de la hoja de corte.
 - ④ El usuario debe permanecer sentado en su asiento durante la limpieza de la cubierta de la hoja.

※ No limpie la tapa de la hoja de corte sin asegurarse previamente de hacerlo con total seguridad. En efecto, esto podría causar un accidente.

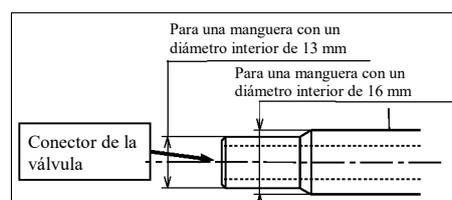
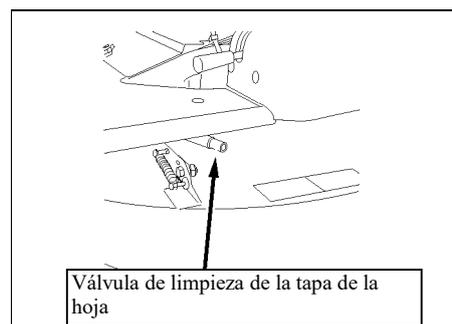
Importante

- La máquina está diseñada para limpiar fácilmente el interior de la tapa de la hoja. Sin embargo, es posible que la tapa ya no pueda limpiarse totalmente, según el estado de suciedad interior. Si la tapa sigue sucia, límpiela de nuevo o utilice una manguera de agua.
- La hoja debe girar fácilmente. Preste atención a no dejar sin vigilancia la manguera de agua.

1. Pise el pedal del freno en la posición «Bloqueado». (Consulte las páginas 21 a 22 de estas instrucciones de uso)

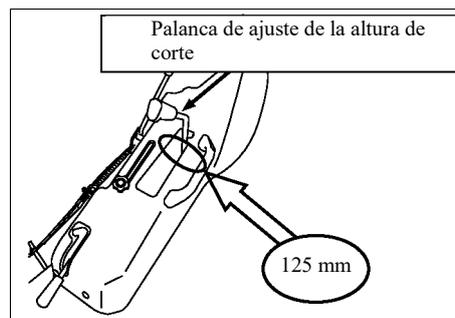
2. Conecte una manguera de agua sobre la válvula de limpieza del plato de corte. El conector de la válvula tiene dos longitudes. Conecte la manguera de agua al conector de la válvula o deslícela más lejos, a la parte más ancha, en función de su diámetro. Si la manguera de agua no está fijada correctamente, utilice un empalme u otros.

3. Pase agua por la manguera.

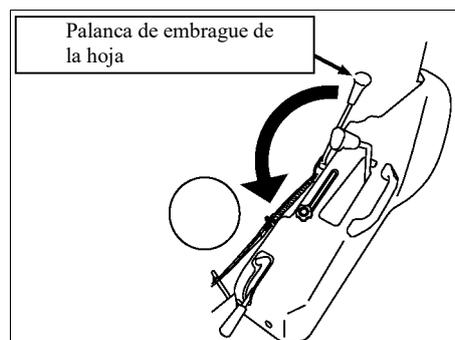


4. Arranque el motor e incline la palanca hacia el símbolo «» para aumentar el régimen del motor al máximo. (Consulte las páginas 30 a 32 de estas instrucciones de uso)

5. Ajuste la altura de corte a «125 mm».



6. Coloque la palanca de embrague de la hoja en posición «Marcha». El interior de la tapa de la hoja se limpia.



7. Siga durante 3 minutos aproximadamente. Prolongue el tiempo de limpieza en función del estado de suciedad del interior de la tapa.

8. Coloque la palanca de embrague de la hoja en posición «Parada» y sitúe la palanca de ajuste de altura de corte en posición «Arrancar el motor». A continuación, desplace la palanca del acelerador a la posición «» y pare el motor.

9. Detenga la llegada de agua y desconecte la manguera de agua de la válvula de limpieza de la hoja.

10. Si la tapa de la hoja sigue sucia, límpiela utilizando más agua.

Importante

- Tras haber lavado la tapa de la hoja, siempre queda agua en la válvula de limpieza. Retire la manguera de agua y haga que gire la hoja a velocidad rápida. Así se elimina la humedad de la válvula de limpieza, lo que ayuda a prolongar la duración de la máquina.

Inspección / mantenimiento



Peligro

● Reposte el carburante o realice la inspección con total seguridad.

- ① Aparque la máquina en un lugar plano y abierto.
- ② Pare el motor y retire la llave de contacto.
- ③ Bloquee el pedal del freno de estacionamiento.

※ Realizar la inspección o el mantenimiento de la máquina sin asegurarse de hacerlo con total seguridad puede provocar un accidente.

Importante

- Si no realiza la inspección y el mantenimiento, puede provocar un accidente. El funcionamiento de la máquina y su rendimiento siempre deben ser correctos. En este estado siempre podrá utilizar la máquina con total seguridad. Es importante que la inspección y el mantenimiento se realicen conforme a la <Lista de inspecciones periódicas y de emplazamiento del mantenimiento>.
- Realice la inspección anual cada año, la inspección mensual todos los meses y la inspección diaria cada día, antes de utilizar la máquina.
- Ciertos elementos de la <Lista de inspecciones periódicas y de emplazamiento del mantenimiento> requieren conocer las herramientas o instrumentos concretos. Si no consigue realizar usted mismo una de las inspecciones mencionadas en la lista, pida a su agente ISEKI que le ayude.

<Lista de inspecciones periódicas y de emplazamiento del mantenimiento>

Elemento	Detalles de la inspección	Momento de la inspección			Observaciones		
		Al arranque	Mensual	Anual			
Máquina / motor	Capacidad de arranque	Compruebe si el motor arranca rápidamente o si oye un ruido anormal.	El motor debe arrancar rápidamente sin emitir ruido anormal.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
	Régimen del motor	Compruebe el ralentí y la velocidad máxima sin carga. Compruebe también si el régimen es regular y continuo.	Cada velocidad debe encontrarse en el intervalo especificado. El régimen del motor debe ser regular.			<input type="radio"/>	Solicite a su agente ISEKI que realice esta inspección.
		Desplace la palanca del acelerador (de la posición «ralentí» hasta la más elevada) y compruebe si encuentra una resistencia de la palanca o si el motor gira de forma irregular.	No debe sentir resistencia y el motor no debe girar de forma irregular.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	

<Lista de inspecciones periódicas y de emplazamiento del mantenimiento>

Elemento	Detalles de la inspección	Momento de la inspección			Observaciones		
		Al arranque	Mensual	Anual			
Máquina / motor	Estado del tubo de escape	• Cuando el motor esté precalentado lo suficiente, compruebe el color de los gases de escape y el ruido que emiten por el tubo de escape en cada giro del motor, del ralentí a la velocidad máxima.	El color de los gases de escape y el sonido del tubo de escape deben ser normales.	○	○	○	
		• Compruebe el silenciador, el tubo de escape, etc., para comprobar que no haya ninguna fuga de gas.	No debe haber fugas de gas.		○	○	
	Filtro de aire	• Compruebe si hay fisuras o deformación del cárter y también si hay holgura en el conector y el tapón.	El cárter no debe presentar fisuras ni deformación, y el tapón y el conector deben estar correctamente apretados.		○	○	
		• Compruebe la forma del elemento y el estado del papel.	No deben estar sucios y dañados.	○	○	○	Limpie / sustituya pág. 62
	Apriete	• Compruebe los puntos de apriete de la culata y del colector. • Las tuercas y los pernos deben estar correctamente apretados. •Si no hay fugas de agua o de gas a partir de estos puntos, puede pasar esta inspección.	Los elementos deben estar correctamente apretados.			○	
	Holgura de válvulas	• Compruebe la holgura de las válvulas. • Si la holgura de las válvulas es correcta, si no oye ruido anormal y si el motor gira correctamente, puede pasar esta inspección.	La holgura de las válvulas debe ser normal.			○	Solicite a su agente ISEKI que realice esta inspección.
	Presión de compresión	• Compruebe la presión de compresión. • Si el escape, el ralentí y la aceleración no son anormales, puede pasar esta inspección.	La presión de compresión debe ser normal.			○	Solicite a su agente ISEKI que realice esta inspección.
Montaje del motor	• Compruebe si la base del motor tiene fisuras o deformaciones.	No puede haber ni fisuras ni deformaciones.	○	○	○		
	• Compruebe si los pernos y las tuercas de montaje están bien apretados.	Deben estar correctamente apretados.	○	○	○		
Motor	Dispositivos de lubricación	• Compruebe el nivel de aceite y el estado de este.	El nivel de aceite debe ser adecuado y el aceite no debe contener demasiadas impurezas.	○	○	○	Inspeccione / replazce pág. 53 a 55
		• Compruebe la culata, el cárter de aceite y el tubo para asegurarse de que no haya fugas de aceite.	No debe haber fugas de aceite.	○	○	○	
	Dispositivos de carburante	• Compruebe el depósito de gasolina, la manguera, el tubo, etc. para asegurarse de que no haya fugas de carburante.	No debe haber fugas de carburante.	○	○	○	
		• Compruebe si el tubo de carburante está dañado o deteriorado. • Compruebe si la válvula de llegada de carburante está sucia o dañada.	No debe estar dañado ni deteriorado. No puede contener demasiadas impurezas ni estar obstruido.	○	○	○	Inspeccione / limpie pág. 63
Dispositivo eléctrico	Bujía de encendido	• Compruebe el nivel de desgaste de los electrodos y si no están recubiertas de carbono.	Los electrodos no deben estar desgastados ni recubiertos de carbono.			○	Inspeccione / limpie pág. 62
	Batería	• Compruebe si el nivel de electrolitos se encuentra en el intervalo especificado.	El nivel de electrolitos se encuentra en el intervalo especificado.		○	○	Inspeccione / añada pág. 81
		• Compruebe si los bornes están sueltos o si muestran signos de corrosión.	Deben estar correctamente apretados y no pueden presentar corrosión significativa.		○	○	
	Cableado	• Compruebe si las conexiones están bien apretadas.	Los elementos deben estar correctamente apretados.		○	○	
		• Compruebe si el cableado está dañado.	No puede estar dañado.		○	○	

Funcionamiento

<Lista de inspecciones periódicas y de emplazamiento del mantenimiento>

Elemento	Detalles de la inspección	Momento de la inspección			Observaciones			
		Al arranque	Mensual	Anual				
Transmisión	Correa de transmisión	• Compruebe si el exterior está dañado o sucio.	No debe haber daños ni rastro de aceite ni de grasa.		○	○	Inspeccione pág. 64, 66	
		• Compruebe la tensión de la correa de transmisión.	La tensión debe ser la apropiada.		○	○		
	Transmisión	• Desplácese hacia delante y hacia atrás para comprobar el estado de la transmisión y asegúrese de que no haya ruidos extraños o emanación de calor anormal.	La transmisión debe funcionar correctamente, sin ruido inhabitual o cualquier otra anomalía.	○	○	○	Limpie / sustituya pág. 57	
		• Compruebe el nivel de aceite en el cárter de transmisión.	El nivel de aceite debe ser el apropiado.		○	○		
	HST / eje delantero	HST / eje delantero	• Compruebe el nivel de aceite en el depósito de aceite HST.	El nivel de aceite debe ser el apropiado.	○	○	○	pág. 58
			• Compruebe si el aceite está sucio.	El aceite no debe contener demasiadas impurezas.		○	○	Inspeccione / remplace pág. 58 a 60
• Compruebe el contorno del cárter y el tubo para asegurarse de que no haya fugas de aceite.		No debe haber fugas de aceite.	○	○	○			
Cárter de engranaje	Pedal HST / palanca del sistema HST	• Haga funcionar el pedal HST / la palanca del sistema HST en curso de desplazamiento para verificar si la máquina funciona correctamente.	La máquina debe funcionar correctamente.	○	○	○		
		• Compruebe el punto de montaje del pedal HST / de la palanca del sistema HST para verificar que no haya holgura.	Deben estar correctamente apretados.	○	○	○		
Ruedas motrices	Volante	• Gire el volante hacia la izquierda y derecha durante el desplazamiento para comprobar que no haya holgura y que funcione correctamente.	El volante no debe tener holgura y debe funcionar de forma fiable.	○	○	○		
	Neumáticos / ruedas	• Compruebe la presión de los neumáticos y la altura de los dibujos.	Deben corresponder a los valores de referencia.		○	○	Inspeccione pág. 64	
		• Compruebe los neumáticos y las ruedas para asegurarse de que no haya fisuras ni desgaste desigual.	No debe haber fisuras, daños ni desgaste desigual.	○	○	○		
		• Compruebe la presencia de piezas metálicas, piedras u otros objetos extraños pegados a la superficie del neumático.	No debe adherirse ningún objeto extraño al neumático.	○	○	○		
		• Compruebe si los pernos y las tuercas de los bujes están bien apretados.	Deben estar correctamente apretados.	○	○	○		
• Compruebe si el rodamiento de las ruedas presenta holgura, un ruido inhabitual o un calor anormal.	No puede haber holgura, ruido inhabitual ni calor anormal.		○	○				
Freno	Freno	• Compruebe si la holgura del pedal del freno de estacionamiento (ajuste del cable) es adecuado.	La holgura o su ajuste deben ser apropiados.	○	○	○	Ajuste. pág. 69	
	Vástagos, brazo y cableado	• Compruebe que los vástagos, brazos y cableado no estén dañados y que los puntos de montaje estén apretados correctamente.	No debe haber daños ni holgura.	○	○	○		
Chasis	Chasis, cubiertas	• Compruebe si el chasis y las cubiertas presentan fisuras o deformaciones. • Compruebe si los pernos y las tuercas están bien apretados.	El chasis y las cubiertas no deben presentar fisuras ni deformación, y las tuercas y los pernos deben estar apretados adecuadamente.		○	○		

<Lista de inspecciones periódicas y de emplazamiento del mantenimiento>

Elemento	Detalles de la inspección	Momento de la inspección			Observaciones		
		Al arranque	Mensual	Anual			
Faros	• Arranque el motor y encienda el interruptor de los faros para encenderlos o apagarlos.	Los faros deben encenderse y apagarse correctamente.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>		
	• Compruebe si los escudos están dañados o si pase el agua, etc.	Los escudos no deben estar dañados y no debe poder penetrar el agua, etc.		<input type="radio"/>	<input type="radio"/>		
Interruptor de seguridad	• Compruebe si el contactor de seguridad funciona correctamente al arrancar el motor.	Este contactor debe funcionar correctamente.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	Inspeccione y ajuste. pág. 73 a 75.	
	• Compruebe si el contactor de seguridad funciona correctamente al girar el motor.	Este contactor debe funcionar correctamente.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>		
Hoja de corte	• Asegúrese de que la hoja no esté rota ni desgastada.	No debe estar rota ni presentar un desgaste desigual.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	Inspeccione y ajuste. pág. 76 a 80.	
	• Compruebe el grado de desgaste de la cabeza del perno de montaje de la hoja.	El grado de desgaste no debe superar el intervalo especificado.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>		
	• Compruebe si las tuercas de montaje de la hoja están bien apretadas.	Los elementos deben estar correctamente apretados.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>		
	Hoja	• Compruebe si la hoja tiene fisuras o deformaciones.	No puede haber ni fisuras ni deformaciones.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
		• Compruebe el apriete de las tuercas y pernos de montaje de la hoja.	Los elementos deben estar correctamente apretados.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	

<Lista de llenado, engrasado, lubricación y rellenado de líquidos>

Elemento	Producto recomendado	Momento para añadir (sustituir)	Capacidad	Página de referencia	
Carburante	Gasolina sin plomo para coche	Según necesidad	14 litros	pág. 29	
Indicador	Aceite de motor de gasolina SAE 10W-30 API, clase SF o superior	Añadir	Inspeccionar cada día. * Rellene si el nivel de aceite es bajo.	1,6 litros	pág. 53 a 56
		Sustituir	Inicial: al cabo de 8 horas Segunda y siguientes: Cada 50 horas de utilización o cada año (en función de lo que llegue primero)		
Aceite de transmisión	Aceite de transmisión SAE 80W-90	Sustituir	Inicial: al cabo de 50 horas Segunda y siguientes: Cada 500 horas	1,7 litros	pág. 57
Eje delantero / Aceite HST	Aceite de motor diésel SAE 10W-30 API, clase CD o superior	Añadir	Inspeccionar cada día. * Rellene si el nivel de aceite es bajo.	SRA 950F: 6,4 litros	pág. 58 a 60
		Sustituir	Inicial: al cabo de 50 horas Segundo y siguiente: cada 200 horas	SRA 950: 3,7 litros	
Todos los lugares para desengrasar	Grasa con poco litio	Cada 6 meses * Engrasar según se necesite	Cantidad apropiada	pág. 60	
Líquido de la batería	Agua destilada	Inspeccionar cada día * Rellene si el nivel de líquido es bajo.	Cantidad apropiada	pág. 81	

* Cuando sustituya el aceite, elimine el usado según la legislación local.

■ Inspección, sustitución y relleno del aceite del motor

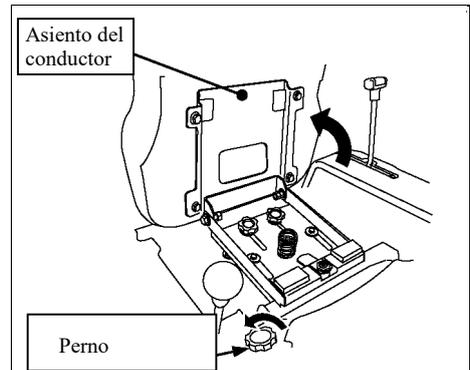


Peligro

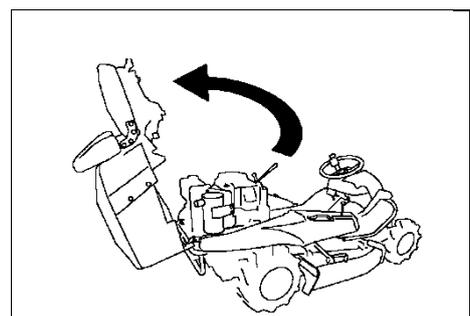
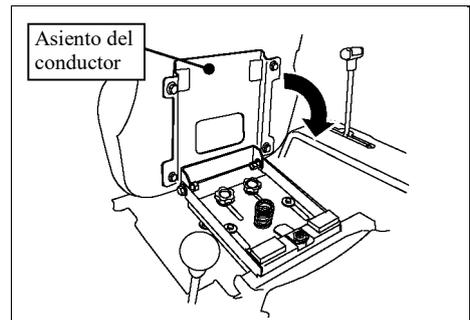
- Abra el capó del motor solo cuando la máquina se encuentre en un suelo plano y duro y en un lugar no expuesto al viento. En caso contrario, el capó puede cerrarse de repente sobre usted.

■ Inspección

1. Coloque el asiento hacia delante y retire los pernos que se encuentran bajo el asiento, en la esquina posterior izquierda.

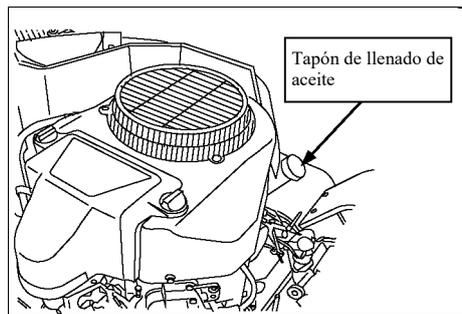


2. Vuelva a colocar el asiento en su posición original y, sujetando la parte delantera del asiento, vuelva a bajar suavemente el capó del motor.



3. Retire el tapón de llenado de aceite del motor y utilice un trapo limpio para secar el indicador.

4. Introduzca el tapón de llenado de aceite y retírelo de nuevo.



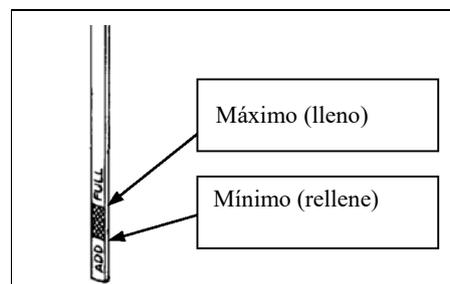
Importante

- Cuando inspeccione el nivel de aceite, no apriete completamente el tapón de llenado del aceite.

5. Compruebe el nivel de aceite del motor y, si la cantidad es demasiado baja, rellénelo con cuidado hasta la indicación «Full» (lleno) en el indicador.

6. Compruebe si el aceite del motor está especialmente sucio y, si es el caso, sustitúyalo.

7. Cierre el capó del motor con el mismo procedimiento pero en sentido inverso.

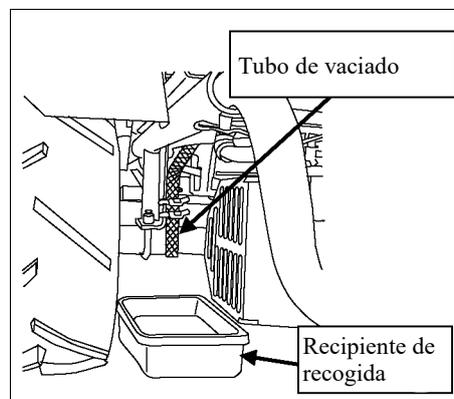


■ Sustitución

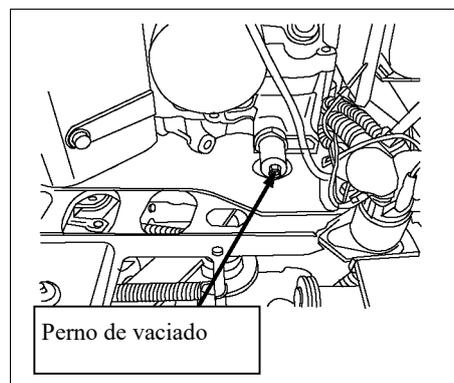
Importante

- Globalmente, sustituya el aceite del motor tras las 8 primeras horas de uso y después cada 50 horas o cada año, en función de lo que suceda primero.

1. Prepare un recipiente apropiado para recoger el aceite viejo. Coloque el recipiente bajo el tubo de vaciado en el interior de la rueda trasera izquierda de la máquina.



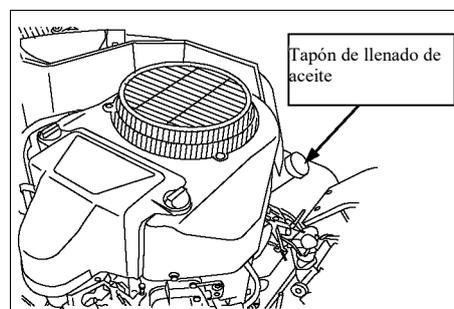
2. Utilice un destornillador plano o una llave de 10 mm para aflojar el perno de vaciado situado delante a la izquierda del motor hasta que se ven dos o tres giros de rosca, para vaciar el aceite.



3. Cuando haya vaciado el aceite, vuelva a colocar el perno y vuelva a cerrarlo correctamente.

4. Retire el tapón de llenado de aceite y rellene con cuidado el aceite especificado hasta el nivel «FULL» (lleno) del indicador de aceite.

5. Tras haber rellenado el depósito de aceite del motor, vuelva a apretar correctamente el tapón de llenado de aceite para evitar fugas.



■ Sustitución del filtro de aceite del motor

Importante

- Sustituya el filtro de aceite cada 100 horas o cada año.
- Instale el filtro de aceite a mano, sin herramientas.

1. Vacíe el aceite del motor. (Consulte la página 55 de estas instrucciones).
2. Coloque un recipiente de plástico bajo la conexión del filtro de aceite.

Importante

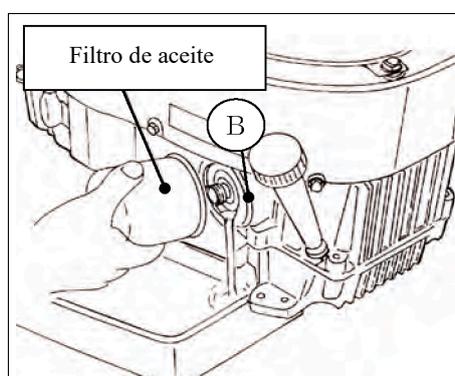
- Debe colocar este recipiente bajo los componentes eléctricos. Utilice un recipiente de un material no conductor, y no provoque cortocircuitos.

3. Gire el filtro de aceite en sentido antihorario para retirarlo.

- Utilice una llave de fleje para retirar el filtro de aceite.

4. Aplique una fina capa de aceite de motor limpio en la junta (de caucho) del nuevo filtro de aceite.

5. Gire el nuevo filtro de aceite en sentido horario hasta que la junta (de caucho) esté en contacto con la superficie de montaje (B), y después vuelva a apretar tres cuartos de vuelta a mano.



6. Retire el tapón de llenado de aceite y rellene con cuidado el aceite especificado hasta el nivel «Full» (lleno) del indicador. A continuación, vuelva a apretar correctamente el tapón de llenado de aceite. (Consulte la página 54 de estas instrucciones).

7. Deje que gire el motor unos 3 minutos a bajo régimen y asegúrese de que el aceite no salga de la superficie de montaje.

8. Pare el motor y espere un poco (unos 10 minutos). Compruebe de nuevo el nivel de aceite y rellene.

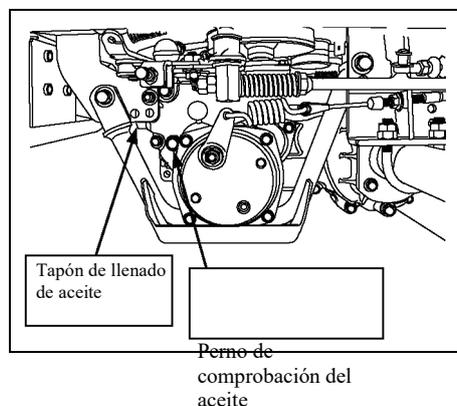
■ Inspección, sustitución y relleno del aceite de transmisión

Importante

- Globalmente, sustituya el aceite de transmisión tras las 50 primeras horas del uso inicial del motor y después cada 500 horas.

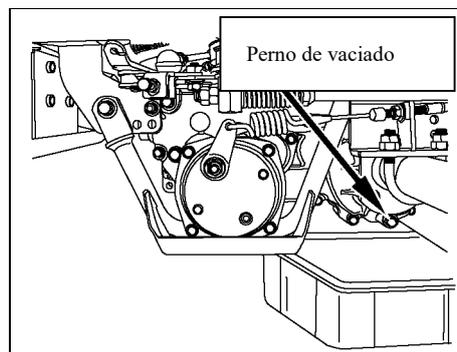
● Inspección

1. Retire el perno de verificación del aceite en la parte posterior izquierda del cárter de transmisión y compruebe si el aceite llega hasta el orificio de comprobación del aceite (posición del perno de comprobación del aceite).
2. Si la cantidad de aceite es demasiado baja, retire el tapón de llenado y rellene con el aceite adecuado hasta el orificio de verificación del aceite (posición del perno de verificación del aceite).
3. Tras haberlo rellenado, vuelva a apretar correctamente el perno de comprobación del aceite y vuelva a colocar el tapón de rellenado del aceite.



● Sustitución

1. Prepare un recipiente apropiado para recoger el aceite viejo.
2. Retire el perno de vaciado y vacíe el aceite.
3. Vuelva a apretar correctamente el perno de vaciado.
4. Retire el perno de verificación del aceite y el tapón de llenado y rellene con el aceite adecuado hasta el orificio de verificación del aceite (posición del perno de verificación del aceite).
5. Tras haberlo rellenado, vuelva a apretar correctamente el perno de verificación del aceite y vuelva a colocar el tapón de rellenado del aceite.



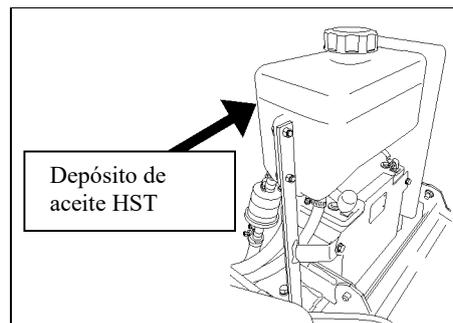
■ Inspección, sustitución y relleno del aceite HST

Importante

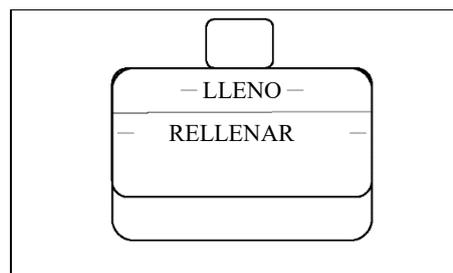
- Globalmente, sustituya el aceite HST tras las 50 primeras horas del uso inicial del motor y después cada 200 horas.
- Tenga cuidado para no rellenar demasiado el depósito de aceite HST, ya que el aceite sobrante podría desbordarse por el tapón.
- No utilice más que el aceite HST indicado. Si se utilizan diferentes aceites, la máquina puede averiarse.

● Inspección

1. Abra el capó del motor y retire el tapón del depósito de aceite HST.



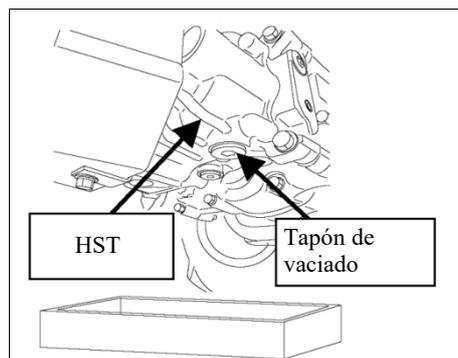
2. Inspeccione el nivel de aceite y asegúrese de que aún quede aceite hasta un mínimo de 10 mm del fondo del depósito de aceite.



3. Si la cantidad de aceite es inferior, rellene con el aceite adecuado hasta que el nivel de aceite supere aproximadamente 10 mm del fondo del depósito de aceite HST.

● Sustitución

1. Retire el tapón de vaciado bajo el sistema HST y vacíe el aceite HST.

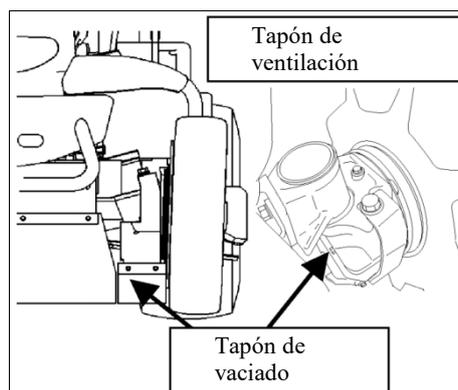


2. Retire el tapón de ventilación y el tapón de vaciado del eje anterior derecho / izquierdo y vacíe el aceite.
(SRA950F)

Importante

- Preste atención para no perder la arandela de estanqueidad del tapón.

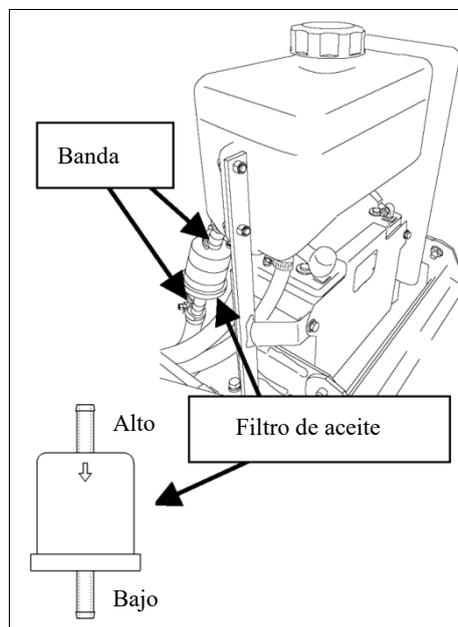
3. Apriete correctamente el tapón de ventilación y el tapón de vaciado sobre el sistema HST y el eje delantero.



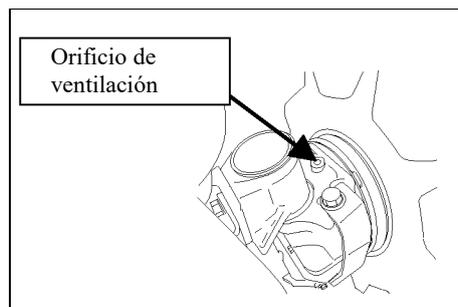
4. Retire la banda superior e inferior del filtro de aceite y sustituya el filtro de aceite.

Importante

- Instale el filtro de aceite en su posición original y preste atención a la posición superior e inferior del filtro.



5. Rellene con aceite adecuado, hasta la marca «Full» (lleno) en el depósito de aceite. Cuando el aceite sale de la abertura de ventilación del eje delantera, apriete el tapón de ventilación. Esta operación lleva aproximadamente de 10 a 20 minutos.



6. Rellene de nuevo con aceite adecuado, hasta la marca «Full» (lleno).
(SRA950F)

7. Arranque el motor y precaliéntelo.

8. Mientras que el motor gire al ralentí, pise un poco el pedal HST o bascule la palanca 10 veces seguidas.

Importante

- No pise totalmente el pedal HST, no bascule la palanca del sistema HST, no aumente el régimen del motor si el aceite no circula en el circuito hidráulico. Eso puede causar una avería.

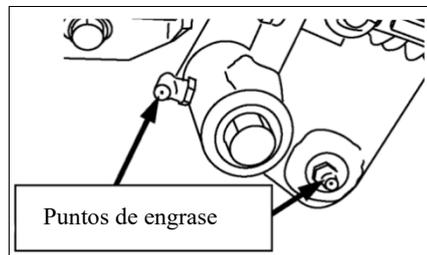
9. Aumente el régimen del motor y pise el pedal HST o bascule la palanca 10 veces seguidas. Si ha disminuido el aceite del depósito, rellénelo con aceite hasta el nivel «Full».

■ Engrasado de cada elemento

Importante

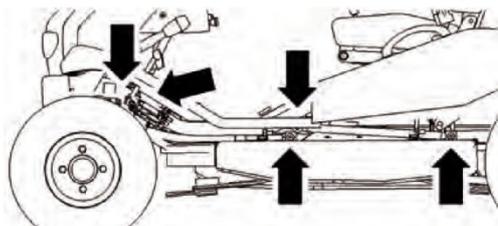
- Engrase periódicamente los distintos elementos. Si falta grasa, puede provocar la ruptura o la oxidación de estos elementos y bloquearlos o impedir que funcionen correctamente.

- Aplique regularmente la grasa en los puntos de engrase.

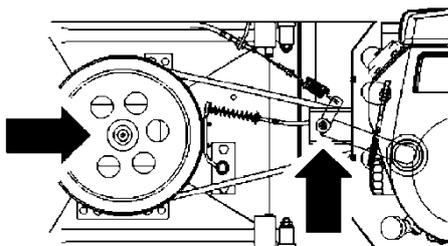


- Los puntos de engrase están indicados en la ilustración siguiente.

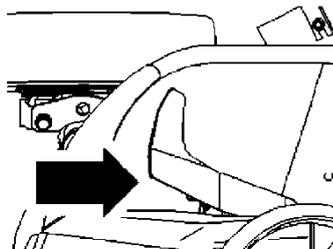
1. Soportes de brazo alto / bajo de la hoja, soporte del pedal de freno (en los 9 lugares a la izquierda y a la derecha)



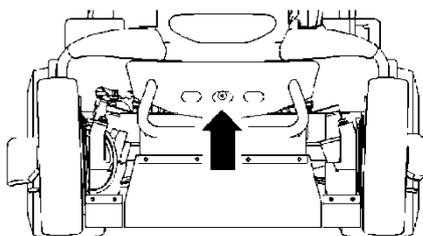
2. Soporte de la polea de tensión de la hoja, pivote principal de la hoja (en los 2 lugares)



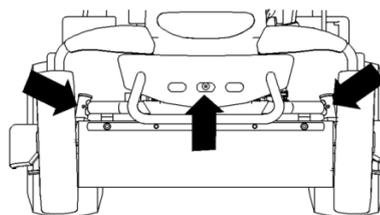
3. Soporte del pedal HST (1 lugar)



4. Pasador central (1 lugar) : SRA950F



5. Pasador central, pivote de enganche (3 lugares en total) : SRA950



Inspección y mantenimiento de cada elemento

■ Limpiar el filtro de aire y la pantalla de aspiración



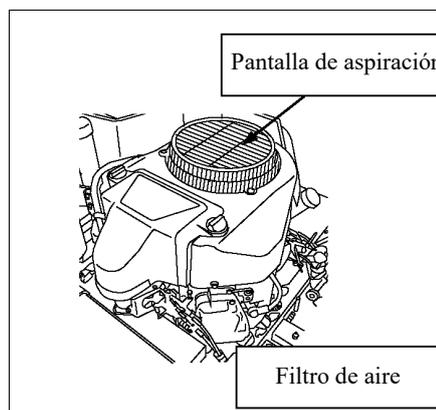
Peligro

- Si sigue trabajando mientras que el filtro de aire y la pantalla de aspiración están obstruidos por trozos de arbustos u otros elementos, no solo perderá potencia y aumentará el consumo de carburante, sino que el gas de escape aumentará también y puede incendiarse el carburante y crear una situación muy peligrosa con riesgo de explosión o incendio. Limpiar el filtro de aire y la pantalla de aspiración con regularidad.

Importante

- No arranque el motor si está retirado el filtro de aire. Podría aspirar polvo o suciedad, causando el mal funcionamiento del motor o el desgaste anormal de los elementos.

1. Abra el capó del motor. (Consulte las páginas 24 a 25 de estas instrucciones de uso).
2. Controle, limpie y sustituya el filtro del aire y la pantalla de aspiración según las instrucciones del «Manual del usuario del motor» adjunto.

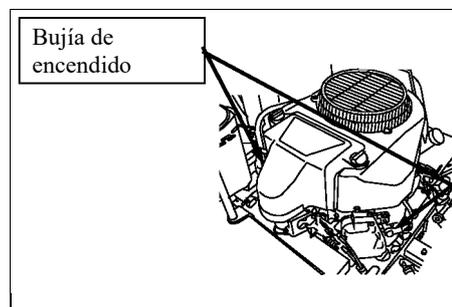


■ Inspección / ajuste de la bujía de encendido

Importante

- La máquina está dotada de un motor de 2 cilindros de tipo V. Inspeccione y sustituya siempre las dos bujías de encendido al mismo tiempo y no limpie ni remplace solo una de las bujías. En caso contrario, el motor quizá no funcione correctamente.

1. Abra el capó del motor. (Consulte las páginas 24 a 25 de estas instrucciones de uso).
2. Inspeccione y ajuste las bujías de encendido según las instrucciones del «Manual del usuario del motor» adjuntas.



■ Limpieza de la válvula de carburante



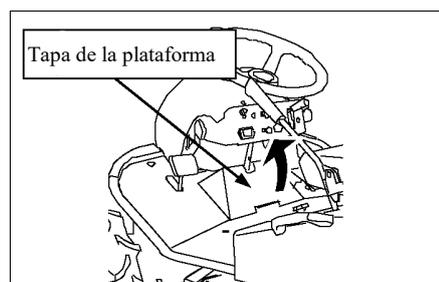
Peligro

- No fume ni acerque una llama abierta. El carburante puede arder, causando un incendio o una explosión.

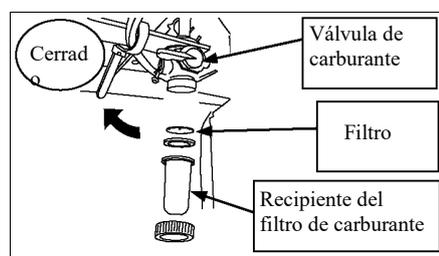
Importante

- Limpie el interior de la válvula de carburante cada 50 horas de uso.
- Gire la válvula de carburante a la posición «Parada» cuando trabaje.

1. Para retirar la tapa de la plataforma eleve la parte posterior de esta tapa bajo el volante.

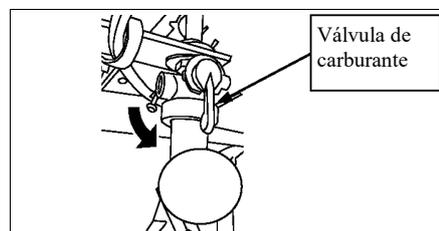


2. Gire la válvula de carburante a la posición «Cerrado» y retire el recipiente del filtro de carburante. Limpie el interior del recipiente del filtro de carburante y el filtro con queroseno u otro disolvente de punto de inflamación débil y séquelos



3. Monte los elementos en su posición original y bien fijados para evitar fugas de carburante.

4. Gire la válvula de carburante a la posición «Abierto».



■ Inspección del tubo de carburante y del tubo de empalme del depósito de aceite HST

Importante

- El tubo de carburante y los otros productos de caucho se degradan progresivamente con el tiempo, aunque no se utilicen. Si el tubo de carburante está dañado por desgaste, sustitúyalo junto con la banda del tubo.

■ Inspección / ajuste de los neumáticos

1. Conforme a la tabla derecha, compruebe la presión de los neumáticos delanteros y traseros y ajústela.
2. Compruebe la altura de los tacos de los neumáticos en las ruedas delanteras y traseras y sustituya el neumático si la altura de los tacos es inferior a 5 mm.

	Dimensión de los neumáticos	Presión de los neumáticos
Rueda trasera	4,00 a 7	120 kPa 1,2 kgf/cm ²
Rueda trasera	17 x 8,00 a 8	240 kPa 2,4 kgf/cm ²

Importante

- Si la altura de los tacos de los neumáticos delanteros y traseros es distinta, las 4 ruedas motrices no funcionarán correctamente. Si los perfiles de los neumáticos están desgastados, sustituya los neumáticos delanteros y traseros al mismo tiempo. (SRA950F)

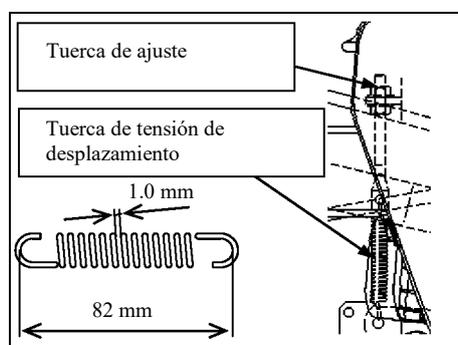
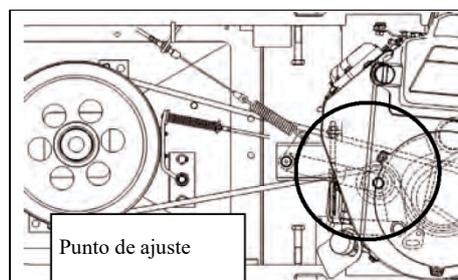
■ Ajuste de la tensión de la correa de transmisión

Si la correa de transmisión derrapa, ajústela según este procedimiento.

1. Abra el capó del motor (consulte las páginas 24 y 25 de estas instrucciones) y retire la tapa de la correa de la hoja.



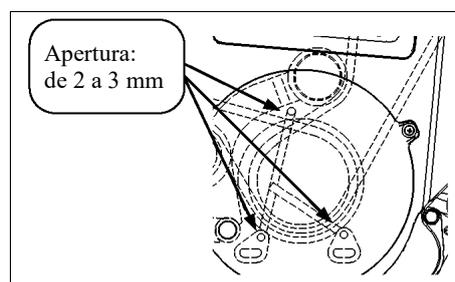
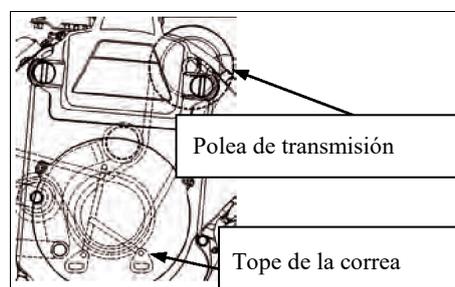
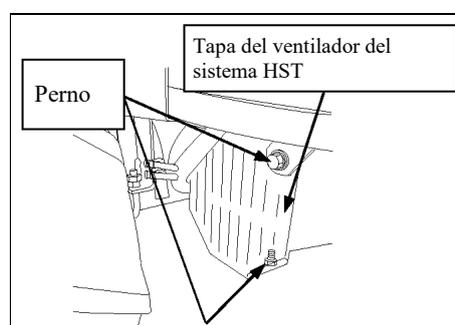
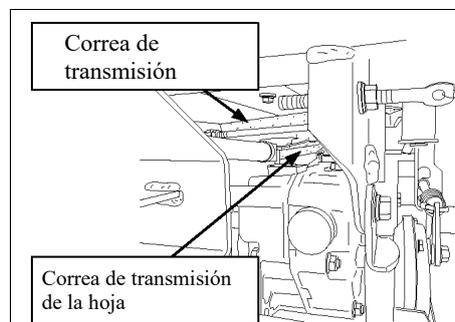
2. Gire la tuerca de ajuste hasta que el tamaño del resorte de tensión de desplazamiento en el gancho sea de 82 mm (con un espacio central de 1,0 mm).



■ Sustitución de la correa de transmisión

Compruebe el estado de la correa de transmisión. Si la correa muestra fisuras o desgaste, sustitúyala por una nueva según este procedimiento.

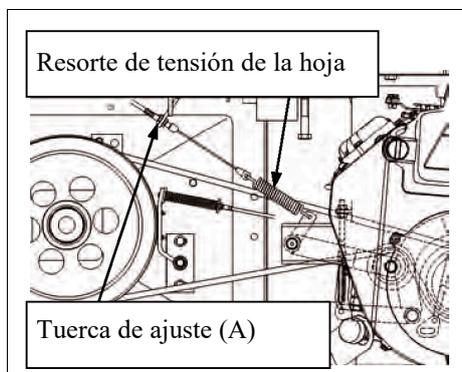
1. Compruebe si la correa de transmisión está dañada, observándola a partir de la parte trasera de la máquina.
2. Si la correa de transmisión está dañada, retire la tapa del ventilador del sistema HST y retire el tope de la correa del lado de la polea del motor.
3. Abra el capó del motor y retire la tapa de la correa de la hoja. (Consulte la página 64 de estas instrucciones).
4. Afloje la tuerca de ajuste para soltar el resorte de tensión de desplazamiento que tensa la correa de transmisión. (Consulte la página 64 de estas instrucciones).
5. Retire la correa de transmisión de la hoja, después la correa de transmisión elevándola de la ranura de la polea de transmisión.
6. Instale la nueva correa de transmisión y la de la hoja.
7. Ajuste la tensión de la correa de transmisión. (Consulte la página 64 de estas instrucciones).
8. Ajuste la posición del tope de la correa hasta que la separación entre ella y el lado de la polea del motor esté entre 2 y 3 mm.



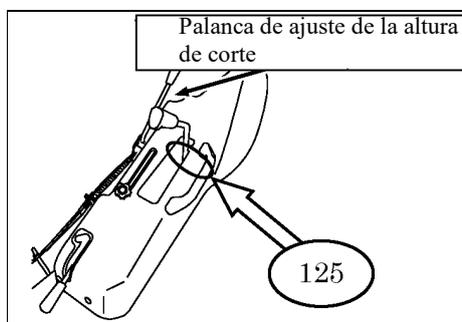
■ Ajuste de la correa de transmisión de la hoja

Si la correa de transmisión derrapa durante el desbroce, ajústela según este procedimiento.

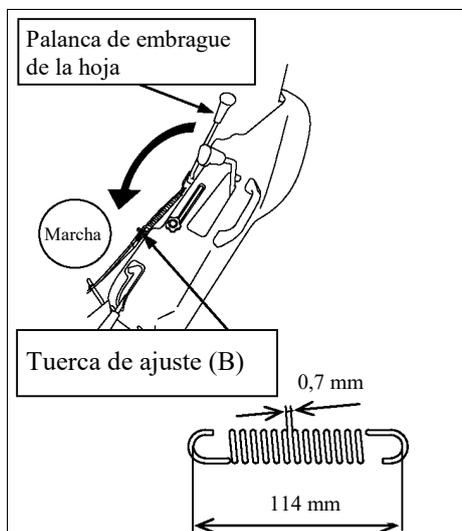
1. Abra el capó del motor (consulte las páginas 24 y 25 de estas instrucciones) y retire la tapa de la correa de la hoja.



2. Posición de la palanca de ajuste de la altura de corte a 125 mm.



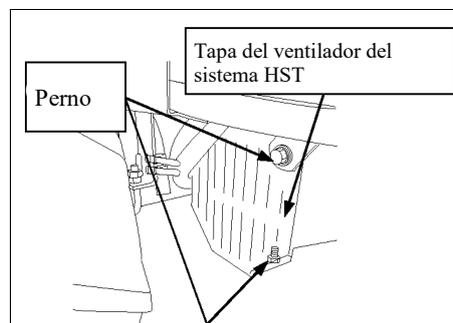
3. Cuando la palanca de embrague de la altura de corte esté en «Marcha», ajuste la tuerca (A) o (B) para que la longitud del muelle de tensión de la hoja en el gancho sea de 114 mm (con una separación central de 0,7 mm).



■ Sustitución de la correa de transmisión de la hoja

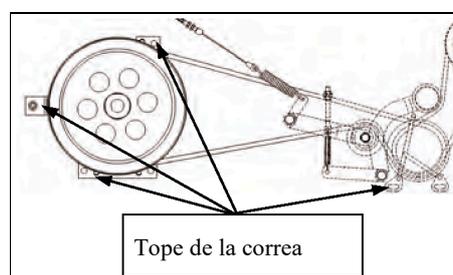
Compruebe si la correa de transmisión de la hoja está dañada. Si la correa muestra fisuras o desgaste, sustitúyala por una nueva según este procedimiento.

1. Abra el capó del motor (consulte las páginas 24 y 25 de estas instrucciones) y retire la tapa de la correa de la hoja.

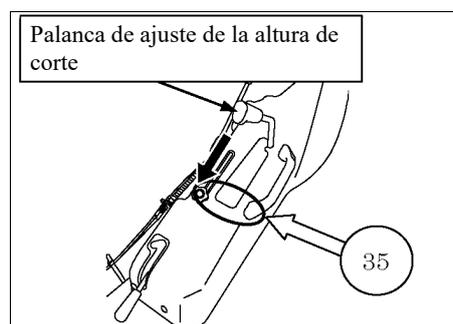


2. Compruebe si la correa de la hoja está dañada.

3. Si la correa está dañada, retire la tapa del ventilador del sistema HST y retire cada tope de la correa y sustituya la correa de transmisión por una nueva.

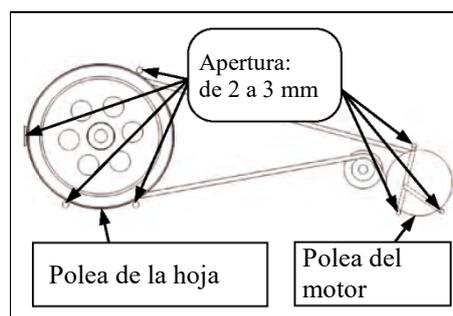


4. Ajuste la tensión de la correa de transmisión de la hoja. (Consulte la página 66 de estas instrucciones)



5. Posición de la palanca de ajuste de la altura de corte a «35 mm».

6. Coloque la palanca de embrague de la hoja en posición «Marcha» y ajuste la posición de los toques de la correa hasta que la separación entre esta y la polea o la correa de transmisión sea entre 2 y 3 mm.



■ Ajuste del freno de la hoja



Peligro

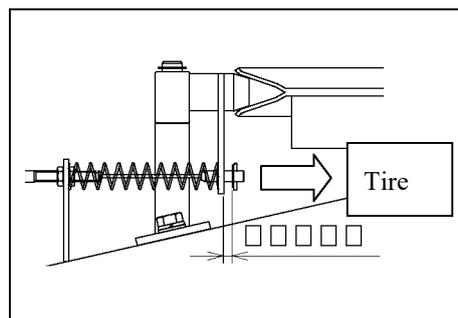
- Si el freno de la hoja no funciona correctamente, quizá la hoja gire, incluso aunque la palanca de embrague de la hoja esté en posición «Parada». Dicho incidente puede provocar un accidente.

La hoja debe detenerse en los 5 segundos que siguen al desplazamiento de la palanca de embrague de la hoja en posición «Parada». Si la hoja no se detiene en los 5 segundos, realice el ajuste según este procedimiento.

1. Abra el capó del motor (consulte las páginas 24 y 25 de estas instrucciones) y retire la tapa de la correa de la hoja.

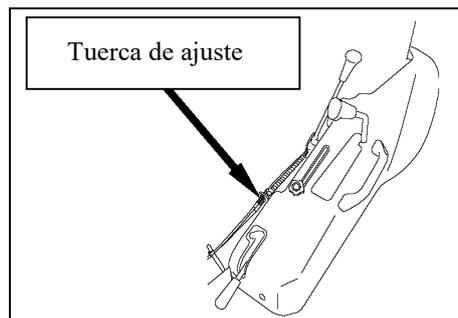


2. Coloque la palanca de embrague de la hoja en posición «Parada» y gire la tuerca de ajuste hasta que la separación sea de 2 a 3 mm cuando el conector del cable esté ligeramente extraído.



Importante

- Si el freno de la hoja no puede ajustarse correctamente, es hora de sustituir la zapata del freno (unidad de corte). Póngase en contacto con su agente ISEKI para sustituirla lo antes posible.



■ Ajuste del freno

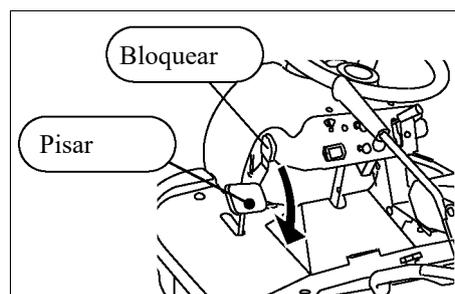


Peligro

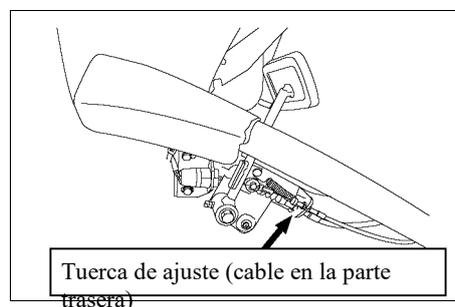
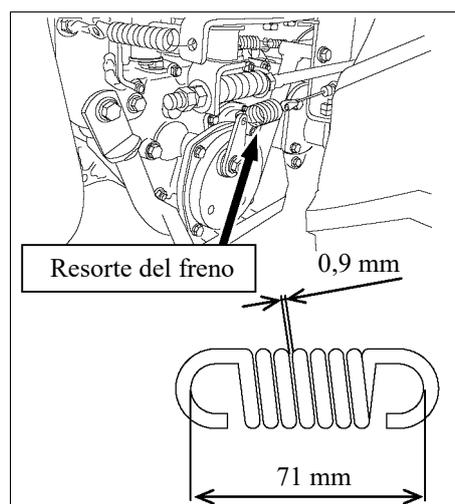
- Puede encontrarse con que el freno no funcione. Compruebe el funcionamiento del pedal de freno antes de empezar el trabajo.

Si observa demasiada holgura en el pedal del freno de estacionamiento, ajústelo según este procedimiento.

1. Accione el freno de estacionamiento.



2. Gire la tuerca de ajuste hasta que la longitud del resorte del freno trasero inferior de la máquina sea de 71 mm (con un espacio central de 0,9 mm).



■ Sustitución de la zapata del freno



Advertencia

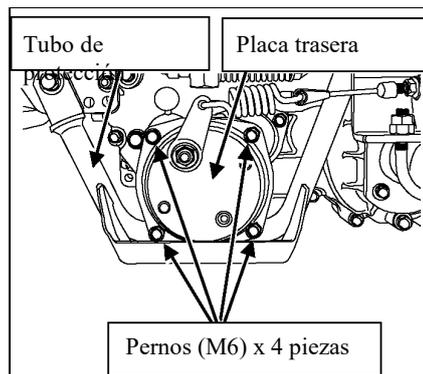
- Si el freno de estacionamiento no funciona tras ajustar el freno o si ya no hay posibilidad de ajuste, debe sustituir la zapata del freno. Sustituya la zapata del freno de inmediato, ya que podría producirse un accidente.

Importante

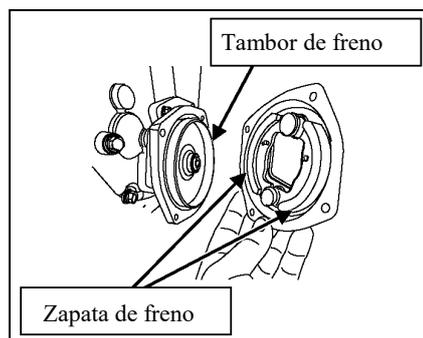
- Aparque la máquina en una superficie plana y dura mientras sustituya la zapata del freno. Pare el motor y meta calas bajo las ruedas.

1. Pise el pedal del freno de estacionamiento y «desbloquéelo».

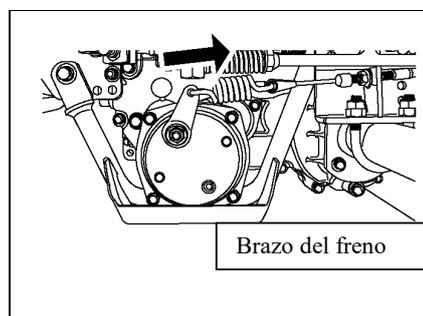
2. Retire el tubo de protección y los cuatro pernos (M6) de la placa trasera.



3. Retire la zapata del freno de la placa trasera y sustitúyala por una nueva. Si sustituye el tambor del freno al mismo tiempo, la duración de la zapata del freno será mayor.



4. Monte la placa trasera y apriete los cuatro pernos (M6) aplicando fuerza en el sentido de las flechas.



5. Instale el cable (freno) y ajuste el freno. (Consulte la página 69 de estas instrucciones)

■ Ajuste de la posición neutra de la palanca o del pedal HST



Peligro

- Si la máquina se desplaza un poco hacia delante o hacia atrás mientras que la palanca o el pedal HST está en posición «Neutra», debe ajustar la posición neutra de la palanca o del pedal HST. Ajuste la posición neutra de la palanca del sistema HST de inmediato cuando compruebe esta situación, para evitar accidentes.

Importante

- Ajuste la posición neutra en un terreno plano y duro metiendo calas bajo las ruedas delanteras de la máquina.

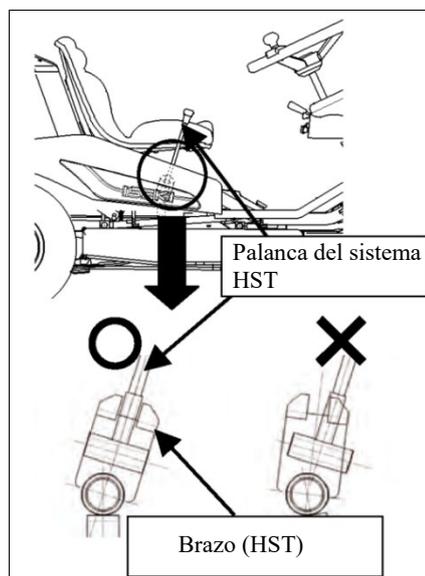
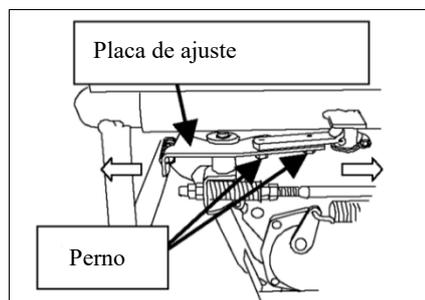
1. Arranque el motor y compruebe si la máquina se desplaza lentamente hacia delante o hacia atrás. Accione el freno de estacionamiento.

2. Afloje los 2 pernos que fijan la placa de ajuste y ajústela hacia delante o hacia atrás. Apriete los pernos tras el ajuste.

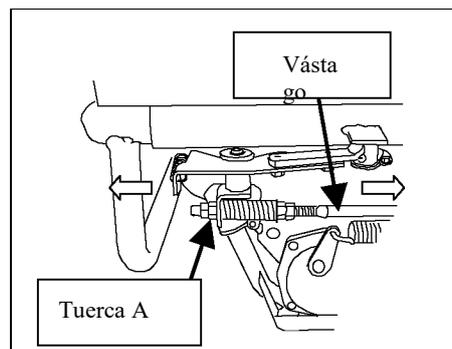
- La máquina avanza un poco Ajuste hacia delante
- La máquina recula un poco Ajuste hacia atrás

3. Si la máquina se desplaza de nuevo un poco tras haber soltado el freno de estacionamiento, ajuste la placa de ajuste para que la máquina ya no pueda moverse.

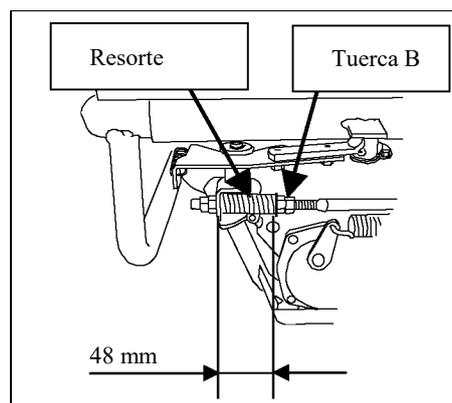
4. Asegúrese de que la palanca del sistema HST y el brazo (HST) están accionados, como se indica en la imagen de la derecha.



5. Si la palanca del sistema HST y el brazo (HST) no se encuentran en la posición ilustrada, ajuste el vástago girando las dos tuercas A.



6. Ajuste la longitud del muelle a 48 mm aflojando la tuerca B.



■ Inspección y ajuste del contacto de seguridad



Precaución

- El contacto de seguridad se utiliza «para que el motor no pueda arrancar» o «para cortar el motor automáticamente» en caso de fallo de funcionamiento. Inspeccione cada contacto de seguridad antes de empezar a trabajar.
- Permanezca sentado durante la inspección del contactor de seguridad. En caso contrario, si la máquina funciona de forma incorrecta, puede resultar herido.



Advertencia

- No retire el contacto de seguridad ni modifique su cableado. En caso contrario, el contacto de seguridad podría funcionar mal y provocar un accidente.

● Inspección

(1) Inspección del contacto de seguridad del pedal del freno de estacionamiento

1. Inspección del interruptor de seguridad del pedal del freno de estacionamiento.

Desplace la palanca de ajuste de altura de corte en posición «Arrancar el motor» mientras está sentado en el asiento.

2. Coloque el pedal del freno de estacionamiento en la posición «Desbloqueado», y gire la llave de contacto a la posición «».

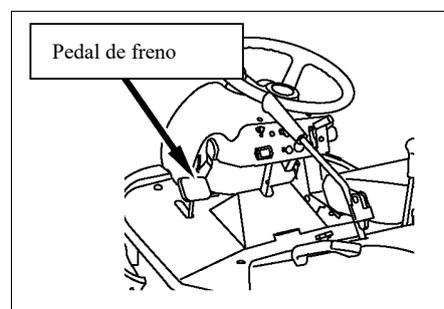
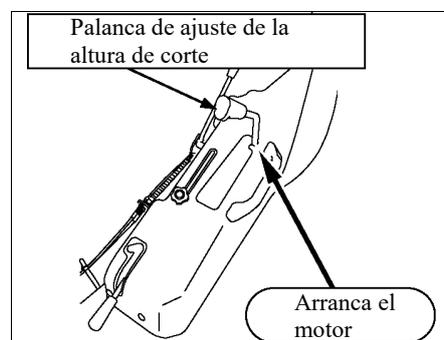
Si el interruptor de seguridad funciona correctamente, el motor no debe arrancar.

Si el motor arranca, realice los ajustes necesarios.

3. Coloque el pedal del freno de estacionamiento en la posición «Bloqueado», y gire la llave de contacto a la posición «».

Si el interruptor de seguridad funciona correctamente, el motor debe arrancar.

Si el motor no arranca, realice los ajustes necesarios.



(2) Inspección del interruptor de seguridad de la hoja

1. Pise el pedal del freno de estacionamiento a la posición «Bloqueado» mientras está sentado en el asiento.

2. Coloque la palanca de ajuste de la altura de corte en una posición distinta de «Arrancar el motor» y gire la llave de contacto a la posición «».

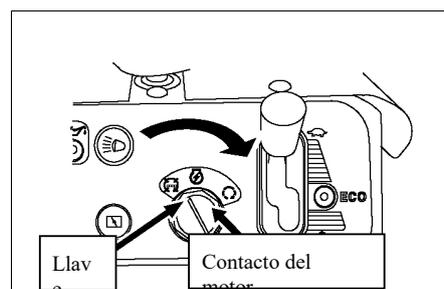
Si el interruptor de seguridad funciona correctamente, el motor debe arrancar.

Si el motor arranca, realice los ajustes necesarios.

3. Coloque la palanca de ajuste de altura de corte en posición «».

Si el interruptor de seguridad funciona correctamente, el motor debe arrancar.

Si el motor arranca, realice los ajustes necesarios.



(3) Inspección del contacto de seguridad del asiento



Precaución

- Para garantizar la seguridad, coloque el pedal de freno de estacionamiento en la posición «Bloqueado» y la palanca de embrague de la hoja en la posición «Parada».

1. Arranque el motor. (Consulte las páginas 30 a 32 de estas instrucciones de uso).

2. Levántese del asiento.

○ Si el interruptor de seguridad funciona correctamente, el régimen del motor debe bajar de inmediato y el motor debe pararse.

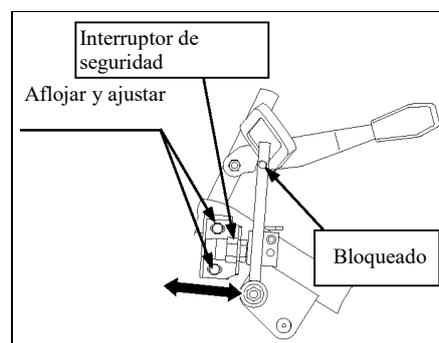
x Si el motor no de para, realice los ajustes necesarios.

● Ajuste

(1) Ajuste del interruptor de seguridad del pedal del freno de estacionamiento

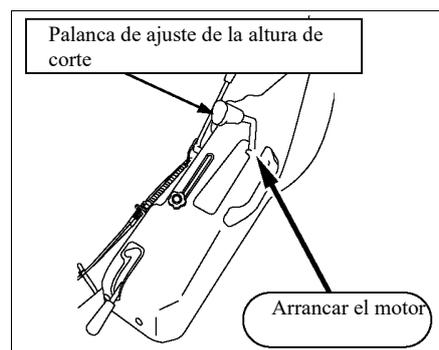
1. Pise el pedal del freno en la posición «Bloqueado».

2. Afloje los pernos y ajuste el interruptor de seguridad hasta que el conector del interruptor de seguridad toque la superficie de la tuerca. Apriete los pernos de fijación del interruptor de seguridad tras el ajuste.

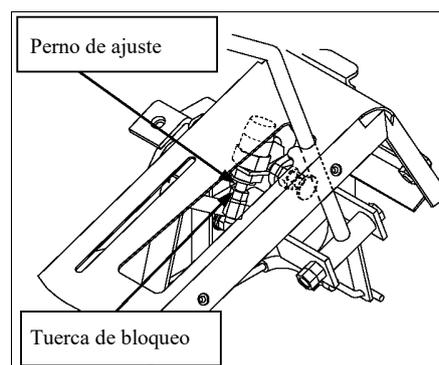


(2) Ajuste del interruptor de seguridad de la hoja

1. Coloque la palanca de ajuste de altura de corte en posición «Arrancar el motor».



2. Afloje la tuerca de bloqueo y gire el perno de seguridad hasta que el conector del contactor toque la superficie de la tuerca. A continuación, vuelva a apretar la tuerca de bloqueo para fijar el perno de ajuste.

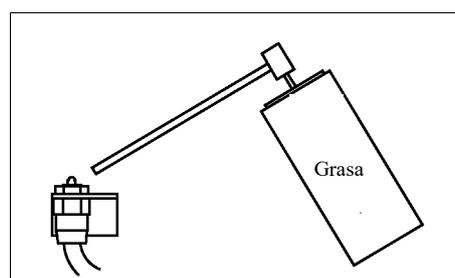


(3) Ajuste del interruptor de seguridad del asiento

Cuando el interruptor de seguridad se averíe, consulte con su agente ISEKI para inspeccionar la máquina y realizar ajustes.

(4) Inspección del funcionamiento de cada interruptor de seguridad

Compruebe el movimiento del conector del interruptor de seguridad y, si es defectuoso, aplique un chorro de grasa al elemento móvil. Si el movimiento no es fluido, sustituya el interruptor de seguridad.



■ Inspección / sustitución de la hoja

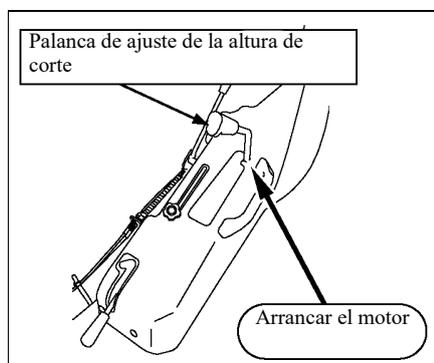


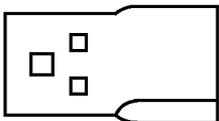
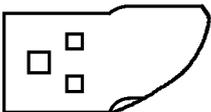
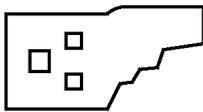
Advertencia

- Pare el motor antes de inspeccionar o sustituir la hoja.
- Use guantes de protección al manipular la hoja, para evitar herirse.
- Sustituya la hoja por una hoja original del fabricante. La garantía no cubre la avería ni el accidente tras utilizar una hoja distinta de la original del fabricante.
- No afile la hoja. La hoja puede romperse y causar una situación peligrosa.

● Inspección

1. Gire la llave de contacto a la posición «Parada» para detener el motor y después retire la llave del contactor.
2. Coloque la palanca de ajuste de altura de corte en posición «Arrancar el motor».
3. Abra la tapa de la hoja y asegúrese de que no gire más.
4. Inspeccione la hoja por si estuviera rota o desgastada.



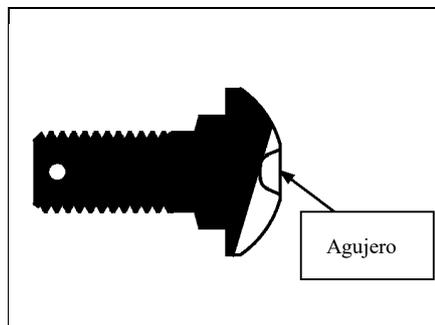
Hoja nueva	Para sustituir	
	<p>Hoja gastada</p> 	<p>Hoja rota</p> 



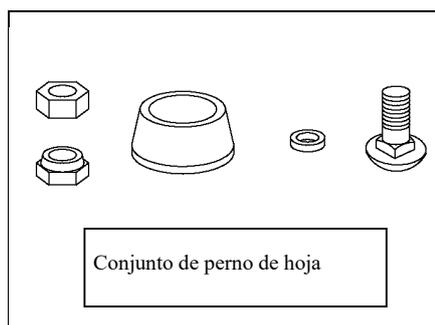
Advertencia

- Si la cabeza del perno de fijación de la hoja está desgastada, la hoja puede separarse y causar un accidente grave. Sustituya el perno cuando el agujero de la cabeza del perno haya desaparecido.

5. Compruebe los pernos de fijación de la hoja. Si el agujero de la cabeza del perno ha desaparecido, sustitúyalo de inmediato. (Consulte las páginas 79 a 80 de estas instrucciones de uso)



6. Sustituya el perno de fijación de la hoja por un «conjunto de perno de hoja». (Consulte la página 91 de estas instrucciones)



Advertencia

- Si utiliza una antigua tuerca, puede infiltrarse arena y permanecer apretada. Así, la tuerca puede aflojarse, romperse la hoja y pueden salir proyectados trozos de hoja rota hacia las personas que se encuentren alrededor de la máquina.

■ Quite la tapa de la hoja

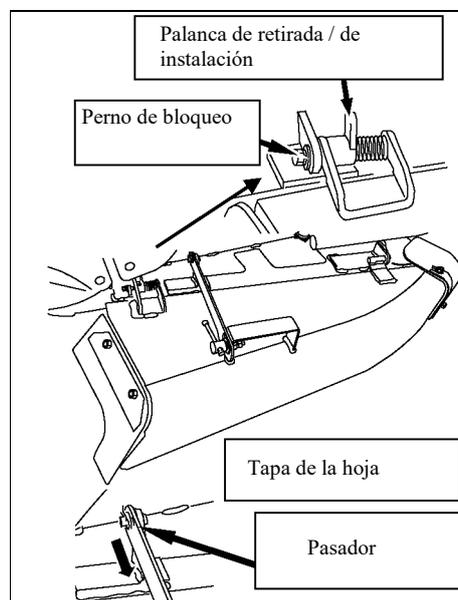
La tapa de la hoja, a la derecha de la máquina, está diseñada para una instalación y retirada cómodas y para facilitar la inspección y sustitución de la hoja. Si la tapa no debe retirarse, utilice el perno de bloqueo (M6) para bloquear la palanca de retirada / instalación.



Advertencia

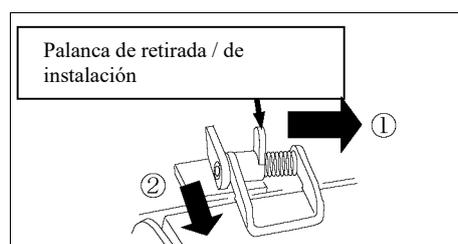
- Reinstale la tapa de la hoja en la máquina una vez terminada la inspección o sustitución. Si el motor arranca o si la máquina funciona sin la tapa, los elementos peligrosos quedarán expuestos, lo que puede provocar una situación muy peligrosa.

1. Retire el perno de bloqueo (M6) fijando la palanca de elevación / de instalación.
2. Desplace la tapa de la hoja a la posición «Cerrado» y retire el pasador. Preste atención para no perder el pasador retirado.



3. Desplace la palanca de retirada / de instalación en el sentido de la flecha y retire el soporte trasero. Extraiga la tapa de la hoja y desplácela hacia atrás para retirarla.

Instale el capó con el mismo procedimiento pero en sentido inverso.

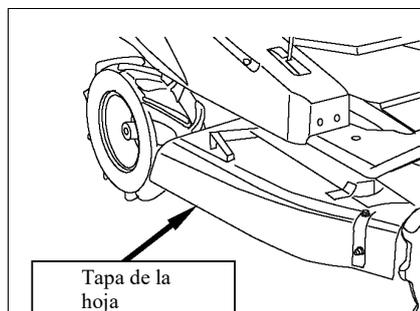


● Sustitución

Importante

- Sustituya siempre las dos hojas al mismo tiempo. Si utiliza una nueva hoja con una antigua, puede ocurrir una vibración anormal y averiar la máquina.

1. Abra o retire la tapa de la hoja del lado derecho de la máquina. (Consulte la página 78 de estas instrucciones).



2. Fije el bloqueador de hoja (R792E) para evitar la rotación.

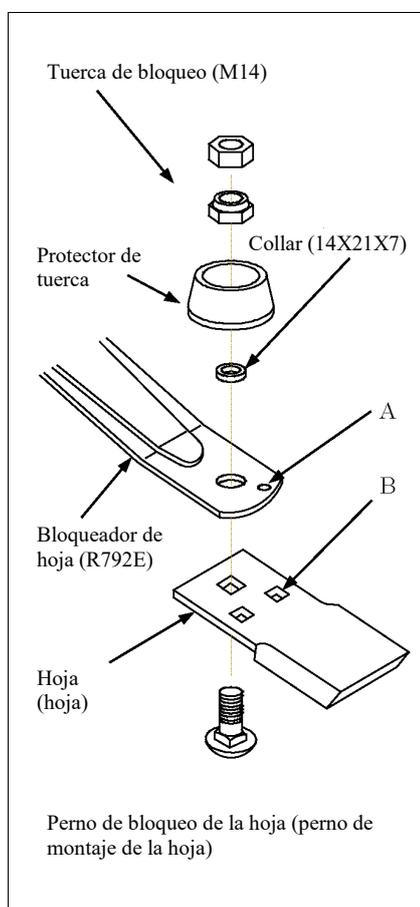
3. Utilice una llave de tubo de 22 mm para retirar la tuerca de bloqueo (M14) de arriba y después retire la tuerca de bloqueo (M14) de abajo.

4. Retire el perno de bloqueo de la hoja y la hoja.

5. Prepare un nuevo conjunto de hoja. (Componentes opcionales: (Consulte la página 91 de estas instrucciones).

6. Inserte el perno de bloqueo de la hoja e instale la hoja.

7. Fije el bloqueador de hoja (R792E) para evitar la rotación.

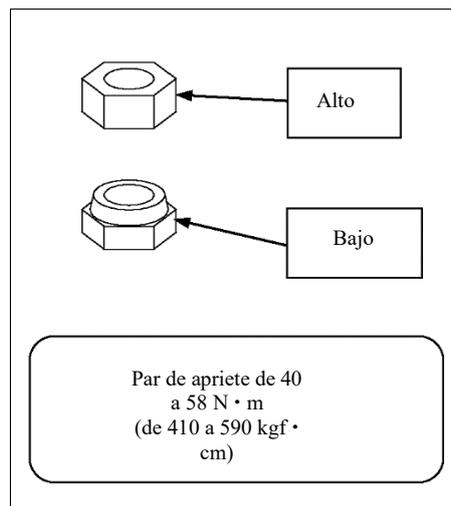


8. Con una llave de tubo de 22 mm, apriete la tuerca de bloqueo (M14) de abajo como se indica en la imagen derecha.

Importante

- Esté atento a la dirección de instalación de la tuerca.

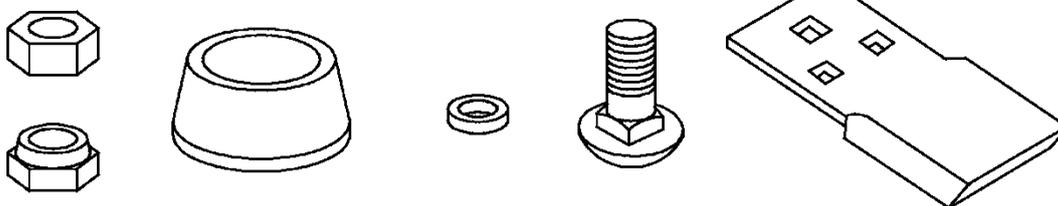
9. Utilice una llave de tubo de 22 mm para bloquear la tuerca de bloqueo (M14) de arriba con un apriete como el indicado en la imagen derecha.



Peligro

- Apriete solo la tuerca de arriba tras haber apretado la tuerca de abajo. En caso contrario, la falta de apriete de la tuerca puede hacer que se suelte. Eso podría causar un accidente grave, ya que la hoja podría dispararse y herir a personas que se encuentren alrededor de la máquina.

Conjunto de hoja (2 piezas cada una)



- Mantenimiento / inspección de la batería

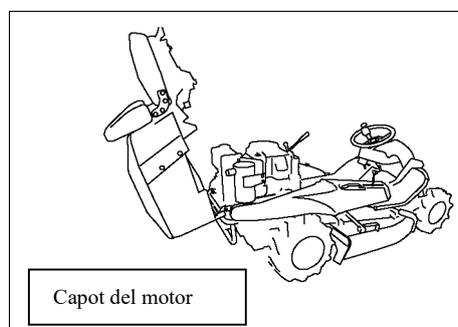


Advertencia

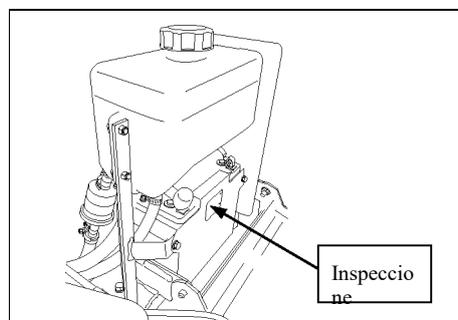
- No cortocircuite los bornes de la batería ni acerque chispas, cigarrillos ni cualquier otra fuente de llama a la batería. Cargue la batería en un local bien ventilado. Si no cumple esta instrucción, puede incendiarse o explotar la batería, provocando una situación muy peligrosa.
- Si la batería se utiliza continuamente o se carga cuando el nivel del líquido de la batería está por debajo del límite (NIVEL BAJO) indicado en el lado de la batería, ciertos elementos pueden deteriorarse rápidamente, reduciendo la duración de la batería y provocar su explosión.
- El líquido de la batería (electrolito) es un ácido sulfúrico diluido y una sustancia nociva. Mantenga el cuerpo y la ropa alejada del líquido de la batería. Todo contacto con el líquido de la batería puede cegar o causar quemaduras y provocar una situación muy grave. Si el líquido de la batería entra en contacto con los ojos, la piel o la ropa, aclare la zona afectada con abundante agua. Si el líquido de la batería entra en contacto con los ojos, aclárelos con agua y llame a un médico.

● Inspección

1. Aparque la máquina en un terreno plano y abra el capó delantero. (Consulte las páginas 24 a 25 de estas instrucciones de uso).



2. Compruebe el nivel de líquido de la batería. Si el nivel de líquido de la batería es bajo, rellénelo.



● Carga



Precaución

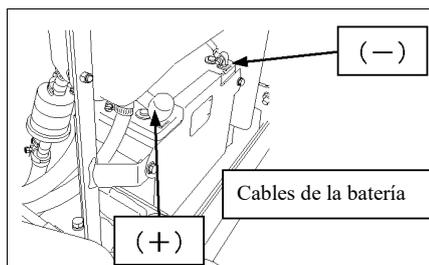
- Retire la batería de la máquina para recargarla. Si carga la batería cuando se encuentra en la máquina, puede dañar no solo los componentes eléctricos, sino también el cableado, etc.
- Al desconectar los cables de la batería, desconecte primero el cable negativo (-). Cuando conecte los cables de la batería, conecte primero el cable positivo (+). Si no sigue estas instrucciones y conecta los cables con el polo erróneo, ocurrirá un cortocircuito cuando una herramienta toque la máquina, provocando un incendio.
- Asegúrese de la polaridad correcta (+)(-) al conectar la batería al cargador. Si conecta mal los polos, el fusible saltará y la batería no podrá cargarse.
- Conecte los polos (+)(-) de la batería correctamente al instalar la batería en la máquina.

Importante

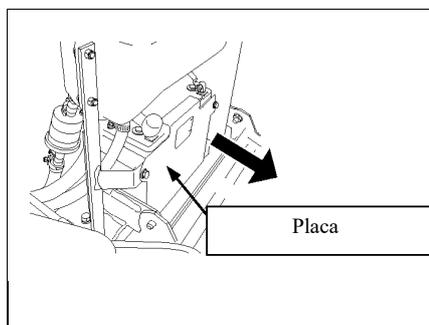
- La carga rápida es un método de carga que utiliza una alta tensión para bloquear la descarga eléctrica. La carga rápida se utiliza en caso de emergencia. Al terminar el trabajo, cargue siempre que sea posible la batería utilizando el método adecuado, para conservar su duración.
- Cargue la batería según los métodos indicados en estas instrucciones para el cargador que utilice.

1. Aparque la máquina en un terreno plano y abra el capó delantero.

2. Desconecte los cables de la batería del lateral (-) en primer lugar.



3. Retire la placa que fija la batería y extraiga la batería de la máquina para cargarla. Al instalar la batería, siga el mismo procedimiento en sentido inverso. Conecte el lado (+) de los cables de la batería en primer lugar.



Precauciones y almacenamiento



Peligro

- No coloque la máquina, su batería, su combustible, etc. en un lugar demasiado caliente o cerca de una fuente de llamas. Eso podría provocar un accidente.
- Espere a que el motor, el tubo de escape y el chasis estén completamente enfriados antes de volver a cubrir la máquina durante el almacenamiento. Si estos elementos están aún calientes, pueden provocar un incendio.

Importante

- Cuando limpie la máquina, evite dirigir el chorro directamente al motor, a los elementos de resina, los componentes eléctricos, las etiquetas pegadas, etc. El impacto de los chorros de agua puede averiar la máquina, despegar las etiquetas y deformar elementos.

■ Almacenamiento diario

Siga el procedimiento a continuación cuando almacene la máquina durante un día o un periodo corto:

1. Limpie la máquina lo máximo posible.
2. Almacene la máquina en el interior, a ser posible. Si debe almacenar la máquina en el exterior, cúbrala con lonas estancas, etc.
3. Apriete correctamente el freno de estacionamiento.
4. En caso de tiempo muy frío, quite la batería y consérvela en un lugar caliente, etc. Así el motor arrancará más fácilmente.

Importante

- Si la máquina no funciona por elementos congelados, no intente forzar el desplazamiento de la máquina.

■ Almacenamiento durante un periodo largo

Cuando no se utiliza la máquina durante un periodo largo (30 días o más), límpiela y almacénela siguiendo este procedimiento:

● Máquina

1. Inspeccione cada lugar según la <Lista de inspecciones periódicas y de emplazamiento del mantenimiento> y realice el mantenimiento necesario en caso de problema. (Consulte las páginas 49 a 52 de estas instrucciones de uso)
2. Aparque la máquina en un terreno duro y seco y accione el freno de estacionamiento.
3. Almacene la máquina aparcándola en un suelo que no sea húmedo o polvoriento y cúbrala.
4. Engrase los puntos de engrase. (Consulte la página 61 de estas instrucciones)
5. Limpie el exterior con la ayuda de un trapo embebido en aceite y añada aceite en los lugares que puedan oxidarse. Si detecta óxido, ráspelo y recubra la superficie expuesta con un toque de pintura o grasa.
6. Retire la llave de contacto del contactor.
7. Compruebe regularmente la presión de los neumáticos al almacenarla y añada presión si es necesario. (Consulte la página 64 de estas instrucciones)

● Batería

1. Extraiga la batería de la máquina. (Consulte la página 82 de estas instrucciones)
2. Compruebe el nivel de líquido de la batería y rellénela si es necesario.
3. Almacene la batería en un lugar fresco y seco, lejos de la luz directa.

Importante

- Cargue la batería antes de que se descargue completamente. Esto garantizará una duración mayor de la batería.

● Motor

Importante

- Si no utiliza la máquina durante un periodo largo y queda combustible en el carburador, se deteriorará y el motor no arrancará tan fácilmente. Constatará también un problema de mal funcionamiento de la rotación. Vacíe el carburante y el depósito antes de almacenarla para evitar estos problemas. No utilice el carburante presente en la máquina tras almacenarla durante un periodo largo.

1. Vacíe el combustible del depósito por la abertura de llenado.
2. Coloque un receptáculo bajo la válvula de combustible, retire el recipiente del filtro de combustible y limpie el recipiente y el filtro. (Consulte la página 63 de estas instrucciones)
3. Vacíe el combustible del carburador. (Consulte el «Manual del usuario del motor»)
4. Realice el mantenimiento del filtro de aire. (Consulte el «Manual del usuario del motor»)
5. Sustituya el aceite del motor. (Consulte la página 55 de estas instrucciones)

Respuestas a los problemas

Si ocurre un problema, pare la máquina y realice las operaciones apropiadas consultando la <Tabla de reparaciones> siguiente. Si un problema no se encuentra en la <Tabla de reparaciones>, o si el problema no puede resolverse tras la acción de reparación especificada, póngase en contacto con su agente ISEKI.

Ciertas acciones requieren la intervención de un experto. Si la descripción del mantenimiento le parece demasiado difícil, póngase en contacto con su agente ISEKI.

<Tabla de reparaciones>

Emplazamiento	Averías	Supuesta causa	Acción
Motor	El motor no arranca.	La palanca de ajuste de altura de corte no está en posición «Arrancar el motor». (El dispositivo de seguridad está activado.)	Coloque la palanca en posición «Arrancar el motor». (Consulte las páginas 30 y 31.)
		El pedal de freno no está pisado. (El dispositivo de seguridad está activado.)	Pise a fondo el pedal del freno. (Consulte las páginas 30 y 31.)
		La batería está completamente descargada.	Cargue la batería. (Consulte la página 82.) Sustituya la batería.
		Los cables de la batería están desconectados.	Conecte los cables de la batería.
		El fusible está quemado	Sustituya el fusible. (Consulte la página 90.)
		Problema de contacto del circuito eléctrico (conector).	Repare el cableado eléctrico (conector) (Solicite a su agente ISEKI que realice esta reparación)
	El motor no arranca correctamente.	Falta de carburante	Rellene el carburante. (Consulte la página 29.)
		El carburante contiene aire o agua.	Compruebe los tubos y apriete las bandas.
		Demasiado carburante aspirado.	Espere un instante y vuelva a intentarlo.
		Nivel de aceite demasiado bajo o utilización de aceite de motor de mala calidad (aceite con gran viscosidad).	Añada aceite de motor o sustitúyalo. (Consulte las páginas 53 a 55.)
		No arranca por una bujía defectuosa o por falta de chispas.	Limpie o sustituya la bujía de encendido. (Consulte la página 62.)
		Capacidad de la batería demasiado débil (no arranca el motor).	Añada líquido de batería. (Consulte la página 81.) Cargue la batería. (Consulte la página 82.)
		Mezcla de contaminantes en el sistema de carburante.	Limpie el recipiente del filtro de carburante. (Consulte la página 63.)
	El motor se para con frecuencia.	Falta de carburante	Rellene el carburante. (Consulte la página 29.)
	El motor se para bruscamente.	Falta de carburante	Rellene el carburante. (Consulte la página 29.)
		Mezcla de contaminantes en el sistema de carburante. Falta de aceite de motor o gripado por la degradación del aceite.	Limpie el recipiente del filtro de carburante. (Consulte la página 63.) Repare. (Solicite a su agente ISEKI que realice esta reparación.)
	Fallo del ralenti (régimen del motor inestable)	→	Solicite a su agente ISEKI que realice esta reparación.
	Potencia de salida o de aceleración insuficiente	La correa de transmisión está floja.	Ajuste la tensión de la correa. (Consulte las páginas 64 y 66.)
		El carburador está obstruido.	Limpie el carburador.
		El filtro de aire está obstruido.	Limpie el filtro de aire o sustitúyalo. (Consulte la página 62.)

<Tabla de reparaciones>

Emplazamiento	Averías	Supuesta causa	Acción
Motor	Ruido / vibración anormal procedente del motor o alrededor del motor	Los pernos de montaje del motor están flojos.	Compruebe los pernos y apriételos correctamente.
		Otros	Solicite a su agente ISEKI que realice esta reparación.
	El aceite del motor se consume rápidamente.	Hay una fuga de aceite del motor.	Inspecciónela y repárela.
	El motor se sobrecalienta.	Falta aceite del motor.	Añada aceite de motor. (Consulte las páginas 53 a 55.)
		La pantalla de aspiración o las aletas de refrigeración están obstruidas.	Limpie la pantalla de aspiración o las aletas de refrigeración. (Consulte el «Manual del usuario del motor»)
	El combustible se consume rápidamente.	Hay una fuga en el circuito de carburante.	Inspecciónela y repárela. (Solicite a su agente ISEKI que realice esta reparación.)
		El filtro de aire está obstruido.	Limpie el filtro de aire o sustitúyalo. (Consulte la página 62.)
	Sale humo negro del tubo de escape. (Mal estado del tubo de escape)	El estrangulador no está abierto completamente.	Coloque el estrangulador en posición «Completamente abierto». (Consulte la página 32.)
		Mala compresión.	Inspecciónela y repárela. (Solicite a su agente ISEKI que realice esta reparación.)
		El filtro de aire está obstruido.	Limpie el filtro de aire o sustitúyalo. (Consulte la página 62.)
		Nivel de aceite del motor demasiado elevado.	Compruebe y ajuste el nivel de aceite. (Consulte las páginas 53 a 55.)
	Del tubo de escape sale humo blanco o azul. (Mal estado del tubo de escape)	El carburante es inadecuado	Sustituya el carburante. (Consulte la página 84.)
		Nivel de aceite del motor demasiado elevado.	Compruebe y ajuste el nivel de aceite. (Consulte las páginas 53 a 55.)
El carburante es inadecuado		Sustituya el carburante. (Consulte la página 84.)	
Componentes eléctricos	El indicador LED no se enciende.	La luz LED está rota.	Sustituya la luz LED.
		La batería está muerta.	Cargue la batería. Sustituya la batería.
		Los cables de la batería están desconectados.	Conecte los cables de la batería.
		El fusible está quemado.	Sustituya el fusible. (Consulte la página 90.)
		Problema de contacto del circuito eléctrico (conector).	Repáre. (Solicite a su agente ISEKI que realice esta reparación.)
	El indicador de aceite no se enciende cuando la llave de contacto está girada en posición «Marcha», cuando el motor está apagado.	La luz indicadora de aceite está rota.	Sustituya la luz indicadora de aceite.
		La batería está muerta.	Cargue la batería. Sustituya la batería.
		Los cables de la batería están desconectados.	Conecte los cables de la batería.
		El fusible está quemado	Sustituya el fusible. (Consulte la página 90.)
		Problema de contacto del circuito eléctrico (conector).	Repáre. (Solicite a su agente ISEKI que realice esta reparación.)
Transmisión	Cuando pisa el pedal HST o la palanca, la máquina no se mueve.	El tubo de aceite está dañado.	Sustituya el tubo.
		Falta de aceite HST.	Añada aceite HST (consulte las páginas 58 a 60.)
		El freno de estacionamiento está accionado.	Suelte el freno de estacionamiento. (Consulte la página 22.)
		El aceite HST contiene agua.	Sustituya el aceite HST. (Solicite a su agente ISEKI que realice esta reparación.)

Respuestas a los problemas

<Tabla de reparaciones>

Emplazamiento	Averías	Supuesta causa	Acción
Transmisión	La máquina se desplaza lentamente cuando el pedal HST o la palanca se encuentran en posición «Neutra».	Mal ajuste de la posición neutra del varillaje HST.	Ajuste el varillaje HST. (Solicite a su agente ISEKI que realice esta reparación.)
Freno	El frenado es insuficiente.	El pedal de freno está mal ajustado.	Ajuste el pedal del freno. (Consulte las páginas 69 y 70.)
		Zapata de freno gastada.	Sustituya la zapata / tambor del freno. (Consulte la página 70.)
		Neumático desgastado.	Sustituya el neumático.
Ruedas motrices	El volante es difícil de girar.	Mal ajuste de la presión de los neumáticos.	Ajuste la presión de los neumáticos. (Consulte la página 64.)
		Mal ajuste de las bielas de dirección.	Ajuste las bielas de dirección. (Solicite a su agente ISEKI que realice esta reparación.)
		Problema en la dirección.	Repare la dirección. (Solicite a su agente ISEKI que realice esta reparación.)
	La máquina no se desplaza en línea recta.	Mal ajuste de las bielas de dirección.	Ajuste la dirección. (Solicite a su agente ISEKI que realice esta reparación.)
Chasis	El chasis vibra de forma anormal.	Mal ajuste de la presión de los neumáticos.	Ajuste la presión de los neumáticos. (Consulte la página 64.)
		El perno de montaje del neumático está flojo.	Apriete correctamente el perno.
		Rodamiento dañado de las ruedas.	Sustituya el rodamiento de las ruedas. (Solicite a su agente ISEKI que realice esta reparación.)
		Neumático con fisuras.	Sustituya el neumático.
		Hoja dañada.	Sustituya la hoja (consulte las páginas 76 a 80).
Desbrozado	La maleza no se evacua correctamente.	La maleza está húmeda.	Espere a que la maleza esté seca antes de cortarla.
		La maleza es demasiado alta.	Ajuste la altura de corte a una más elevada y corte la maleza en dos veces.
		La altura de corte es demasiado baja.	Ajuste la altura de corte a una posición más elevada.
		El régimen del motor es demasiado bajo.	Aumente la velocidad al máximo.
		La velocidad de trabajo es demasiado rápida.	Disminuya la velocidad de trabajo.
	No se corta cierta maleza.	La velocidad de trabajo es demasiado rápida.	Disminuya la velocidad de trabajo.
		El régimen del motor es demasiado bajo.	Ajuste el régimen del motor al máximo. (Compruebe las revoluciones del motor.)
		La maleza es demasiado alta.	Corte la maleza en dos veces.
		La hoja está desgastada o dañada.	Sustituya la hoja por una nueva. (Consulte las páginas 76 a 80.)
		La maleza se acumula en el interior de la tapa de la hoja.	Limpie el interior de la tapa de la hoja.
	Se rasura la tierra.	La altura de corte es demasiado baja.	Ajuste la altura de corte a una posición más elevada.
		El régimen del motor es demasiado elevado.	Disminuya el régimen del motor.
		El terreno no es plano.	Modifique la dirección de corte de la maleza.
		El terreno está en mal estado.	Ajuste la altura de corte.
		La hoja está torcida.	Sustitúyala por una nueva. (Solicite a su agente ISEKI que realice esta reparación.)
La correa patina.	La tensión de la correa es demasiado débil.	Ajuste la tensión de la correa. (Consulte la página 64.)	
	La tapa de la hoja está obstruida por la maleza.	Retire la maleza y limpie el interior de la tapa de la hoja.	
	La maleza está adherida a la polea.	Limpie la polea.	
	La correa está desgastada.	Sustituya la correa por una nueva. (Consulte la página 65.)	

<Tabla de reparaciones>

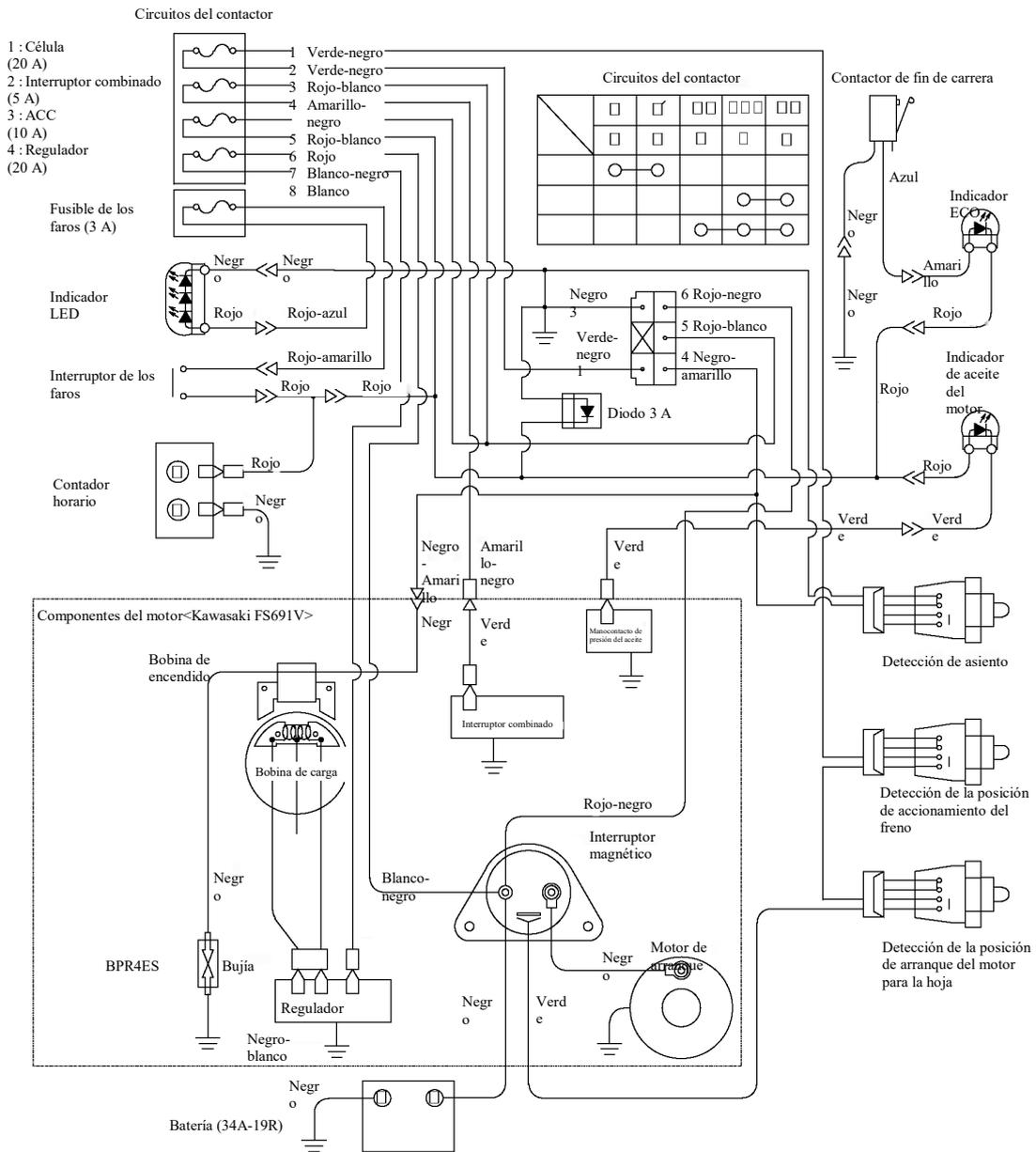
Emplazamiento	Averías	Supuesta causa	Acción
Desbrozado	Vibración abundante	La maleza se acumula en el interior de la tapa de la hoja o de la polea.	Limpie la tapa de la hoja y de la polea.
		La correa está dañada.	Sustituya la correa por una nueva. (Consulte la página 65.)
		La polea está dañada.	Sustituya la polea por una nueva.
		La hoja está dañada.	Sustituya la hoja por una nueva. (Consulte las páginas 76 a 80.)
	Hay una gran carga durante el corte.	La hoja está mal equilibrada.	Sustituya la hoja por una nueva. (Consulte las páginas 76 a 80.)
		El régimen del motor es demasiado bajo.	Ajuste el régimen del motor al máximo. (Compruebe las revoluciones del motor.)
		La velocidad de trabajo es demasiado rápida.	Disminuya la velocidad de trabajo.
		La maleza se acumula o se enreda alrededor del pivote de la hoja.	Limpie la hoja.
		Mal ajuste de la hoja.	Ajuste el ángulo de montaje de la hoja. (Solicite a su agente ISEKI que realice esta reparación.)
	El desplazamiento de la palanca de ajuste de la altura de corte es difícil.	Engrasado insuficiente del brazo pivotante de suspensión del aparato de desbrozado.	Engrase el pivote. (Consulte la página 61.)
		Se acumulan piedras, maleza y otros objetos extraños bajo la tapa de la hoja.	Despeje los objetos extraños.
		La maleza se acumula en el interior de la tapa de la hoja.	Limpie el interior de la tapa de la hoja.

Información de mantenimiento

Características principales

Apellido		Desbrozadora autoportante		
Modelo		SRA950F	SRA950	
Dimensiones	Longitud total (mm)	1.965	1.935	
	Anchura total (mm)	1.090		
	Altura total (mm)	955		
	Distancia entre ejes (mm)	1.320	1.270	
	Vía (mm)	Ruedas delanteras	830	845
Ruedas traseras		785		
Peso de la máquina (kg)		330	310	
Sistema de corte	Ancho de corte (mm)	950		
	Elementos de la hoja de corte	Hoja gratuita x 2 ; bloqueador de hoja		
	Fijación de la hoja	Tuerca de bloqueo		
	Altura de corte (mm)	De 35 a 125 (ajustable por etapa)		
	Embrague de trabajo	Tensión de la correa (interbloqueo del freno)		
	Eficacia de trabajo máximo (a/h)	95 (85 en modo Eco)		
Ruedas motrices	Transmisión principal		HST con bloqueo del diferencial	
	Freno		Freno interno cerrado	
	Velocidad del vehículo	Marcha adelante (km/h)	De 0 a 10,0	De 0 a 10,0
		Marche atrás (km/h)	De 0 a 8,5	De 0 a 6,0
	Rueda	Rueda delantera	4,00 - 7 (ϕ 400)	
		Rueda trasera	17x8,00 - 8 (ϕ 440)	
	Método de dirección		Volante con botón	
	Gradualidad		25	15
Motor	Fabricante		Kawasaki	
	Modelo		FS691V (Motor de gasolina OHV, refrigeración por aire, correa de transmisión, 2 cilindros)	
	Potencia (kW/PS)		17,9 / 24,0 (Neto: 15,3 / 20,5)	
	Capacidad del depósito de carburante (litros)		14	
Ajuste vertical de la dirección (mm)		0 / 30 (2 niveles)		
Ajuste delantero / trasero del asiento (mm)		60		

Esquema de cableado



Información de mantenimiento

Componentes que requieren una sustitución habitual y componentes que se desgastan

Al pedir un componente que requiere una sustitución frecuente de un elemento que se desgasta, confirme el número del componente y su emplazamiento a su agente ISEKI.

● Componentes que hay que sustituir habitualmente

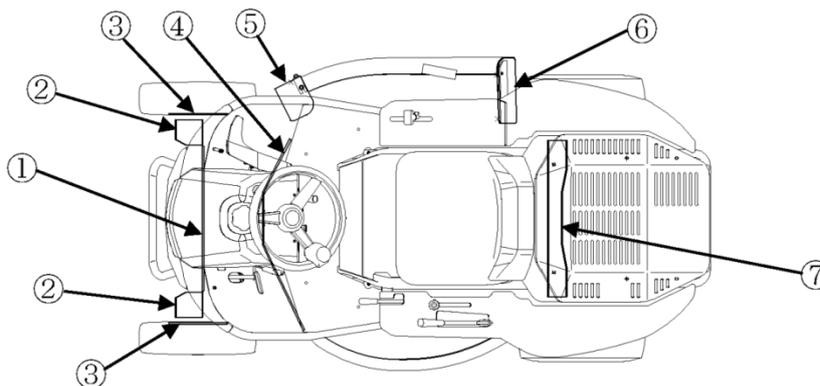
N.º	Nombre del componente	Número del componente	Cantidad / máquina	Elemento	Indicación global del momento de la sustitución
1	Elemento de papel	99999-0384	1	Pieza del motor	Cada 100 horas o anual
2	Filtro de aceite	49065-7007	1	Pieza del motor	Cada 100 horas o anual
3	Filtro de aceite	0675-120-024-0	1	Para HST	Inicio: al cabo de 50 horas Después: 200 horas o 1 año

● Componentes que se utilizan

N.º	Nombre del componente	Número del componente	Cantidad / máquina	Elemento	Observaciones
1	Bloqueador de hoja (R792E)	0675-731-011-0	1	Afecta a la hoja.	
2	Conjunto de hoja	0670-980-200-0	1	Afecta a la hoja.	
3	Conjunto de perno de hoja	0670-980-300-0	2	Afecta a la hoja.	
4	Tapa de la hoja (980F)	0675-740-200-0	1	Afecta a la hoja.	
5	Tapa de la guía (G)	0674-740-230-0	1	Afecta a la hoja.	
6	Tapa lateral 980F (D)	0675-740-220-0	1	Afecta a la hoja.	
7	Tapa trasera (980F)	0675-740-300-0	1	Afecta a la hoja.	
8	Elemento de espuma	11013-7046	1	Pieza del motor	
9	Bujía	92070-7004	2	Pieza del motor	BPR4ES
10	Filtro de carburante	49019-0014	1	Pieza del motor	
11	Correa de transmisión (B-76) W800	0670-710-015-0	1	Correa de transmisión de corte	SB76 W800
12	Correa de transmisión (B-35) W800	0675-510-012-0	1	Correa de transmisión de desplazamiento	SB35 W800
13	Zapata de freno (pinzas / EU)	0675-722-011-0	1	Freno de la hoja	Freno de la hoja
14	Batería 34 A (G)	0453-455-011-2	1		34A19R
15	Fusible (hoja /32V03A)	0771-630-224-0	1		Fusible de la hoja
16	Fusible (5 A)	0674-440-201-0	1		Fusible de la hoja
17	Fusible (10 A)	0453-440-012-0	1		Fusible de la hoja
18	Fusible (20 A)	0455-440-221-0	2		Fusible de la hoja
19	Rueda delantera (D)	0672-325-210-1	1		
20	Rueda delantera (G)	0672-325-200-1	1		
21	Rueda trasera (D)	0672-345-210-1	1		
22	Rueda trasera (G)	0672-345-200-1	1		
23	Neumático (4,00-7-2PR)	0672-325-221-0	2	Neumático delantero	
24	Neumático (17 x 8,00-8)	0672-345-221-0	2	Neumático trasero	
25	Tubo (4,00-7)	0672-325-222-0	2	Tubo de la rueda delantera	
26	Tubo (17 x 8,00-8)	0672-345-222-0	2	Tubo de la rueda trasera	
27	Placa trasera	0674-110-210-0	1	Freno de estacionamiento	

● Componentes que se utilizan

N.º	Nombre del componente	Número del componente	Cantidad / máquina	Elemento	Observaciones
28	Zapata de freno	0674-110-211-0	2	Freno de estacionamiento	
29	Tambor de freno	0674-110-212-0	1	Freno de estacionamiento	
30	Tubo de carburante (depósito) A	0670-421-013-0	1		Depósito de carburante hacia la válvula de carburante
31	Tubo de carburante (6 x 1 830)	0675-420-011-0	1		Válvula de carburante hacia el filtro de carburante
32	Tubo (6,35 x 12,7 x 185)	92192-7172	1	Piezas del motor	Filtro de carburante hacia la bomba de alimentación
33	Tubo (6,4 x 12,7 x 150)	92192-7148	1		Bomba de alimentación hacia el cárter
34	Tubo (6,35 x 12,7 x 390)	92192-7188	1		Bomba de alimentación hacia el carburador
35	Bomba de alimentación	49040-7008	1		Bomba (carburante)
36	Válvula de carburante	51023-2159	1		Conjunto de válvula
37	Cable (acelerador FS/F)	0673-640-011-0	1	Cable	Acelerador del motor
38	Cable (estrangulador /24)	0672-651-011-0	1		Estrangulador del motor
39	Cable (freno)F	0672-621-011-0	1		Freno de desplazamiento
40	Cable (bloqueo del diferencial)	0671-680-011-0	1		Bloqueo del diferencial
41	Cable (embrague / unidad de corte)	0675-760-011-0	1		Embrague de la hoja
42	Cable (freno/pinza)	0670-760-013-0	1		Freno de la hoja
43	Cable (ajuste continuo)	0671-770-012-0	1		Ajuste de la altura de corte
44	Cable (palanca 803)	0673-956-260-0	1		(Des)bloqueo de la palanca del sistema HST
45	① Caucho delantero (980F)	0675-160-014-0	1	Tapa de caucho	Para SRA950F
46	① Caucho delantero	0670-740-015-0	1		Para SRA950
47	② Caucho delantero (lateral)	0675-160-012-0	2		Para SRA950F
48	② Caucho del aro	0670-310-012-0	2		Para SRA950
49	③ Caucho de cubierta de rueda	0675-160-011-0	2		Para SRA950F
50	③ Caucho de neumático delantero	0670-310-011-0	2		Para SRA950
51	④ Caucho AVC	0675-740-016-0	1		
52	⑤ Caucho lateral A (AVD)	0675-740-013-0	1		
53	⑥ Caucho lateral A (ARD)	0675-740-015-0	1		
54	⑦ Caucho trasero	0675-740-021-0	1		



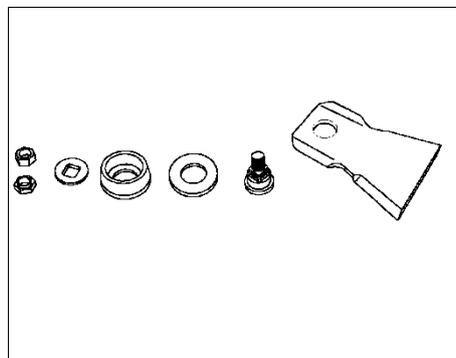
Componentes opcionales

Durante el pedido de un componente opcional, confirme el número de la pieza y su emplazamiento a su agente ISEKI.

■ Hoja (114A)

- Hoja ancha con forma especial con protector de perno de montaje, con excelente duración.

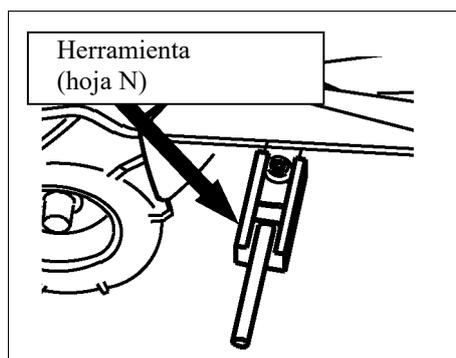
N.º de componente: 0672-982-200-0



■ Herramienta (hoja N)

- Esta herramienta permite acoplar y retirar la hoja fácilmente y con total seguridad.
- Corresponde a dos modelos de hoja: hoja estándar [forma recta] y hoja opcional [forma ancha].

N.º de componente: 0672-989-200-0



■ Chasis de protección (950)

- Garantiza la seguridad en caso de que vuelque la máquina

N.º de componente: 0675-950-200-0



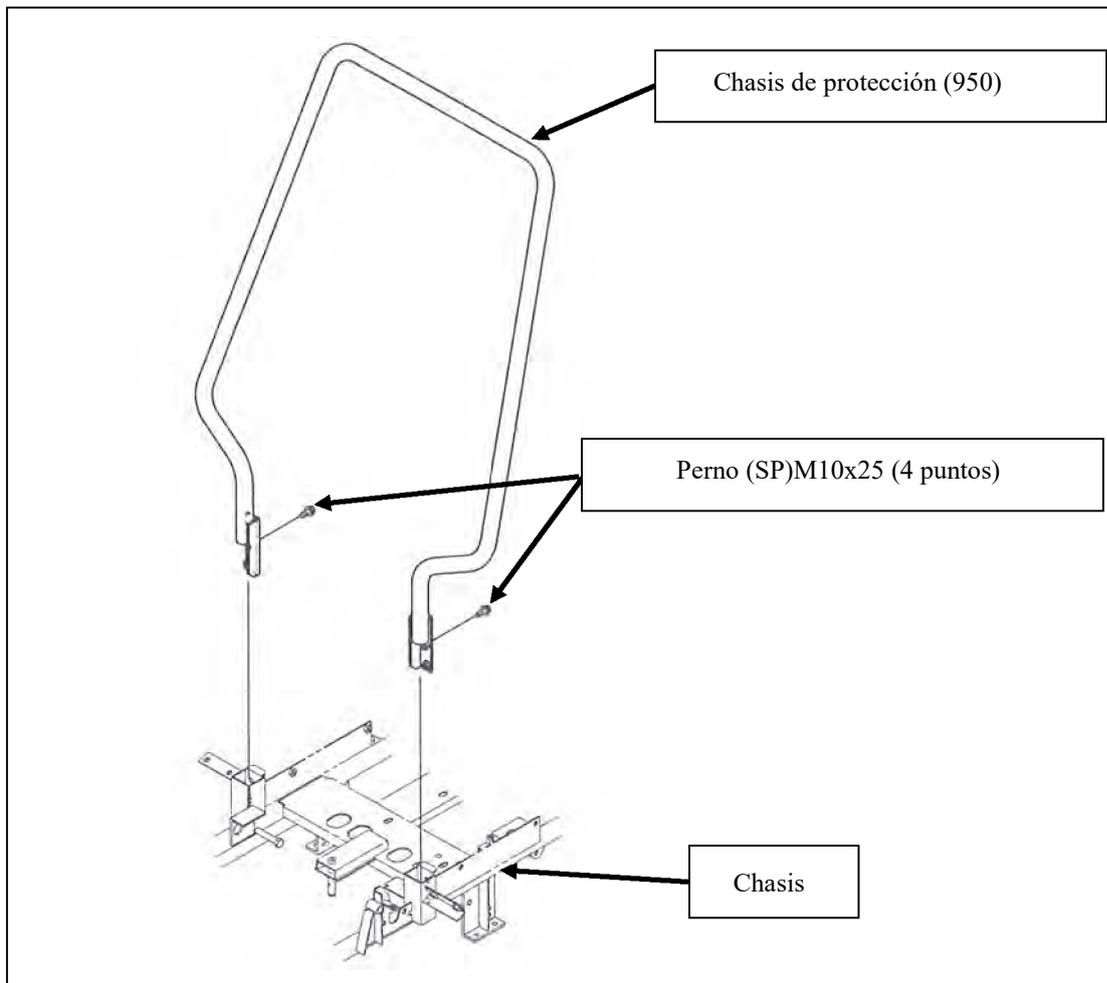
■ Instalar el chasis de protección (950)

1. Accesorio

- Chasis de protección (950) 1 pieza
- Perno (SP) M10 X 25 4 piezas

2. Instalación

- (1) Coloque la máquina en una superficie plana y retire el capó del motor. (Consulte las páginas 24 a 25 de estas instrucciones de uso).
- (2) Instale el chasis de protección (950) en el chasis y apriete los 4 pernos (SP) como se ilustra a continuación.
- (3) Apriete el perno tras haber cerrado el capó.



RUIDO Y VIBRACIONES:

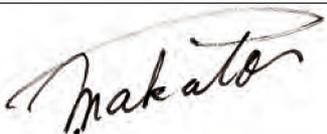
RUIDO:

		SRA950F	SRA950
Nivel de potencia sonora	dB(A)	98,7	98,7
Régimen del motor	min-1(TpM)	3.350	3.350

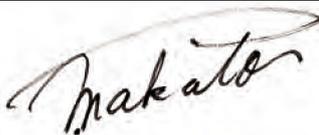
VIBRACIONES:

		SRA950F	SRA950
Valor medio cuadrático ponderado en frecuencia de aceleración, a la que se exponen los miembros superiores		2,2 m/s ²	2,2 m/s ²
Valor medio cuadrático ponderado en frecuencia de aceleración, a la que se expone el cuerpo		1,6 m/s ²	1,6 m/s ²
Régimen del motor	min-1(TpM)	3.350	3.350

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE

1. Nombre y dirección del fabricante o de su representante legal en la Comunidad	ATEX CO., LTD. No.1-2-5, Kinuyama, Matsuyama, Ehime, 791-8524 Japón	
2. Descripción del equipo		
2.1. Tipo (n.º de modelo)	SRA950F	
2.2. N.º de serie	20XX-95XXXX	
2.3. Denominación comercial	Desbrozadora autoportante	
2.4. Dimensiones	1 965(An) x 1 090(l) x 955(AI) mm	
2.5. Tipo de motor	Motor de gasolina	
2.6. Potencia neta instalada	12,9 kW / 3 000 RpM	
3. Directiva	2006/42/Directiva de máquina EC 2004/108/Directiva EC EMC	
	Declaración	El equipo mencionado en el documento cumple las exigencias de las directivas 2006/42/EC, 2004/108/EC
	2000/14/EC (modificada por 2005/88/EC) relativa a las emisiones sonoras en el entorno de materiales destinados a uso exterior de los edificios.	
	Declaración	El equipo mencionado en el documento cumple las exigencias de la directiva 2000/14/EC
	Evaluación de conformidad según	Anexo V
	Nivel de potencia sonora medido	98,7 dB
	Nivel de potencia sonora garantizado	100 dB
4. Referencia de las normas armonizadas utilizadas	EN 12733: 2001+A1:2009 EN ISO 14982:2009	
5. Lugar y fecha de la declaración	Matsuyama, Japón 06/01/2014	
6. Nombre y dirección de la persona que conserva la documentación técnica	ATEX CO., LTD. No.1-2-5, Kinuyama, Matsuyama, Ehime, 791-8524 Japón	
7. Nombre y dirección de la persona autorizada para compilar el archivo técnico	N.V. ISEKI EUROPE S.A. Sterrebeekstraat 179 D4 B - 1930 Zaventem - Bélgica	
	 Toshimichi Nakata Manager of Quality Assurance Department	

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE

1. Nombre y dirección del fabricante o de su representante legal en la Comunidad	ATEX CO., LTD. No.1-2-5, Kinuyama, Matsuyama, Ehime, 791-8524 Japón	
2. Descripción del equipo		
2.1. Tipo (n.º de modelo)	SRA950	
2.2. N.º de serie	20XX-96XXXX	
2.3. Denominación comercial	Desbrozadora autoportante	
2.4. Dimensiones	1 935 (An) x 1 090 (l) x 955 (Al) mm	
2.5. Tipo de motor	Motor de gasolina	
2.6. Potencia neta instalada	12,9 kW / 3 000 RpM	
3. Directiva	2006/42/Directiva de máquina EC 2004/108/Directiva EC EMC	
	Declaración	El equipo mencionado en el documento cumple las exigencias de las directivas 2006/42/EC, 2004/108/EC
	2000/14/EC (modificada por 2005/88/EC) relativa a las emisiones sonoras en el entorno de materiales destinados a uso exterior de los edificios.	
	Declaración	El equipo mencionado en el documento cumple las exigencias de la directiva 2000/14/EC
	Evaluación de conformidad según	Anexo V
	Nivel de potencia sonora medido	98,7 dB
	Nivel de potencia sonora garantizado	100 dB
4. Referencia de las normas armonizadas utilizadas	EN 12733: 2001+A1:2009 EN ISO 14982:2009	
5. Lugar y fecha de la declaración	Matsuyama, Japón 06/01/2014	
6. Nombre y dirección de la persona que conserva la documentación técnica	ATEX CO., LTD. No.1-2-5, Kinuyama, Matsuyama, Ehime, 791-8524 Japón	
7. Nombre y dirección de la persona autorizada para compilar el archivo técnico	N.V. ISEKI EUROPE S.A. Sterrebeekstraat 179 D4 B - 1930 Zaventem - Bélgica	
	 Toshimichi Nakata Manager of Quality Assurance Department	



ISEKI France S.A.S - ZAC des Ribes
27, avenue des frères Montgolfier - CS 20024
63178 Aubière Cedex
Tel. 04 73 91 93 51 - Fax. 04 73 90 23 11
Correo electrónico: info@iseki.fr - www.iseki.fr